中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍壹號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
今日出紙四大張每份零售
(外埠版編輯人張)

酒樓飲食業特刊今日刊出

廉署一舉拘捕近百警員

詳情刊第八頁

軍頭割據現象形成

中共軍中存有嚴重危機

【東京廿一日美聯社電】徐向前暗示擁有二百五十萬人之中共武裝部隊的領導階層中存有新的危機。

徐向前今年七十五歲，是中共軍委會「副主席」兼「政治局委員」，他在一篇於星期一發表在「人民日報」的冗長文章中作出上項暗示，「新華社」於星期三發表此文。

他在呼籲各階層黨委繼續進行集體領導時說：「我們必須阻止任何陰謀家濫用個人權力對人民施行獨裁統治，篡奪軍中領導權或反對黨。」

徐在回憶毛的格言，謂「我們原則是黨指揮槍桿子，槍永遠不能指揮黨」時寫道：「我們必須維護黨的團結統一，絕對不容許小圈子，製造分裂，刺激資產階級思想和在軍中建立資產階級集團。」

徐向前未有指出集團個人意識是否或如何被打破，或是否預料未來軍中會出現分裂。但他不斷的呼籲由黨控制和軍中要施行集體行動，暗示出現時可能有問題。「我們必須經常注意，反擊任何陰謀詭計」。他說：「特別注意要反擊那些兩頭蛇，」

共諜加强向台滲透

難越我嚴密監視網

錢復忠告華府堅定立場

【台北二十日法新社電】中華民國新聞局長錢復今日於此間表示，中共特務近加緊在台灣進行滲透及「顛覆活動」。

當「法新社」問及這項廣播呼籲人民提防間諜的作用時，錢氏說：「我們已發現中共已加速滲透及顛覆活動。」

當華盛頓引述中華民國駐美代表團的報告說，較少有一千九百九十名中共特務企圖滲透入台灣時，錢氏作出了上述的聲明。

這代表團的團長聲明說，中共特務什盡力在台灣製造社會不安，這正與北平間諜企圖破壞台灣的安定及繁榮吻合。

錢氏說，大部份共黨特務均先往別國然後轉向台灣。當被問及香港是否一個主要轉口站時，他回答說：「不是，他們多數選擇較遠的迂迴路線。」他加上說：「在一些例子中，他們先往日本，然後要求來台灣。」

他說，該等特務在被捕時，在他們身上搜出共黨書籍及輕型武器，在過去多年來什陸續捕獲特務。

此地的觀察家記起有七名共黨特務，據說受中共駐東京「大使」指揮，在去年十一月，他們已被審訊及被判入獄。

他們被指控在台灣發展秘密組織，「招募新人及計劃武裝叛亂，最後是要顛覆」。軍事法庭什判處部分特務高達十五年刑期。在審訊特務時的證物包括有「共黨宣傳書籍」，共黨廣播的錄音帶及記載中共幹部訓練摘要手冊。

在日前，相信有多名嫌疑共黨間諜正被拘留，等候審訊。但仍未知道被牽涉的人數或控告他們的罪名的詳情。

當早期美國國務卿范斯訪問中共時，該電視廣播便開始廣播。

對於美國參議員愛德華甘迺迪所提的中（共）美關係正常化五點計劃，錢氏說，這要看美國能接受中共關係正常的多少條件，包括撤消美國的防衛承諾而定。

該名關外長說，若然美國未能堅定其立場，將會面臨一次「慘敗」。他指摘參議員甘迺迪是一名外交上的無知者，又斥他「完全不顧他國家的利益」。

大陸多處增建機場

【香港廿一日法新社電】根據今日「新華社」報導，中共現已在大陸各地不停地建造更多的現代化機場以應付國內外空運關係擴展而帶來的日漸頻繁的航空交通。

該報導稱，這些機場已在北平、天津、合肥、哈爾濱、烏魯木齊及其他地方興建或正在進行擴大工程以便各種新式飛機能夠着陸及起飛。

北平東郊的機場現已建成一條與原來跑道平行的新跑道。

樓高四層的機場大廈側翼支架亦已建成。

美科學家測試輻射塵： 圖示九月二十日放射性物理學家芬娟烈蒂，在特蘭頓的新澤西州環境保護部門於測試輻射塵污染時，正在調節搜藏雨水樣本的儀器。九月十七日中共核爆所產生的核子塵現正爲此間所偵察及預料會有一片含有輻射塵的雲出現在新澤西州上空。

埃外長與范斯抱持樂觀

年底前可重開和談

【華盛頓廿一日美聯社電】埃及外長伊斯邁星期三日與美國務卿范斯會談，他認爲若各有關方面努力朝同一方向邁進，中東和會必可在今年底重開。

緊隨以色列外長達揚之後，伊斯邁星期三日與范斯會談了四十五分鐘，然後前往白宮拜會卡特。

范斯在會後也樂觀地表示，他希望和會能在明年一月前召開。

另外一方面，據巴勒斯坦方面人士報導，以色列外長達揚上週神秘前往巴黎，是會晤約但總理，商談中東和談約但河西岸的問題。

【華盛頓廿一日法新社電】以色列外長達揚昨日在此間與美國領袖談判後，對於中東的將來，華盛頓與耶路撒冷仍維持極深的歧見。兩國政府均不欲將他們間的歧見戲劇化，至少不在現時。

在埃及外長伊斯邁於今日抵達此間後，卡特政府又滿懷希望它繼續與以色列及阿剌伯各國外長舉行的研討得到成功。

昨日參議院外交關係委員會熱烈地歡迎達揚將軍——這是在參議院內美籍猶太人有着強大勢力的一個提示，如卡特總統公開與以色列衝突，他們將會毫不遲疑的反對包括批准巴拿馬運河條約的立法。

以色列似乎打算避免與美國公開不和以爭取時間，同時亦可避免如和談判宣告破裂時被譴責，故此達揚將表現出有建設性的態度，可能是爲妥協留下後路。

聯大會議主席拉撒索夫稱

聯合國體制不能對裁軍提出有效結論

吉布地越南獲准加入爲會員

【紐約廿一日法新社電】聯合國會員大會的第三十二次會議主席拉撒索夫昨晚表示：世界上的衝突矛盾和困擾，大部是出於國際關係不平衡的局面所產生的。

他說：這個局面的形成是基於核武器，國與國之間的壟斷，故此「不能對世界和平帶來穩定的和以及保證我們時代裡出現的重要困難，得着任何改進。」

「這種國際關係的形勢，並不斷的進行壟斷，只會有利於保留現階級的各種事務，另加上破壞及延遲現有之棘手問題。」

他建議建立一個新的，更有獨立性的體制，以各國衷誠合作爲本，反對武力。

他又謂：聯合國已逐漸對事件的影響，加以關注，而其原因，他又謂：聯合國的現存體制不能對裁軍提出有效的結論，並判失望，並謂他希望在五月間舉行的特別會議，嘗試提出一些有意義的貢獻，解決一些現存的困難問題。

在聯大開幕中，吉布地與越南同時經准加入爲會員國，使現時聯合國組織的成員國增加至一百四十九個。

漢城學童中毒 教育局長呈辭

【漢城廿一日美聯社電】漢城教育局長可重榮今天就上星期八千學童集體食物中毒一事，引咎辭職。

一名九歲學童已因食物中毒，在星期一死亡。這批學童都是食了校內供應的午餐麵包才中毒的。

該學童的死亡，已引起韓國全國的非議。

大多數中毒學童經已康復離院返家，到目前，祇有十一名學童仍在院中。

香港皇后大道西77—91號(近荷李活道及和興西街口)
昇華商業大廈 特廉租售 即可入伙
每單位由300至600呎・全層約3,000呎
(二、三、四樓適合酒樓)
首期一成・餘款可分十年
荃灣橫龍街17—33號 明華工業大廈
售出五成以上 已建至十六樓 大小單位均備
每呎負重250—320磅 樓底特高・材料上乘 78年中完成
已入伙樓宇・特廉租售・先付一成・餘款可分十年
冠華大廈 皇后大道西420424號
旺舖：由800呎—1180呎・售每呎$400.—起・租每呎$4.00起
二、三樓住宅460呎 售每呎$270.—起・租每伙$750.—起
勝華大廈 下葵涌盛芳街(近葵芳邨)
旺舖：由626呎—892呎 售每呎$550.—・租每呎$5.00
商用：二至六樓3890呎—6390呎・月租每呎$1.00
錦華大廈 上葵涌和宜合道(近金石樓)
住宅440呎另天台1360呎
售$137,280.—每伙月租$900.—
大生地產發展有限公司
香港德輔道中130—132號大生銀行大廈四樓
電話：5-445011(十線) 假期照常營業

九龍之聲夜總會 明日開始・加强陣容・革新營業
雄踞九龍・氣派宏偉・裝飾富麗・增資百萬・全新改革
一流女侍漂亮殷勤工作態度一流
令你如坐春風・令你留連不捨
來九龍之聲有難忘的一夜
營業時間：夜八時至凌晨四時 場內標票：$4.60 場外標票：$5.60
電話：K—963621・963885
愛好娛樂生活人士 必須要到九龍之聲
港台星馬數十一流紅歌星連天客串登場・

清華研究所招生
園林校舍：九龍塘界限街一〇九號
高級學位課程(入學資格大學或研究院領有學士或碩士學位)
A 高級國際關係研究文憑(相等於博士學位課程)
B 國際關係研究文憑(相等於碩士學位課程)
C 亞洲問題研究文憑(一年制)
大專課程(入學資格中學會考畢業)
A 國際事務文憑(相等於學士學位課程)
B 社會事務文憑(相等於學士學位課程)
C 勞資關係文憑(兩年制專業文憑課程)
D 東南亞事務文憑(新辦兩年制課程)
學位承認：英國雲咸頓・里茲・愛約斯三間大學承認本所學位
所長：黃學海 教務長：陳偉宏
大專主修課程：
陳偉宏主講：大英聯邦之組織(英國雲咸頓大學碩士)
錢世年主講：香港職工會組織(香港市政局民選議員)
彭盛福主講：釋囚問題與社會(香港釋囚會研究主任)
報名地點：九龍尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓
報名時間：上午九時至晚上九時
電話：三—六七八一〇一
簡章備索
請購閱本所出版有關國際事務之新著：
A 黃學海著「世界風雲」每册港幣七元
B 陳偉宏著「中東問題」每册港幣三元
代售處：九龍集成圖書公司

旺角酒樓招租
荔枝角道，太子道，彌敦道交界。
東興大廈 約一萬四千五百呎
包括地下 閣樓 一樓 二樓
▲無雜費・租金廉宜・
▲有裝修・即可入伙
▲對面停車場
請電生記租務處：③八〇二〇三八 ③六七三三九一

MOUTRIES LUCKY DRAW
15.9.77. TPC Lic. No. SD0123
WINNING NOS.
1. 1230 1319 10006 10110
10279 10389 10539 10595
10743 10914
each will get a Citizen Watch
2. 30049 30082 30150 30160
30192 30242 30265 30304
30385 30486
each will get a DECCA Record
Winners will be notified by
mail. The next Draw will be
conducted on 30.9.77.

如蒙惠刊本報 日報 晚報 廣告
請電 H 二二五四九五 二七九三〇七 或洽

申請歸化英籍啓事
藍亞海(LAM AH HOI)又名藍浩海(NAM HO HOI)現住香港域多利道大口環二十七號A現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

申請歸化英籍啓事
藍鳳川(LAM FUNG CHUEN)又名藍鳳川(FLORENCE LAM FUNG CHUEN)現住香港域多利道大口環二十七號A現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之此啓。

申請歸化英籍啓事
伍兆燦(NG SIU CHAN)又名伍兆燦(NG SIU CHANG)現住香港九龍又一村丹桂路十號二樓現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入籍者可用書面向本港輔政司署報告

遠東水翼船務有限公司
工程部招聘機械士
資格：1在船廠或有關工業完成四年機械學徒訓練。2具有三年以上高速柴油機及船舶輔機維修經驗。3身體健康能克苦耐勞。待遇：底薪由八一五元起，另加各種津貼共四一〇元，過時補水每小時六元，有年終雙薪及醫療福利，應徵者請繕詳細經歷寄干諾道中康樂大廈卅六樓遠東水翼船務有限公司收。信封需寫明「應徵機械士」。合則函約面試。

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八八號

團圓天上月 紅豆最相思
品質最靚 定價最高 產量最多 銷面最濶

工作十八小時捱兩餐白飯蔬菜 五至十六歲稚童慘被賣作奴隸
泰警突擊搜查糖果廠 33兒童獲救東主被捕

【曼谷二十一日合衆國際社電】泰方於星期一日突擊搜查此間一糖菓廠，救出三十三名被禁錮作爲奴隸工人的兒童，並拘捕該廠東主。

這些孩子年齡由五歲至十六歲，他們告知警方謂：他們被誘拐及自己意願而在該廠工作已將近一年。

十六歲的段安·富納特謂：這些童工每天最少要包裹三千粒糖果。她說：他們在清晨三時起床工作，而直至晚上十一時。她又謂：「假如我們在日間睡覺，管工便會打我們。」

他們每天吃兩餐白飯及蔬菜。

工廠東主慕亭納·里勒爲向警方表示：他必須要使孩子每天工作，因爲他爲了他們的工作而要付給每人的父母三千至七千五百銖（一百二十五至三百七十五美元）。

這些兒童被護移到當地一間福利收容院，很多均因被救喜極而泣。

沙基斯政府首次譴責以色列 遣軍介入黎南戰事 以國否認並建議停火

【貝魯特廿一日美聯社電】黎巴嫩今天指摘以色列派遣軍隊及裝甲車越過邊境，協助在南黎巴嫩的右翼基督教黨員，與巴勒斯坦游擊隊進行山頭爭奪戰。

這是身爲基督徒的沙基斯總統的政府，首次公開譴責以色列派遣部隊，越過邊境到黎巴嫩南部進行軍事活動。

貝魯特的國家電台宣稱：以色列裝甲軍團已侵入了南黎巴嫩境內五百個地方，在東南方的基化基拉村莊的一高地，築起三個橋頭堡陣地。

據播內容報未有報導以色列軍團的人數，但黎南邊境地區，集結着其他以色列軍隊及裝甲兵團。

從戰火連天的黎南山脚地區逃出的村民報導，他們目擊以色列軍隊佔據了基化基拉附近的山頭砲陣地點。

村民又謂：以色列坦克車和大砲，從基化基拉向基安鎮瘋狂轟擊。該鎮離以色列有三千碼，是游擊隊的主要據點。

不過，以色列否認有任何侵略行動，但却承認支持基督徒在黎巴嫩接壤的六十哩長邊界上，成立一個沒有游擊隊存在的防禦地帶。

然而，很多阿剌伯政府，對於以色列總理比堅的南部停火提議，都視作以色列是默認了它正在黎南部戰爭。

【黎巴嫩南部賽伊達廿一日法新社電】可靠消息人士於此間稱：以色列軍隊今日侵入黎巴嫩境內五百公尺的兩條村莊。

以色列在以黎邊境地區的中部佔領據點。

以色列士兵亦於昨日佔領附近的農卡拉村，並從該處發砲攻擊黎巴嫩左翼巴勒斯坦部隊的據點。

【特拉維夫廿一日法新社電】以色列在一項照會中，建議在基督徒和左翼巴勒斯坦部隊發生衝突的黎巴嫩南部地區進行停火。

上項消息是以色列一份報紙今日透露的。該報說，停火令將使衝突部隊——基督徒部隊、巴勒斯坦部隊、叙利亞部隊（阿剌伯維持和平部隊的成員）和以色列部隊——仍留在現時地點，但該報未有指出消息來源。

昨日黎巴嫩當局指摘以色列部隊越境襲擊左翼部隊，但以色列則即時否認此事。

觀察家稱，該報的報導，部分是解釋以色列總理比堅的宣言，謂以色列正準備在戰火蹂躪的地區尋求停火。

稍後，此間的美國大使館證實最近曾多次接觸以色列領袖，特別是國防部長韋斯曼，但大使館不允透露討論詳情。觀察家指出，以色列建議對基督徒部隊和最近放鬆緊迫巴勒斯坦部隊有利，特別是在馬謝安地區。這項停火將可避免一次反攻行動，因爲倘若叙利亞（和平維持）部隊和以色列軍隊掉手，則會爆發嚴重的反擊事件。

埃及總統訓令外長 控訴以色列襲黎南

【開羅廿一日法新社電】據此間人士消息，沙達總統已訓令埃及外長伊斯邁·法米於今天稍後與卡特總統會晤時，提出以色列襲擊黎南的問題。

埃及外長並將在聯大中提出此項襲擊事件，因爲沙達總統認爲這是對中東和平的威脅。

該方面人士又說，巴解頭目阿拉法，已把以軍最近襲擊黎南的詳情，報告給沙達總統知曉。

將繼以色列外長達揚之後與美國總統卡特會晤的埃及外長對黎巴嫩報紙說，美國將會立即與巴解商談，問明他們是否承認聯合國第二四二號決議案（該決議案是承認以色列有生存權利，但卻沒有提及巴勒斯坦人的權利）。巴勒斯坦的領袖對此表示保留態度。

伊斯邁·法米說，他確信在巴解組織內有一個重要的集團，對承認以色列問題，持頗彈性態度，雖然在巴解中央委員會最近會議時，已一致拒絕承認。

他說，如果美國不能迫使以色列接納巴解出席日內瓦會議，則即使會議舉行，亦是沒有用處的。他否認這是他個人的意見，他說：在以色列退出阿剌伯領土及承認巴勒斯坦人的權利前，他是不會與達揚會晤的。

以色列一國會議員稱 中東倘再發生戰爭 油田將成軍事目標

【特拉維夫廿一日美聯社電】以色列一名前軍將領，現爲國會議員的人士星期三日稱：在另一次中東戰爭中，沙特阿剌伯的油田將成爲軍事目標。

阿米在廣播電台上說：「經濟戰是中東一般戰爭的不可分割部分，而『在這方面卻做得不夠。』」

阿米黎爾的演詞於星期四日發表，但以色列電台星期三日作出部分報導，該篇演詞是慶祝一九七三年猶太贖罪日阿剌伯軍隊襲擊以色列的四週年紀念。

阿米稱，縱使征服油田，對以色列是毫無益的，但卻考慮這一目標，以使「摧毀石油武器。」

義市區游擊隊猖獗 放炸彈開槍與縱火 運動宮被炸快意車廠起火

【義大利都靈廿一日合衆國際社電】市區游擊隊星期三日在都靈的小型運動宮放置炸彈。在極左派進行爆炸事件前兩日，曾使快意汽車廠發生火警，及在布隆納有一名左派青年受槍傷。

於半夜後不久，小型運動宮中的暖氣系統發生炸彈爆炸事件，引起損失，但沒有人受傷。其後有人打電話說這是「革命行動」。一個左的集團，本週開始登台，轟炸都靈一家報紙的辦事處，及開槍射擊一名共產報紙記者的腿部。

差不多在炸彈爆炸的同時，快意汽車廠內的價值二千五百萬里拉（二萬九千美元）的塑膠遮泥板被焚毀，警方說，這是有人縱火所做成的。

政界人士說，極左派已成一種暴力的危險，和促安特里阿提的政府，採取防範措施。

六胞胎染疾 患有黃疸病

【荷蘭·萊登廿一日美聯社電】醫院當局星期三日報告說，出生已四天的六胞胎患溫和的黃疸病，但他們的情況仍被預料的爲佳。

據醫事公報說：黃疸病是初生嬰兒常有的病，無須特別照顧。

公報又說：在過去廿四小時內，這些孩子並無併發症發生。

這六名嬰兒中，有四女二男，他們是於星期日由荷蘭的鋼鐵工人的妻子是芝迦（廿七歲）所生的。他們的生存機會仍爲百分之七十五，如果一切情況良好，他們可於三個月左右離開醫院。

中文報協十屆年會 南韓文化部長致詞： 九月廿一日南韓文化部部長金聖鎮爲世界中文報業協會第十屆年會的開會致詞。

孟加拉霍亂嚴重 二百六十人喪生 叙利亞約但續有新症發生

【達卡廿一日路透社電】今天在達卡接獲的最新消息，在孟加拉蔓延的霍亂病，以上星期開始以來，至少使到二百六十人死亡。

此個數字，較兩天前的發表，超出兩倍有餘。世界衞生組織人員表示，恐怕將會有更多的死亡數字。

霍亂是在季節性河水泛濫後，於孟加拉的北部及東部肆虐。那是由於受害者飲用了污染的洪水之故。

上月，中東亦發現霍亂病症，昨天，叙利亞及約但亦有新病症的報導。

在中東，已有七十人以上死於霍亂。

美衆院亞太小組向國務院 索閱美平協議文件

【華盛頓二十日中央社電】衆院國際關係委員會亞洲及太平洋事務小組委員會，今天一致表決，要國務院提供給小組委員會美國與中共間在目前及過去美政府期間所達成的所有協議。

小組委員會主席和夫，是在有關美國與中共關係的小組委員會聽證上，提出這個問題。

和夫在提到鄧小平所說的，有關前總統福特在一九七五年十二月訪問北平時，曾答應將與中華民國斷絕外交關係，并廢棄中美協防條約的話時表示，小組委員會必須知道福特是否真的對共作過此一種許諾。

他說，他希望要求國務院提出美國與中共領袖間所有以前會談的文件，以便透露美國與中共與間所作的所有先前協議。

以他身爲小組委員會主席的資格和夫將他自己的建議付諸表決，當時在場的有四位委員，包括和夫在內，他們四人都投「贊成」票。

左派發動奪取農場 與葡警衞軍大衝突 激戰中三十人受傷

【里斯本廿一日法新社電】據今天消息，保安隊與農民昨天因爲爭奪對阿倫迪佐區農地控制權而發生的衝突中，有十至三十人受傷。

這次衝突，是由於左派的集體農場農夫，企圖重行取得泰斯多斯農場的控制權。該農場曾被改成爲共黨控制的集體農場。

被派駐該農場的警察隊，獲得十二名國民警衞隊、吉普車、裝甲車和一架直昇機的支持。

上月底，警察和開上地區的農民發生衝突時，有卅一人受傷，其中兩人傷勢嚴重。

這次戰事的發生，是在農業部官員在國民警衞隊的衞護下，開始踏勘「集體農場」的農地，以使交還給原來的地主之際。

世界中文報協 在韓舉行年會

【漢城廿一日中央社電】世界中文報業協會的九十多位會員，今天開始在此間總統酒店舉行第十屆年會。

他們是中華民國、韓國、日本、加拿大、美國、馬來西亞和香港等國家和地區中文報紙的發行人和編輯。

揭幕式由大會主席來自香港的岑才生主持，韓國文化公報部長金聖鎮和中華民國駐韓大使朱撫松，均曾在揭幕式中致詞。

美國務卿與俄外長 恢復續談限制軍備

【華盛頓廿一日美聯社電】美國國務卿范錫及正在訪問美國的蘇俄外長葛羅米柯明日在此間將會展開以受到阻撓的戰略性軍備限制談判的二次協商爲中心的會談。

該次會議原定於九月七日及八日在維也納舉行，但因美國要求而暫延舉行。此間觀察家及外交家質問美國是否希望談判會較五月時的美蘇日內瓦條約有更大的進展，雖然葛羅米柯現時在華盛頓訪問。

一九七二年的戰略性軍備限制談判所達成的條約將在十月三日期滿，而現時尚未續約，理論上兩個超級大國均可自由採取他們心目中的軍備政策，但實際上他們仍受到目前的二次協談所限制。

兩國在五月達成的日內瓦條約內容有三點，其中最主要的是了解到談判應以一九七四年海參威條約爲基本而繼續舉行。根據海參威條約所定，兩國均不能擁有超過二千四百枚核彈，其中包括一千三百二十枚能携多個彈頭的核彈。

在平被襲美商 傷勢情況好轉 下週日可出院

【北平二十一日法新社電】於星期日在北平受襲擊而受傷的美國商人李察·謬美治將於下星期日離開北平「首都醫院」。影星威廉·荷頓今日作出上述表示。荷頓與謬美治一起遊覽的。荷頓謂：他的情況「轉好」。

中共五屆「人代」 召開仍無確期

【東京廿一日中央社電】日本經濟新聞自北平報導：中共「副總理」紀登奎昨天表示，第五屆「人代會」的準備工作尚未完成。

紀登奎告訴由公明黨組成的日本訪問團說，一俟準備工作完成，即將召開「人代大會」，但他避免談及確切日期。

日本經濟新聞說：中共第五屆「人代大會」可能在十月底和十一月之間舉行。

十一歲女童 竟亦去販毒 玩具內藏海洛英

【曼谷廿一日美聯社電】一名年僅十一歲的女童，涉嫌利用玩具水龍頭，收藏致命的海洛英而被捕。

該女童被搜藏有海洛英作販賣用途。警方謂：他們是在一個裝載糖果的玩具內，搜獲那些強性「白」海洛英。

有十七包海洛英被搜出，每包市值十五至二十五美元。

反黑組督長尼賓表示：「該女童顯然是受到此間的毒販利用。我們以前亦有過小孩被成年人利用販毒的案件。」

蒙特里爾精神病院火警 千五病人安全撤離

【魁北克省·蒙特里爾廿一日美聯社電】蒙特里爾一家精神病醫院的側翼週二發生火警，消防員協助該處一千五百名病人疏散，當局人員表示：並未有傷人受傷。

約兩百名消防員，經過五小時的努力，才能控制該場火乘風勢的大火，大火波及該座三層建築物的西翼，它是拉分泰尼醫院若干座建築物其中一座。在今日下午蒙特里爾及魁北克省大部分地區發生大停電前不久，火焰由該座具八十年歷史的石砌建築物的頂樓冒出。

目前仍未獲悉起火原因，這次是自一九七六年五月起，該醫院發生的第三次大火。

三名消防員及一名保安人員因吸入濃煙而需接受治療。

眼光獨到的廣告戶 必然列登工商晚報

社論 動輒請願是否善策？

香港近來流行「請願」，採取請願行動的，動機不一，但大多數是不滿港府當局的某項措施，最普遍的是抗屋、加薪、增校施政等等。請願的對象是港督的以及其他主管機關。本月十六日的上下午兩段時間內，輔政司署門前人頭湧湧，先後即有四批請願者，向輔政司署請願，其中包括房屋司署僱員工會，九龍啟居民、港府建築、製圖、工程及測量技術員協會、油麻地避風塘的水上居民。避風塘的艇戶代表，在請願時更抬着一塊破爛舢板，要求工務局一乘檢查危樓的原則，檢查像那塊一樣的舢板，住在上面能不能高枕無憂。這是非常有趣的安排，頗能引起途人的注目。

在上述的請願之前，於過去一段時間內，已經有過許多次這樣的請願，恕不列舉。這裏首先應指出一項突出的事實，此即在往年發生的請願事件，列隊參加請願的代表，大多數是社團或居民組織，但近來的請願團體，其中有港府屬下的機構和人員。此種演變，說明請願一事已不僅屬於民間，而且有公務員參與其事。這種發展是好是壞，社會人士對之見仁見智，無何定評；但是，站在較公正的立場來說，公務員的參加請願，是否與公務員服務守則有所抵觸，甚至成爲民間請願的進一步鼓勵，這個問題可能祇有港府銓叙司機構可以向社會提供解釋，因爲按諸各國政府的公務員任用法律，自身既受僱於政府，須受公務員紀律的約束，不能列隊高擎標語，用擴音器呼叫口號。民間社團與個別居民的請願、遊行、罷市、罷工、集會、言論等等的自由，法律賦有權利，非政府所可剝奪。再說：我們是崇尚法治與堅持民主自由的地方，更不能阻止此類行動的發生，除非是另有野心的破壞分子，從中鼓動煽惑，那就需要採取緊急措施，與此不能等視齊觀。根據這一原則，港府最高當局似應對公務員的請願事件，提出清楚的闡釋，他們應不應動輒請願與有無權利出此行動，應該有原則性的說明，否則，社會人士就困惑不解，納稅人更不知被稱爲「公僕」的政府各級官員，是爲民服務，抑或爲自己服務！

至於民間社團的請願，我們無意批評，亦闕人摧，不可以摧殘；但是，以我們之見，深覺在決定請願之前，應該堅守下列原則：（一）請願的要求是否涉及大多數居民的利益，或者祇涉及少數人的利益？前者是爲大多數居民的利益而請願，必獲得廣大居民的支持與後盾，否則，請願就失去了意義，不會引發社會人士的共鳴。（二）香港最爲小島，交通已爲嚴重問題，發動請願的團體，何不在召開大會之時，在會中選出爲數無多的代表，賦以全權，由代表前往請願，不必成羣結隊，致時失事之外，且使交通受阻。祇要請願者具有絕對正確與無懈可擊的理由，人多請願與人少請願，其作用並無不同，勞師動衆，不如精簡從事。（三）有許多要求，言之成理，但那祇是主觀之見，應該把對問題的分析抱客觀態度，想一想像這樣的要求是否切合實際？港府能不能接納？雙方有無妥協的餘地？請願者的最終抱負，無非是能使要求實現，絕對不是敵意的針鋒相對，使問題愈形複雜與僵持。（四）請願、示威雖是和平式的意見表達方式之一，但大家必須分秒不忘的，就是香港的情形特殊，搗亂分子潛伏，伺機破壞社會秩序。他們自上次大暴動鎩羽後，野心未死，如果稍一大意，很可能爲他們所乘，受其利用，星火燎原，那就因小失大了！

我們要強調一句：對於合理的請願行動，理直氣壯，不應受到批評；但是，請願的動機與目的必須純潔，爲大衆利益而非爲私。超出此類範圍的，大可用更直接的方式表達意見，無須結隊請願。達到目的的途徑甚多，祇要理由正當。

中共醉心發展核子 蘇俄拒絕提供援助 寧可使用土法泡製

【台北二十一日法新社電】毛澤東在死前九天曾親身審閱發射人造衞星的新聞公報，並批准全力發展核子武器。

上述消息是今天由中華民國「中央日報」的每週特刊「大陸透視」報導。

中共在上週六進行了本年首次的大氣層核爆。這是自一九七六年以來的第五次，又是自一九六四年開始試爆後的第二十二次。

其它支持發展核子武器的人包括周恩來、鄧小平、朱德、葉劍英及陳毅。

唯一反對的人祇有彭德懷，他着意倚賴蘇俄的核子保護傘，但他後來卒被整肅。

據報，當鄧小平是共黨中央委員會總書記時，曾告訴中共幹部與科學家說：一旦政策（製造原子彈）已決定，便可以執行及大膽地去幹。若然有差錯，是會記錄的事。

該報導說，因爲蘇俄拒絕提供援助，中共唯有使用土法。因爲連一部電動計算機也沒有，祇有使用手搖計算機，一天二十四小時輪流搖着。

「毛澤東曾一度說，寧願要原子不要褲子。」

刊本報廣告 請撥電話：二八〇七〇八接洽

港巴足球今晚大戰

聖保羅選手來頭大 港代表隊難擋其鋒

泰國碼頭與香港乙隊打頭陣

【本報訊】香港代表隊對巴西聖保羅選手足球表演賽，今晚八時在港府大球場舉行，序幕戰爲泰國碼頭隊對香港乙隊，下午六時一刻交鋒，票價分廿元、十五元、十元及五元，上午十時至下午一時，又由下午二時至五時在大球場公開預售，五時半起門沽。

此次來港訪問的聖保羅選手隊，是由巴西聖保羅數間球會的好手組織成軍，乘前往南韓參加朴正熙盃之後來港比賽一場，客軍經於昨晚抵埗。在朴正熙盃賽中，客軍連戰皆捷，保持不敗而獲得冠軍，賽事結束後再戰南韓國家隊，亦獲得勝利，其實力强勁，由此可以想見。

巴西有足球王國之稱，球技上乘，腳法細膩，此來雖然並非國家代表隊，但後衛加里、中場伊艾、前鋒納爾遜是巴沙出席蒙特里爾奧運國腳，又有前鋒比安尼、巴朗尼是參加世青盃賽代表球員，再加上他們獲得朴正熙盃冠軍的餘威，香港代表隊自難擋其鋒。

雖然未看過客軍的演出，但可以想像得到的，必然腳法純熟，合作及走位好，實力比港隊强絕無疑問。至於他們的真工夫如何？就要看過他們演出才獲得答案。

香港代表隊的十六名球員，已由足總遴選小組于早期一精工對市政甲組聯賽舉行之後選出，以南華、精工球員爲主，配合愉園、加山、東外好手組成。

今天出戰客軍的香港隊球員，也就是香港參加世界盃外圍賽的人馬，雖然，他們曾獲得亞洲區第一組冠軍，但在亞大區外圍賽出師，卻接連受挫于伊朗與南韓，可見港隊的實力，在亞洲亦難稱雄。

以香港隊的實力，後防尚可以第一般拚勁去頑抗而減少失球，但前鋒埋門及射門工夫未到家，與客軍對抗，顯然居于下風。不過，今夕入場觀戰的球迷，主要目的還是欣賞客軍球技，祇要過程可觀，戰侶不致一面倒，則港隊即使敗陣，對球迷亦有所交代。

客軍昨晚深夜飛來 決用最佳人腳上陣

在韓六戰四勝兩和未嘗一敗

【本報訊】巴西聖保羅選手隊一行，已於昨晚十時五十五分乘坐飛機抵港，到場接機者有足總人員及教練等人。客軍下榻於利園酒店；今日中午，足總特在大會堂酒樓設宴款待客軍，晚上則與香港代表隊在埔頭挑燈夜戰。

昨晚到港的客軍全隊職球員名單如下：領隊亞連拉、加士杜，副領隊亞達拉；代表沙高；秘書加迪路；隊醫巴理奧；教練施G施路華；按摩師A施路華；隨軍記者伊沙迪、由杜士。球員：（門將）馬洛、史迪田。後衛：加里（奧運國腳）、亞發組（奧運國腳）、卡洛士、史約雄、馬利素、法南度。（中場）伊艾（奧運國腳）、必連杜、安東尼奧、沙巴拉。（前鋒）比安尼（世青國腳）、蘇沙、納爾遜（奧運國腳）、加道、米高、巴朗尼（世青國腳）。

客軍領隊稱：他的球員，都在良好狀態，無人受傷，今日決定以最佳陣容戰港隊。

客軍是去年及今年的南韓朴正熙盃足球賽冠軍，且在南韓比賽六場，四勝兩和，未嘗敗績，實力相當强勁。

今晚在大球場獻技的巴西聖保羅選手隊

泰國碼頭隊 昨午已到港

【本報訊】泰國碼頭足球隊已於昨日中午十二時乘火車抵達九龍紅磡火車站，大軍一行卅六人下榻於彌敦酒店。該隊是在大陸作賽三場之後，乘經港回國之便，在港與香港乙隊作一場比賽，作爲今日香港代表隊與巴西聖保羅選手隊比賽的序幕戰。客軍在大陸比賽三場，戰績爲一和兩負，計二比五敗於中共隊，二比三負於湖北隊，最後一仗零比零和廣東隊。據領隊潘化表示，他們的球員因爲長途跋涉，作了三場比賽，故很疲倦，但仍會落力比賽。他并以開玩笑口吻謂希望香港隊不要大勝。

港青籃球越級挑戰 昨日擊敗均安 今晚又遇警察

【本報訊】香港青年籃球代表隊，今夕八時半繼續在九龍伊館作「熱身賽」，由男子銀牌冠軍警察應戰，序幕戰女子友誼賽悠悠對港青，門券五元，籃聯義會及學生優待券三元。

昨晚伊館兩場比賽結果：頭場女子友誼賽均安勝安青，五十九比四十七，上半場和錄廿九比廿七。挑戰港青勝均安，九十六比七十六，半場紀錄爲四十九比卅六。

甲組足球聯賽成績表

（至九月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	二	二	○	○	六	○	四
愉園	二	一	一	○	四	○	三
加山	二	一	一	○	五	三	三
元朗	二	一	一	○	三	一	三
南華	二	一	一	○	二	一	三
港會	二	一	○	一	三	一	二
東方	二	○	二	○	二	二	二
海蜂	二	一	○	一	三	四	二
流浪	二	○	一	一	一	四	一
東外	二	○	一	一	一	五	一
市政	二	○	○	二	○	二	○
[illegible]公	二	○	○	二	一	八	○

流浪外援表現 班主深感失望

其中兩人將被解僱

【本報訊】流浪於前晚以零比三負於港會之後，統帥畢得利對於上陣的三員洋將表現深感不滿，但他曾聲稱在下一仗對愉園時，將會派麥高倫踢中場，至於踢中堅的必遜會否上陣則未確定。

消息傳出：畢得利這次所邀請的五名外援，其中有兩位對於香港的生活環境均顯得不適合，有意返回蘇格蘭，但畢得利則希望他們耐心一點，在港住一個時期，看情形才再打算。另一方面，畢得利已認爲有兩名外援的水準不理想，在短期內可能予以解僱。

慈幼中學 水運結束

香港脊覺會天主教慈幼會屬校慈幼中學，昨日（二十一日）在香港維多利亞游泳池，舉行該校第十二屆水運大會，到有該校中學部員生及家長千餘人，情況熱鬧。首由該校校長劉君雄神父致開會詞，比賽隨即開始，賽後請香港公民協會反暴力罪行委員會主席脫維善致訓並頒獎，最後由該校校監陳興冕神父致謝詞。

平安青年中心 辦籃球訓練班

秀茂坪平安青年服務中心，定下月七日開辦「籃球訓練班」，請籃球界名宿尤應邦擔任教練，尤應邦從事籃球運動卅餘年，桃李滿門，現任香港籃球裁判會主席，且爲國際籃球裁判（FIBA）。凡年齡在十四歲至廿四歲青年，皆可報名參加。全期三個月，逢星期一、五下午五時卅分至七時集訓。報名處秀茂坪中區福利大廈四樓（卅一座對面）該中心。

巴西奧運國腳：巴西聖保羅選手隊三名（奧運國腳），由左至右：伊艾（中場）、納南（中鋒）、加里（右後衛）。

農曆新年賀歲波 足總籌辦四角賽

邀宇宙及中共隊來港角逐

【本報訊】香港農曆新年期間，將會舉辦一項四角足球邀請賽，由香港、美國宇宙及中共隊對抗，屆時香港派出兩隊參加。賽制是四隊先作兩場初賽，勝方兩隊爭冠軍，負方兩隊爭第三名。

足總埠際小組主委張殷岳透露，足總希望能在農曆新年舉辦上述四角賽事。

美國宇宙隊的代理人倫斯，已於前天抵港，爲了宇宙隊明年遠東之行安排賽期；並將與張殷岳商洽，討論有關宇宙隊來港的日期。張氏表示，宇宙隊如果明春來港的話，日期最好在農曆新年期間。

足總較早時，決定本年聖誕節期間，邀請南斯拉夫戴尕模、瑞典哥登堡來港作三角賽，但至今仍未收到回覆。

彩色體育世界 四十六期出版

體育世界第四十六期經已出版，是期內容豐富，有十屆世界盃的回顧、世界球王比利替巴西國家隊奪獲三屆冠軍榮銜，永遠保有該金盃的輝煌戰績；英國足球勁旅利物浦奪獲歐洲盃的評語，歐洲足球錦標戰績，分析本屆甲組聯賽五強實力，第二屆亞洲女子足球賽總評，世界全壘打王王貞治的成就，每本仍售一元五角，報攤有售。

查詢足球戰果 請撥專綫電話 二八零七零八

今日足球賽四隊陣容

（香港代表隊）朱國標、陳世九、蔡育瑜、余廷輝、梁新祥、張家平、胡國雄、李桂雄、施建熙、鍾楚雄、郭家明

（巴西聖保羅選手隊）馬洛、史特雄、亞發組、卡洛士、加里、伊艾、加道、巴朗尼、蘇沙、納爾遜、比安尼

（香港乙隊）陳景富、吳錦華、陳發枝、黃兆光、梁帥榮、陳家富、陳樹偉、吳錦華、劉榮根、傅振邦、鄧劍棟

（泰國碼頭隊）辛、齊、屈達齊、蘇迪邦、柏立美、必德、注、蕭達齊、柏辛、謝達邦、芝拉

南華辦學界田徑賽 下月廿三截止報名

南華體育會主辦之第三十一屆全港學界田徑運動大會，即日開始報名，至下月廿三日下午五時止截。凡屬港九及新界中小學校學生可報名參加，專上，夜校學生及特別生不得報名。

賽會定於本年十二月四日星期日上午九時至下午五時在加路連山道會運動場舉行預賽，十二月七日星期三上午九時至五時舉行田賽預賽或決賽及徑賽初複賽，十二月十一日（星期日）上午九時至下午五時，舉行複決賽頒獎閉幕。

凡各校學生參加競賽，每名運動員每一項目收費五角，接力每隊二元。報名冊應該校長及負責人簽名始得生效，並須用中文填寫，如屬外籍學生亦須譯成中文填寫報名。

歡迎港九，新界各校參加，如未收到報名章程可派員往加路連山南華體育會體育大廈G座總辦事處索取報名表格。

打吡郡領隊問題多多

英國球壇

被曼聯董事局解僱的杜察提於上週末在打吡郡與列斯聯打成二比二之後，已被委任爲打吡郡的領隊。

杜察提在其十五年足球領隊生涯中，曾有過不少新聞發生，最成功是當他担任曼聯領隊的時刻，但由於他與曼聯的隊醫太太有染，故此遭到曼聯董事局的解僱。在他未接受打吡郡球會邀請前，他曾與挪威的冠軍球會——李爾斯史球會——簽約，答允於明年一月出任該隊的領隊，所以杜察提除了打吡郡本身的隊務要負責外，還要解決與挪威球會的合約問題。

事實上，杜察提担任打吡郡球會的領隊之後，須要先解決四項問題：

㈠與挪威球會的合約糾紛：據挪威球隊的一位職員表示：杜察提已於九月三日在亞撒斯特簽了一紙兩年的合約，答允明年出任該支挪威球隊的領隊，而現在杜察提竟與打吡郡簽約，實在出乎意料之外。所以該支挪威球隊已採取一切有效行動，那是先行把此事向歐洲足協報告，跟着會採取法律行動。

不過，杜察提對於上述的指責亦有解釋，在車士亞地方其豪華寓所內，杜察提說：「在上週末下午五時十五分，我獲得該挪威球會會長的答允把已簽署的合約取消，而打吡郡的會計師亦在場做見証人。」

目前正所謂各執一詞，有待事態的發展才明朗。

㈡有關價值卅萬鎊，去季由吉爾頓球會轉投打吡郡的中鋒賀爾斯問題：本屆賀爾斯一直未被前任領隊哥連梅菲所重用，而且在今季內仍未有入球紀錄，他已決定與新領隊杜察提當面洽商其在甲組的地位，賀爾斯說：「我要解決此問題，我不希望做後備，目前祇有兩條路可走，一是我繼續踢正選，二是我離開打吡郡。」

㈢打吡郡與前領隊梅菲的出路問題：祇担任打吡郡領隊職位十個月的梅菲終於被解僱，杜察提卻有意聘請他担任副領隊職位，但梅菲仍未答覆。

㈣梅菲的副手嘉地的問題：他極可能在一年內作第二次的失業，他是於八個月前被修爾斯解退後出任梅菲的副手，但現在杜察提祇聘請梅菲任副領隊，一直未有提及他，所以他的情況仍未明朗。不過，嘉地私下表示他仍受僱於打吡郡，故每日仍返會工作。

總括而言，杜察提担任打吡郡領隊職位後，他是要解決私人及三項會務的問題。（新譯）

本港八大旅遊機構

HATA

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

雅達 ATA 5-237171（4綫） 3-684411
澳洲・紐西蘭　十二天 8/11 22/12
曼谷・芭提雅　五天 4/11 23/12 28/12
歐洲遊覽團　二十天 24/10
鹿兒島・南北九州・指宿・別府 溫泉・東京・宮崎自然動物園　八天 24/9 20/10
菲律賓・馬尼拉・碧瑤　六天 逢星期五出發
東京週末遊　五天 逢星期五出發
安排世界各地旅遊・免費協辦各地簽証
香港德輔道中歷山大廈2101室　九龍香港酒店大堂

安樂 5-266171（10綫） 3-674001（3綫）
美國加拿大 日本本州 台灣阿里山 鹿兒島東京 菲律賓碧瑤 本州韓國 曼谷芭提雅 九州韓國 泰馬星聯遊 韓國濟州島 馬星聯遊 非洲仙境遊 夏威夷羣島 澳洲紐西蘭
（九龍東英大廈商場分公司・假日下午照常）
香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓（2…）　九龍彌敦道100號東英大廈商場地下11號

半島 3-694951（10綫） 5-249201（5綫）
台灣六天及九天遊 9月24　10月1.8.9.10.15.22.29
全日本鹿兒島富士 9月24　10月1.8.15.22.29日
日本本州及北海道 9月24　10月1.8.15.22日
日本韓國聯遊九天 9月24　10月1.8.15.22日
泰馬星金馬崙高原 9月25　10月2.9.16.23.30日
馬星七天直升機遊 9月28　10月5.12.19.26日
泰國芭提雅及清邁 9月25　10月2.9.16.23.30日
菲律賓碧瑤六天遊 9月24　10月1.8.15.22.29日
馬星菲律賓十天遊 9月28　10月12.26日
美加東西岸夏威夷 9月　10月8.22　11月12
歐洲西班牙漢堡遊　10月10　11月18　12月16
澳洲紐西蘭十二天　10月5　12月21
本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店 歡迎查詢定位
九龍尖沙咀星光行808室至809室　香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

大地 GE 5-233260 5-227471
九天日韓 台灣 七天菲島碧瑤 七天日本珍珠 馬星泰 八天九州本州 泰國明珠：逢星期五出發
韓國五天：逢星期五出發　美加
免費協辦各地簽証・代售世界各地機票
香港德輔道中萬宜大廈二樓一二〇至一二四室

鐵行 P&O 5-263181（4綫）
歐洲風光好・鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程　各異奇趣　全部於九至十月間出發
餘額無多　報名從速
專人協辦各地簽証・代售世界各地機票
香港德輔道中鐵行大廈三樓

安達 3-686231 5-248127
6天東京：17/10 14/11 24/12　菲律賓 每週六出發
日本本州：17/10 14/11 24/12　台灣：24/9 8/10 19/11
星馬泰：19/10 16/11　美加東西岸：21/12
7天馬星：19/10 16/11　美加西岸：21/12
九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大廈五樓　香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

康福 5-258131（4綫） 3-693271（2綫）
日本本州日光 10月15.22日
鹿兒島南北九州 10月8.20日
韓國日本日光 10月19日
韓國五天 9月23日 10月21日 11月18日
台灣 9月24 10月8. .21.29 11月5.12.19.26
馬星泰聯遊 9月25日 10月16日 11月20日
馬星 9月25日 10月16日 11月20日
菲律賓 10月14日 11月18日
香港德輔道中萬宜大廈622室　九龍尖沙咀碼頭星光行909室

世界 TA 3-673121 5-225181
馬尼拉五日遊
馬尼拉・碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店賓賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅
出發日期 23/9
南非豪華十四天遊 25/12
本社旅行團路綫凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3-686147

港金跟風漲七元半 越八百四十元大關

國際市場「現」「花」均俏好 美電美鈔微軟日元企穩

【本報訊】對金市利好消息，有：㈠大戶在倫敦、加、美等地市場買貨甚多，㈡美國市場十二月份期貨甚緊，截至九月十九日爲止，未補倉的合約數目達一萬四千九百六十張，又增加了四百九十九張；㈢中東局面又有緊張的消息刺激，倫敦市場買盤踴躍，尾盤定價且延遲了約四十五分鐘才能定；但外匯行情全面偏軟（詳情見另欄下文）。

在近來倫敦尾盤定價，多跟着美、加等地市場[illegible]，當時美國市場十二月份期貨價在一五一·八〇美元之間[illegible]定價時，已在一四九·九〇美元，比前盤又升六角美元之多[illegible]定價，倫敦尾盤定價後，美國市場才逐漸由一五[illegible]黃金市場變化的一個特色。

由於上文所指出的種種，因此，本港金價亦跟風攀升，收市，漲幅達七元半之多。

週三外國行情，金價方面：倫敦報一四九·九〇美元（升一角半），[illegible]美元，出價報一五〇·五〇美元（升兩角半），巴黎報一五五·二四美元（升三角），加拿大期貨報一五一·二〇美元（升一美元），美國報一五三·五〇美元（升一元半），美國芝加哥方面：倫敦棒狀物報一·七四一五美元（稍四厘），美國紐約報一·七四一四美元（稍三厘）。

本港金市，前市尾盤爲八三三·四，昨日上午開市報八四一·五，最高報八四二·六，最低報八四〇·七，收市價八四二·四，息價訂去息八角，上牌現貨交收共四千七百両，公價定八四二·五。

下午開市八四二·四，最高八四三·七，最低八四〇·八，收市八四〇·九。整日波幅二·九元，收市價與前市比較，升七元半。從上文所指出，可見世界市場「現」「花」均俏好，港市跟風上揚，是順理成章的。

美鈔微順，大鈔報四·六六七，普鈔報四·六六一，美電最高報四·六七五，最低報四·六七二。

日元企穩，大紙報一七四·五，細紙報一七三·五，台幣報一二七·〇，西德馬克報一九九·五，法國法郎報九四·〇，瑞士法郎報一九五·〇，荷蘭報一八八·五。

四季入口米額大幅削減 照基數減百分廿二

昨日粮市保持穩定

【本報訊】第四季食米入口額大幅削減，照基本數減少百分之廿二，實在出乎一般想象之外，預料到了第四季季尾，本港存倉食米將會低至安全水平。

昨據米行方面消息：有關入口米商已收到工商署通知，第四季入口額照基本數百分之七十八輸入，即是全季入口額爲六萬九千七百七十點八噸，比較基本數減少一萬九千六百八十一點二噸，若與第三季入口額（七萬八千七百二十五點噸）比較，則減少八千九百四十六點七噸。因爲第三季天氣炎熱，食米消耗量比涼季減少，故此第三季照基本數百分之八十八輸入。但第四季係逐漸由涼而轉寒，食米消耗量比暑季增加，工商署接納入口米商的請求，將第四季入口額大幅削減，現在本港實質上存倉量不會超過七萬五千噸，雖然有一萬噸係預早運到，但這是入口米商以較低價向泰國訂入的，當時訂價比現在低得多，以百分百普通大米而言，C·I·F·每噸只爲二百七十八美元至二百八十美元，現在C·I·F·每噸則爲二百九十八美元至三百美元。

昨日米糧市，尚未有反應，金獅泰新香米每担一百二十元，紅三齊新米每担一百零四元，袋鼠新絲苗每担一百一十七元，良字銀竹粘每担七十六元，展字新絲苗每担一百一十元，金天鵝新香米每担一百二十元，齊發財新米每担一百零二元。

米行資深人士表示：現在存倉食米比較正常水平不過超出一萬噸，但第四季入口額基本數減少將近二萬噸，預料到了第四季季尾，存倉食米將低過正常水平，工商署除非隨時檢察情形，增加入口額，否則米市將有大波動。

工商㬎

股市交投疏落 行情牛皮帶穩

煤氣第二次中期息一角九分

每日股市

【本報訊】外國行情報好，但外幅不大，港市人心仍多存觀望態度，故買賣兩閒，成交總値爲一千二百三十五萬元，行情牛皮帶穩。

昨市走勢，開市後，一般市價多如前，恒生香港指數十一時報四二一·三三，升〇·八五，至上午收市時則報四二〇·八九，升〇·四一。午後，市況膠着，恒生香港指數下午收四二〇·九三，全日指數與前市比較，升〇·四五。較活躍股票與前市比較，上落多在一個價位。計：滙豐收一七·九元，九龍倉收一四·六元，怡和收一四·三元，置地收六·七元，黃埔收一〇·一元，和記收三·一七五，會德豐收二·五元。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：怡和一四·二五元，和記三·二元，會德豐二·二五元，置地六·七二五元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二五〇八·七四升一四·〇八，公用類一八二九·四一升四·九四，地產建築類二〇九八·三六升〇·五七，工商企業類一七一〇·九〇跌五·六一，倉塢類三五〇六·九二無起跌，酒店類二六四五·五四跌二·八九，投資類二五五二·二五升一四·六九，航業類九九七·八九升三·一三，紡織類一〇七八·九九跌〇·四一，橡膠類七八四·七一無起跌。

中華煤氣第二次中期息一角九分，截止過戶十月三日至十月五日。

又：昌生興業中期息一仙半，截止過戶十月十一日至十月廿四日。

與歐市紡織品談判 迄今仍未開始進行

貿易處長苗禮善指出

【本報訊】貿易處處長苗禮善昨日說，香港仍未接獲正式通知，謂歐洲共同市場委員會已獲得批准根據新訂的國際協定與香港及其出口國家進行紡織品協定談判。

苗氏是就一些通訊社發出之消息而發表評論，通訊社發出的消息謂歐洲共同市場委員會現已獲准與香港及二十四個主要紡織出口國與區域進行談判。苗氏爲香港之首席談判代表。

倫敦金價升一元四角

【最後消息】倫敦金價頭盤一五一·零五六美元，尾盤一五一·一三零美元，與前市尾盤價升一·四零美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市上升一點

倫敦股市星期三日近收市時金融時報指數上升點八報五二三點一

中午美股下跌五點

紐約股市星期三日開市後三小時半杜鐘斯指數下跌四點七六報八四七點二二

煤氣公司昨宣佈

派第二次中期股息一角九仙

煤氣用戶增加破紀錄

【本報訊】香港中華煤氣有限公司昨日宣佈派發第二次中期息每股港幣一角九仙（相當每股二點三二便士）。該公司並宣佈，截至六月三十日之上半年內，出售煤氣所得之營業額共爲港幣五百五十二萬三千七百元，（增加百分之十二點五）。上述股息將按發行股權後擴增加之股本派發。

董事會指出，儘管新用戶有紀錄性之增長，總營業額卻較預期爲低，此由於整個期間內氣溫特高及六月份開始制水措施所致。截至六月三十日止之六個月期間，煤氣錶安裝實際增加六千五百四十三具，使於該日爲止之煤氣錶總數增至七萬零九百零五具——較對上半年增加百分之十點二，而較一年前增加百分之十九點三。

煤氣公司董事局又報告稱，縱着七月份制水措施升級及儘管新用戶繼續有紀錄性增長，煤氣銷量及利潤都停留在預算數字之下。

該董事局繼稱，再者，基於未來供水情況仍未明朗化，實無法在現階段預測本年其餘時間之可望盈利水平。但無論如何，董事局並不認爲本年較早時間發行股權時所預測之派息數額會有任何減降。

美股止跌回硬 指數輕微上揚

【紐約廿日美聯社電】星期二紐約股市上揚，是繼週一劇幅下跌之後的反彈。

週一指數下跌五點二五，是七五年十二月廿三日以來最低紀錄。

據分析家指出，投資者耽心經濟會持續走下坡和銀行利率趨升走勢利淡因素，對大市影響甚大。上週五聯邦儲備局發表八月份工業產量下降百分之零點五，是一月以來首次下降的紀錄。

然而，若干股價的下跌，已引起投資者的吸納興趣。

杜鐘斯卅種工業股平均指數升零點二六，收八五一點七八。

紐約證券交易所的下跌股票與上升股票是四比三。

成交總額達一千九百零三萬股，比週一的一千六百八十九萬股大爲增加。

紐約證券交易所普通股綜合指數升零點零一，收五二點四九。

經濟記者協會 新職員昨就職

【本報訊】香港經濟記者協會，昨日假珠城酒樓，舉行第三屆執行委員就職典禮，到會者計有財經及新聞界數百人，並由遠東交易所主席李福兆主持監誓，金銀證券交易所主席暨金銀貿易場理事長胡漢輝頒發選任證書。

海港工程枱面交易

海港工程上日的「特價」成交，謎底揭曉，原來又是一場收購戰，只是籌碼是擺在衆人面前來成交，兩相情願，決無花假。不過此一役，亦刺激股價飛揚，原來滙豐數級，昨日當天以最高七毫八分收市，又比上日升〇·四。

牛皮之勢依舊徘徊，離去，交投價與成交疏，又只得一千二百二十萬，惟指數仍能企硬，淡友尚無力挫破它。

小公司併入大公司盛行，梅真尼購入香江，合議終於簽妥，於今日起合法生效，且在今天收市以後成爲私有產業，故從此以後絕跡股市中，停牌買賣矣！

× × ×

有華輝百美在昨市中出現「賣虛」的場面，兩種不同成交股量的名下，整日中人頭湧湧，有分四千股一手貨及一千股一手貨。買家在求貨心切之下，毫不論「大小庄」，見價就剔貨，所以做成如此大俾伏。

× × ×

海外信託也升至兩皮半收市，友聯銀行唔執輸也升高一毫成七皮一角，在大團結之下，銀行類在昨市中分類指數中升幅最大，上升十四點〇八。

× × ×

銀行股是難得一見的昨市中，大團結，滙豐手携緊向前挺進，獅子銀行收市十七皮九角升一角，

香江物業已屬他人

同業拆息無變化 活期成一厘七五

【本報訊】昨日銀行同業拆息尚無變化，美元兌價亦爲回降，英鎊兌値尚穩。

據銀行界人士指稱：個別銀行購入美滙已經飽和，因爲黃金兩擬及貿易用途有一定預算，現在美滙價格略爲回降，反映購入美滙轉少。

昨日銀行同業拆息呆定，隔夜錢一厘六二五，活期拆息一厘七五。

美滙價格略爲回降，銀行業內成交每美元兌四·六七二港元至四·六七四港元，賣單每美元兌四·七〇五港元，實單每美元兌四·六三四港元。

英鎊價格仍軟，賣單每鎊兌八·二二〇港元，實單每鎊兌八·〇五〇港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘三二五，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘五六二五，六個月期六厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘五六二五，六個月期六厘八七五。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
輝百美	0.42	0.47	11.90
山帝國	0.61	0.66	8.20
利豐	0.58	0.62	6.90
海港工程	0.74	0.78	5.41
電話股權	4.85	5.05	4.12
百樂酒店	0.72	0.74	2.78
漢國置業	0.76	0.78	2.63
信昌	2.475	2.525	2.02
財務地產	0.50	0.51	2.00
保華	2.55	2.60	1.96

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
九倉認股證	24.00	23.00	4.17
大寶地產	0.36	0.345	4.17
美華酒店	15.30	14.80	3.27
仁孚	0.99	0.96	3.03
夏利文	0.70	0.68	2.86
和記地產	7.15	6.95	2.80
九倉債券	123.00	120.00	2.44
信德企業	0.83	0.81	2.41
先施公司	13.90	13.60	2.16
夏蕙集團	0.51	0.50	1.96

糖市成交仍然疲弱

【本報訊】受國際糖價顯著下跌影響，本港糖市走勢又出現新低價，但期貨已吸引了買家吸納。

食糖商人表示：國際行情在國際食糖會議中，表現得這樣低弱，抓示會議情況出現較多難題，本港糖市一直是受國際行市走勢影響，而在後途轉淡之下，糖價調低活放，按情勢看來並不意外。

南韓幼砂，在九至十一月份付船，以每担六十六元碼頭共成三百噸，目前市場轉拆六十七、八元。

法國幼砂，續有一批在週內到埗，業內估計會有八百噸至一千噸，目前行情約每噸一千元左右，相當於每担六十元至六十一元。

南非幼砂，碼頭貨在下週交收，每担六十四·五元，市場有少反應。

台灣特砂，每噸一千一百廿元，大陸榴花中粗，每噸一千零八十元

倫敦原糖現貨每噸一〇六鎊，跌一鎊，紐約原糖現貨每磅七·二〇美仙，跌〇點四〇美仙。

一年容易又中秋 鮮果批銷入高潮

一年容易又中秋，由日來，鮮果的批銷十分活躍，顯示商人對節日市道仍然看好。最近，由於酒樓市場，餅館，士多，果店，菜販等紛紛備貨，故果欄交投頗爲暢旺，値得一提的是美國金山橙及萍菓，盤價雖高，但用家對後市看好，除部份貨業較次貨稍滯外，靚貨幾乎天天清貨。蜜瓜，檸檬及提子貨源充足，交投不俗，反而應節的柚，市情未見熱烈。

近日美國金山橙靚貨最高成五十八元，五十六元，細裝貨成五十四元，普通貨大裝成五十四元，五十二元，細裝成五十元，副牌大裝成五十元，四十八元，細裝成四十六元。

美國華盛頓萍菓一百裝成九十八元，九十五元及九十元，一一三裝及一四〇元裝成八十五元，八十二元及八十元等。

美國檸檬一六五裝最高成六十八元，次貨成六十三元，六十元等。

美國蜜瓜四個裝成四十五元，四十三元，五個裝成四十元，三十八元等。

美國黑提廿三磅裝每件成六十元，五十八元及五十五元等，青提成七十元，六十五元等，均較前下跌。

美國青布霖每件成七十五元，七十二元及七十元等，亦較前稍降。

日本水晶梨市情平平而已，每件成八十五元，八十元及七十八元等，價亦仍下滑落。

暹羅柚盤價每個二元，有些個子較大的成二元五角至三元，大陸柚每個成一元四角至一元八角不等。

今年內地秋季果品多比去年提前上市，其中加山西紅元帥蘋、紅星蘋、青島紅星蘋、河北牛奶葡萄、大連玫瑰葡萄、雲南神石榴等亦及時運到，正好趕及在節前市場銷售。

市場漫步

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據）

指數	上午	下午	升
恒生指數	420.89	420.93	升0.45
遠東指數	2022.81	2020.99	升2.32
金銀綜合指數	359.31	359.23	升0.46
金指數	372.37	372.28	升0.42
銀指數	359.32	359.26	升0.59

四會總成交額：一千二百三十五萬元（香港交易所佔三百八十九萬元，遠東交易所佔五百五十八萬元，金銀交易所佔二百七十七萬元，九龍交易所佔十一萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.80	17.90	17.90	17.80	+0.10	89,204
恒生銀行	122.00	122.00	122.00	122.00	——	512
海外信託銀行	2.50	2.50	2.50	2.50	+0.025	13,000
友聯銀行	7.05	7.10	7.10	7.05	+0.10	11,000
（公用類）						
香港電燈	5.05	5.05	5.05	5.00	+0.05	119,520
九龍電燈	20.70	20.70	20.70	20.70	——	19,751
中華煤氣	21.20	21.20	21.20	21.20	+0.20	3,000
電話（股權）	4.90	5.05	5.05	4.90	+0.20	52,256
電話公司	30.00	30.25	30.25	29.80	+0.45	8,450
中華巴士	42.00	42.00	42.00	42.00	——	400
九龍巴士	4.35	4.325	4.35	4.325	−0.05	68,900
油蔴地小輪	18.90	18.90	18.90	18.90	−0.10	400
（倉塢類）						
九龍倉	14.60	14.60	14.60	14.50	——	17,396
九倉債券八厘	120.00	120.00	120.00	120.00	——	1,410
九倉債券七厘七五	91.50	91.50	91.50	91.50	——	48
九倉認股權證	23.00	23.00	23.00	23.00	——	2,839
黃埔船塢	10.10	10.10	10.10	10.00	——	20,000
（航業類）						
亞洲航業	5.80	5.75	5.80	5.70	+0.05	26,000
鐵港航業	4.975	4.975	4.975	4.95	——	21,000
泰光航業	3.475	3.50	3.50	3.475	+0.05	14,392
萬寶航業	0.30	0.30	0.30	0.30	——	20,000
信德船務	0.81	0.81	0.81	0.81	——	8,000
東方貨櫃	3.825	3.85	3.85	3.80	——	122,000
（建築類）						
保華	2.55	2.60	2.60	2.55	+0.05	7,830
新昌	2.20	2.225	2.225	2.20	−0.025	8,000
大新（公和）	2.25	2.225	2.25	2.225	−0.025	33,000
海港工程	0.76	0.78	0.78	0.76	+0.04	240,000
青洲英泥	18.50	18.50	18.60	18.40	+0.10	4,200
大亞石業	1.83	1.83	1.83	1.83	+0.01	2,000
安達臣大亞集團	3.10	3.10	3.10	3.10	+0.025	28,000
（投資類）						
地鐵債券	5425.00	5425.00	5425.00	5425.00	——	1
聯合企業	6.30	6.30	6.30	6.30	+0.05	4,110
怡和証券	6.90	6.95	6.95	6.90	+0.05	36,610
太平洋證券	6.85	6.85	6.85	6.85	——	9,000
新鴻基証券	1.50	1.50	1.50	1.48	——	250,000
英泰証券投資	0.12	0.12	0.12	0.12	——	4,000
大衆國際投資	0.30	0.30	0.30	0.30	−0.02	10,000
（地產類）						
置地公司	6.70	6.70	6.75	6.65	——	143,200
置地債券	368.00	368.00	368.00	368.00	——	10
紀德置業	0.63	0.63	0.63	0.63	——	2,000
新安置業	0.52	0.52	0.52	0.52	——	6,000
夏利來置業	0.60	0.60	0.60	0.60	——	12,000
永泰建業	2.80	2.80	2.80	2.80	——	3,000
啓明建業	0.78	0.78	0.78	0.78	——	2,000
廣聯企業	0.38	0.38	0.38	0.38	——	20,000
偉華企業	0.73	0.73	0.73	0.73	−0.01	2,000
永達利企業	0.70	0.70	0.70	0.70	——	40,000
捷聯企業	1.35	1.34	1.35	1.34	−0.01	15,000
美漢企業	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.01	101,000
長江實業	5.05	5.00	5.05	5.00	−0.05	29,600
高昇地產	0.25	0.25	0.25	0.25	——	2,000
財務地產	0.51	0.51	0.51	0.51	+0.01	8,000
惠偉地產	0.49	0.49	0.49	0.49	−0.01	10,000
金山地產	0.85	0.85	0.85	0.85	——	1,000
恒生工業地產	0.26	0.26	0.26	0.26	+0.01	10,000
大昌地產	1.13	1.14	1.14	1.13	+0.01	56,000
兆安地產	1.12	1.12	1.12	1.12	——	6,000
嘉年地產	4.15	4.15	4.15	4.15	——	2,000
聯邦地產（A）	1.88	1.88	1.89	1.87	+0.02	52,000
和記地產	6.95	6.95	6.95	6.95	——	1,000
成都地產	1.02	1.02	1.02	1.02	−0.01	118,000
亨隆地產	1.05	1.05	1.05	1.05	——	45,000
四海地產	1.30	1.30	1.30	1.30	——	10,000
大生地產	1.32	1.33	1.33	1.32	——	5,000
大寶地產	0.345	0.345	0.345	0.345	——	34,000
華光地產	0.73	0.73	0.73	0.73	——	10,000
利豐地產	0.60	0.62	0.62	0.60	——	14,000
大古地產	2.625	2.625	2.65	2.625	——	17,400
合和地產	2.625	2.625	2.625	2.625	——	23,000
新鴻基地產	4.55	4.575	4.60	4.525	+0.05	56,000
恒隆地產	3.70	3.675	3.70	3.675	——	8,000
地段新記	0.66	0.65	0.66	0.65	——	18,581
南大年汽	0.53	0.53	0.55	0.53	——	39,000
統一機械	1.40	1.40	1.40	1.40	——	2,000
信託公司（A）	2.725	2.725	2.725	2.725	+0.025	11,500
夏利文	0.68	0.68	0.68	0.68	——	6,000
兆京新	1.04	1.05	1.06	1.04	——	6,000
龍珠島	0.44	0.44	0.44	0.44	——	40,000
摩利臣	0.94	0.94	0.94	0.94	——	22,500
輝百美	0.45	0.47	0.47	0.45	+0.04	105,000
萬生	0.20	0.20	0.20	0.20	——	94,000
添圖	0.78	0.78	0.78	0.78	——	10,000
友聯世界	0.88	0.90	0.90	0.88	——	12,000
明輝發展	0.53	0.54	0.54	0.53	+0.01	36,000
利興發展	0.82	0.83	0.83	0.82	+0.01	4,000
泰盛發展	0.84	0.84	0.84	0.84	——	17,000
遠東發展	1.29	1.31	1.31	1.29	+0.01	33,000
新世界發展	1.30	1.30	1.30	1.30	——	131,800
香江物業投資	0.485	0.485	0.485	0.485	——	6,000
（工商類）						
怡和公司	14.40	14.30	14.50	14.30	−0.10	35,718
怡和七厘半債券	91.00	91.00	91.00	91.00	——	1,000
和記企業	3.175	3.175	3.20	3.175	——	65,000
太古洋行（A）	6.30	6.30	6.30	6.30	——	104,600
太古洋行（B）	1.24	1.22	1.24	1.22	——	22,500
會德豐（A）	2.50	2.50	2.50	2.50	——	151,000
會德豐（B）	0.27	0.27	0.27	0.27	——	26,934
環球電子	4.35	4.35	4.35	4.35	−0.025	1,000
淘化大同	23.00	23.00	23.00	23.00	——	1,000
怡和實業	3.10	3.10	3.10	3.10	——	4,000
永安人壽	1.36	1.36	1.36	1.36	——	7,000
星島報業	6.00	6.00	6.00	6.00	——	1,000
夏蕙集團	0.50	0.50	0.50	0.50	——	6,000
菲立斯	0.145	0.145	0.145	0.145	——	40,000
屈臣氏	5.85	5.85	5.85	5.85	+0.05	2,000
生力啤	17.90	17.90	17.90	17.90	−0.20	500
英之傑企業	3.05	3.05	3.05	3.05	——	9,000
信昌	2.525	2.525	2.525	2.50	+0.05	129,000
和寶	2.425	2.425	2.425	2.425	−0.025	13,600
立興	4.95	4.95	4.95	4.95	−0.05	10,000
寶光	2.75	2.75	2.75	2.75	——	7,000
仁孚	0.96	0.96	0.96	0.95	——	28,000
（百貨類）						
永安公司	3.10	3.10	3.10	3.10	——	1,000
先施公司	13.60	13.60	14.10	13.60	——	1,500
鱷魚恤	1.98	2.00	2.025	1.98	+0.01	9,000
池卡佛（A）	4.90	4.90	4.90	4.90	——	1,000
大利	5.00	5.00	5.00	5.00	——	1,000
（紡織類）						
南豐紗廠	6.90	6.90	6.90	6.90	——	44,544
裕泰針織	8.40	8.40	8.40	8.35	+0.20	9,000
協興針織	2.025	2.00	2.00	2.00	——	4,000
南聯實業	1.98	1.98	1.98	1.98	——	22,000
長江製衣	5.75	5.70	5.75	5.70	−0.10	8,000
（酒店類）						
大酒店	12.90	12.70	13.00	12.70	——	2,200
城市酒店	37.00	37.00	37.00	37.00	——	500
凱聯酒店	2.475	2.50	2.50	2.475	+0.025	60,000
百樂酒店	0.75	0.74	0.76	0.74	+0.02	48,000
山帝國酒店	0.64	0.66	0.66	0.64	+0.05	5,000
美麗華酒店	14.80	14.80	14.80	14.80	——	1,000
（日本上市股票）						
川井	6.10	6.10	6.10	6.10	——	1,000

棉紡織製業產銷 集中大規模廠家 對中小型廠更爲不利

【本報訊】本港棉紡織製衣業產銷，已有越來越集中於大規模廠家之勢，中、小型廠處境更爲不利，這是環境轉變所造成。

昨據某大集團發言人指稱：最近美國訂單到港較多，西歐訂單到港仍少，中東訂單量不大，亦算密，可惜本港棉紡織製衣業目前，已有越來越是集產銷，中大廠之勢，以棉紡業而言，紗錠多，機器新；產品多元化的大紗廠，生產率較高。紗錠少，機器舊；或是產品偏重粗紗的中型紗廠，生產率低而又經營吃力。織布業生產率差距更大，有新式無梭機及設備，而又布機多，廠房大的布廠，生產高質布匹爲主的，業務平穩，但布機少，廠房細的布廠，業務很差。製衣業則以廠齡長，負責人係有豐富經驗的大規模製衣廠，而又有較多出口配額的，業務較爲穩定，爲是靠出口商訂單而沒有配額，以及靠大廠分發訂單加工的中、小廠，業務極爲困難。

該發言人強調說：現在本港紡織製衣業的最強競爭對手，就是南韓，他們的紗錠、布廠、製衣廠規模都比較本港大，工資比較本港低，產品又已轉向高質方面發展。故此，本港棉紡織製衣業受南韓的競爭影響最大，祇有規模大的紗廠、布廠、製衣廠，今後才有發展機會。

還有一點不容忽視的，現在銀行對於大廠保持正常，中、小廠不容易獲得銀行的借貸，這亦造成中、小廠較難生存的另一原因。

昨日外滙牌價

（一律電滙價）

	出	起跌	入	起跌
英鎊	八·二〇	無起跌	八·〇二五	無起跌
美元	四七〇·五〇	無起跌	四六四·五〇	無起跌
加拿大	四四三·一〇	升〇·六五	四三一·九〇	升〇·六五
西德馬克	二〇四·六五	升〇·一〇	一九九·四〇	升〇·一〇
法國法郎	九六·四五	跌〇·〇五	九三·九五	跌〇·〇五
瑞士法郎	二〇〇·八五	升一·一〇	一九五·七〇	升一·一〇
日元	一·七六二五	無起跌	一·七三二五	升〇·〇〇二五
人民幣	三九·八六	無起跌	四〇·〇六	無起跌

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每張美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	—— /50.30		——	52.50
十二月	50.25/50.20	50.75	50.00	50.75
明年三月	50.03/49.50	50.05	49.90	50.03
明年五月	50.75/50.50	50.50		50.25
明年七月	51.55/51.45	51.75	51.29	51.28

全日共成交一百一十六張

亞比林哥無綫電學校
原子粒機及電視工程函授科
學費20元包括書籍器材發送回家實習每週寄運隨時可插班
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深造班 中學程度 九月三十日開學
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自建校舍（九龍巴士總站對面）電話：K862483 K789115 函索章程請寄K862483K789115即免費寄上

晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋或二吋四格一吋
每天日晚報 合共收費三十五元
連刊七天 上收費不折不扣
隴島各廣告社均可代收 外埠者恕不受理

住宅或寫字樓 立讓
灣仔海傍分域街18號實用面積約二千呎 ☆門前士三分鐘抵中環 ☆附近銀行停車場 ☆日夜看更安全稱看 ☆價錢公道 繳費全免
請電：記錄公司③六七三六九一③七二七二三

已有入伙紙 每呎二元起 中環平租 旺舖批 長租 祇餘四間位
威頓街閣麟街角 敏威商業大廈 向餘份即用租出 知處電三一〇二一—〇二三三三八四六一
敏記建業有限公司

西營影片大出爆號開 實報價覺 化裝等

台灣首飾 珊瑚 瑪瑙 台玉 寶石 雲石 黑玉
款式高雅 名貴大方
台灣民生有限公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

應召名冊 名冊內的余莎莉
妳認出誰陪嫖過客？妳曉得誰嘅甚？妳知在那里住？名冊以陪淫的應召女郎為例

野生動物傷害人畜 鄉議局決力爭賠償
贊成維持現行標準時間

【本報訊】新界鄉議局昨舉行委員會主席聯席會議，此次會議純屬提供意見，將留交執委會討論，付諸執行。

討論事項，共分七項：㈠檢討香港時間制問題，㈡選擇一宗政府在處理上不公不事案，採用法律方式謀求解決問題，㈢受保護之野生動物傷害人畜之賠償問題，㈣重行檢討出租鄉村屋繳納差餉問題，㈤籌製本局徽章及印製本局領呔問題，㈥長洲電費高昂影響民生與地方發展，㈦屯門徵收民地，政府祇補償每呎五元問題。

討論結果，對於第一項，各議員均贊成仍維持標準時間，不應將時鐘撥快或撥慢一小時。

第二項討論及政府處理新界有很多不公不事情，都是悖乎情理，各議員一致同意應先向三位大律師請教法律問題，俟有充份之理由，始向當局交涉，甚至不惜與之打官司，此意見暫保留交執委會押後討論。

野生動物傷害人畜之賠償問題，鄉議局決不惜力爭，仍留待執委會討論。

檢討出租鄉村屋繳納差餉問題，各議員表示先由鄉議局發函各鄉事會，請協盡提供事實證明，才進行討論交涉。

鄉議局已決定仍沿用已故彭富華主席當年經過全體議員通過之徽章（迄今仍採用），但領呔則採用銀紅色加印會徽於上。

副主席張人龍，宣讀長洲鄉事會來函，指摘長洲之電力收費高昂，對民生及地方發展均有影響，惟若干議員則認為長洲之電力是由私人機構組織之公司經營，與香港及中華電力公司享有專利權不同，因支銷較大，故其電費略高，是無可厚非者，鄉議局對長洲居民除予以支持及同情外，此問題將提交執委會討論。

政府對屯門之徵收民地，祇補償每呎五元，鄉議局於本月九日接到由鄉事會轉達區內掃管笏村代表李炳祥及村民李福才等投訴，據謂：屬村村民等有不少田地座落三七四、三七五約地段內，現政府劃定該區為新發展區，徵收民之所有土地，但補償地價祇係每呎五元，不依照公佈每呎十七元，又不准換地，函請本局轉達當局秉公辦理，俾獲合理補償。

各議員認為應由鄉議局去函屯門理民府，以查明此事之真相，才據理代為交涉。

原訂於本月廿七日舉行之鄉議局第十六屆執委大會，由於是日為中秋佳節，昨臨時宣佈取消，改於十月三日與全體議員大會同時舉行，前者之會議時間是下午二時開始，後者則為下午二時三十分，請全體議員留意依時出席。

港督夫人訪問屯門

【本報訊】港督夫人昨日上午訪問屯門新市鎮，觀看區內各項發展情況，參觀工廠和遊覽已有一千五百年歷史的青山寺。

港督夫人訪問該市時，屯門理民官吳國豪陪同到處參觀。她首先參觀新市鎮內其中一間工廠。該工廠為特式遠東有限公司，出產一種供紡織品印花用的印花紙，這種生產科技為本港新有科技。

屯門發展計劃規定保留三百一十七公頃的土地供工業發展用，其中特殊工業用地佔大約一百七十七公頃，輕工業用地一百三十公頃，其餘則由服務行業利用。

港督夫人參觀工廠後，即行前往一處可以眺望全鎮的地方，觀看發展情況。屯門新市鎮現有居民約六萬人，到八零年代中期時，其人口將達五十二萬八千人左右，政府為屯門新市鎮準備的各項計劃，將使八零年代中期的人口獲得更佳的市鎮環境，充足的工商業及社區服務，屆時，市鎮人口百分之七十左右將有公共房屋可住。

港督夫人隨後前往青山寺遊覽。該寺建於公元五世紀時代，據稗史所載，當時有一位名「杯渡」之禪師，乘坐竹杯渡海至青山山麓定居。當局將根據屯門新市鎮發展計劃保存這所古寺。

港督夫人其後又到聖公會資助的聖西門漁民工友子弟之家辦理的兒童遊戲中心觀看兒童遊玩情形。該機構可容兒童二百人，其經費係由社會福利署補助。

圖為港督夫人參觀屯門聖西門中心時情形，在旁觀看者為聖西門漁民工友子弟之家的總幹事骨牧師。

六合彩派彩

【本報訊】第七十四期六合彩頭，二獎昨日公佈，本期頭獎無人中獎，獎金五十四萬五千三百一十三元五角四分，將撥入下一期頭獎獎金內。

多寶彩的獎金，目前已累積至九十九萬八千二百零四元。

二獎：一個單位中獎，每一元一注派五十四萬五千三百一十四元。

本期的幸運號碼為七、十一、十三、廿、廿九、卅，特別號碼為卅二號。

社團動態

檢討暑期康樂活動 對青少年身心有益
伍楚生在北九龍獅會演講

【本報訊】暑期青少年康樂活動，參加者達五萬餘人，目前已告一段落，三〇三區前總監伍楚生昨在北九龍獅會檢討此項活動，價值對青少年之身心修養與體格鍛鍊，饒有意義。

他強調當局每年撥款數百萬元，在港九十個民政區舉辦各項暑期康樂活動，在僅僅一個月中，所收潛移默化，青年於正軌成效顯著，在結束後一部份吸收為「少年警訊」會員，將來對協助警方撲滅罪行，改造一個青年人性格，為一個重要轉捩點，無形中為良好公民，所以暑期活動收效甚大。

伍氏並指出此項活動與獅子會之服務目標，也不謀而合，因獅會在新界設有十個青年中心，經常舉辦活動，三〇三區也加強成立「少獅會」充實青年社會服務之經驗，以配合社會訓練成青年領袖人才，深盼各友會尚未設少獅者，積極籌備，以應需要。

北九龍獅子會例會，伍楚生演講。右為會長彭耀臣。

例會由會長彭耀臣報告會務，副總監何榮高主持吸收新人會儀式，出席者梁乃鵬、歐國樑、任桐森、李國良、涂李如、周陸華、嚴奕堅、黎曉、倪文傑、放榮昌、陸裕昌、黃福生、錢彬。

聖匠社區中心 美術設計絲印班

聖匠社區中心為鼓勵青少年活動，善用空餘時間學習一種技能，定本月廿二日開辦下列班級：（一）廣告美術設計班，（二）絲網印刷班，（三）初級及高級攝影班，每週上課兩晚，由七時至九時半，應收學費，凡對該課程有志趣者，不論區份及性別，年齡均歡迎參加。可到紅磡蕪湖街尾黃埔新村側之聖匠大廈，日間及晚上均可辦理，電話K六二〇三〇一詢問。

鄒氏宗親會 宴賀鄒振猷

本港鄒氏宗親會同人，昨以該會榮譽會長兼當屆監事長鄒振猷，近獲英女皇頒授榮譽勳章，特於昨晚假九龍東延酒樓設筵慶賀，到該會首長理監事會員約二百餘人，席間由理事長鄒祐、會長鄒偉雄、副理事長鄒瑛分別致詞，及宣讀賀詞，觥籌交錯，極盡賓主之歡。

新會同鄉會 理監事就職

旅港新會縣同鄉會，經該邑人士籌組成立，定今（廿二）日下午六時假座九龍新興五月花酒樓舉行第一屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，恭請新會商會會長黃頌民主持監誓，市政局民選議員黃草頌發理事選任書，九龍總商會理事長梁秉楓頒發監事選任書，永遠顧問曹照姬太平紳士頒發聘任書，該會理事長高世俊，李崇榮，監事長楊仲傑，黃崇貴，陳其煥等已柬邀嘉賓觀禮。

九龍西區扶輪社 舉行國際了解週

【本報訊】九龍西區扶輪社，昨日假麗華酒店萬壽宮舉行午餐會，同時舉行國際了解週，由社長崔煥初，社會服務小組鄭維廣分別主持。

國際扶輪社三四五區總監艾紀華出席午餐會，並演講有關國際扶輪社推行之世界服務計劃，他表示推行世界服務計劃，與各地扶輪社所推行之擴展社會服務計劃同一目標，而此項世界性服務計劃，主要是由各國扶輪社合作進行，舉例說，九龍西區扶輪社欲在新界鄉郊建一個圖書館，國際扶輪社則將之列入世界服務計劃中，並通告各國扶輪社，當外國某一扶輪社選中該建圖書館服務計劃時，則與之合作進行。通常世界服務計劃是推展有關衛生、食水及社區發展與社會服務工作，透過各國扶輪社合作推展世界服務計劃，可進而促進國際了解。

同時放映一套有關由兩個不同國家之扶輪社合作推行一項世界服務計劃之情形。

參加午餐會有謝錫奎、張子芳、黃保欣、產開、陳漢宗、吳紹璜、羅啟威、陳鏡台、張貴恆、關銳、羅其銘、卓觀銳、劉世仁、李子建、謝權煥、馬立峯、汪常華、陳濟強、鄭維廣、關兆佳、黃錦泉、鄭潤才、梁慶昌、蔡國楨、黎浩堂、香國樑等。

清華研究所 東南亞課程

【本報訊】由於香港與東南亞的關係息息相關，東協即將擴大組織，包括日本、韓國、澳洲、紐西蘭在內，清華研究所為令一般中學畢業生對東南亞各國之政治、經濟社會有深一步之研究，定於下月開辦一項兩年制東南亞事務文憑課程，中五畢業可以申請，名額廿個，可電三——六七八一零一或到尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓該所辦事處報名。上課地點在九龍塘界限街一零九號新校舍，上課時間為星期一及星期三晚上七時至九時，據該所稱：畢業生資格獲英國劍橋、里茲、愛約斯三間大學承認，詳情可向該所教務長陳偉宏高級講師詢問。又：該所高級學位課程，（甲）現代中國問題的分析，（乙）中東以阿鬥爭的分析，逢星期六下午五時至七時，由所長黃學海教授負責指導，於十月八日正式上課。

守一學院 今遷新址

守一學院湯漢中前往菲律賓宏揚丹道回港，為擴展業務，定今日將學院遷往自置之新址：九龍長沙灣道十九號舉華大廈四樓A座，繼續宏揚丹道，廣結善緣。

芙蓉山私家路糾紛 鄉紳出面調解 車路重新開放

【本報訊】僵持逾一個月的荃灣芙蓉山私家路「半封閉」糾紛，經當地一位太平紳士從中調解後，目前有解決的跡象。

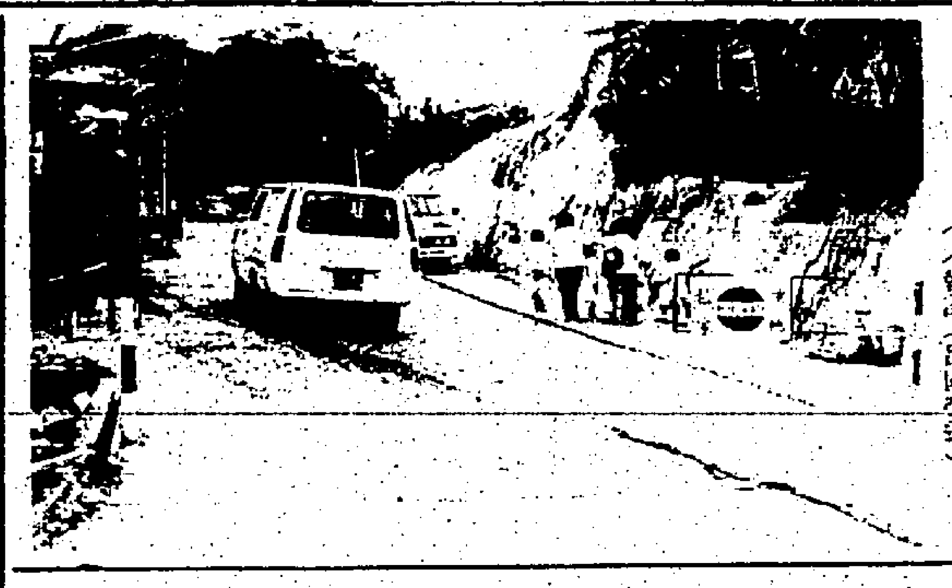
私家馬路主人葉恩暢昨日對本報記者表示，自從本月九日，由荃灣一位太平紳士出面斡旋後，該馬路經已開放，竹林寺的出家人均可乘搭車輛通過，而且該寺運送建築材料的大貨車，已開始自由進出該路。

當記者問及開放馬路的條件時，葉恩暢說：並無任何條件，但要竹林寺方丈在問題解決後舉行記者招待會，澄清這次糾紛的真相。

葉恩暢又說：該段馬路是他所有的，目前仍然要納稅給政府，當然要竹林寺付租，至於租金多少，雙方會談達成協議後將會公開，一定會定出使人認為合理的價錢。

但記者訪問竹林寺有關人士之時，他們表示雖然彼此經過多次談判，但仍未獲對方讓步，故尚未開放該段馬路，目前寺內和尚出入非常不便，特別是每日的伙食，從山下担到寺來，費時費力。

他說，這次糾紛短期內將會獲得解決，而寺內大雄寶殿的工程，亦將會恢復。



荃灣芙蓉山私家路糾紛，已有解決跡象。（本報記者呂國梁攝）

難怪好多人牙痛咁聲
本港每萬三人 才有一位牙醫

【本報訊】香港現在牙醫與人口的比率，是一對一萬三千，較外國的一比一千八百約少十倍。

去屆牙醫學會會長辛滑霖，在昨午的城市獅子會午餐例會席中作上述表示。

辛氏稱：香港現有認可大學畢業牙醫約三百七十人，另加上二百個註冊牙醫，總數約為五百七十六人。

他又稱：香港現在牙醫與人口比率是一比一萬三千，而西方國家的比率約由一比一千八百至一比二千五百不等。不過，據他預算，在香港大學牙醫學院開辦後，至一九九零年，這比率將可減至一比六千。

關於訓練牙科人材，麥理浩牙科中心，於明年開始招生，很多人誤會以為這間是牙醫學校，但事實上，這間祇是訓練牙醫護士、及牙齒健康護理士之學校，牙醫護士是需要經過兩年的訓練方可替小童補牙及拔牙；而牙齒護理士只是教導病人保護牙齒方法及洗牙。其訓練時間為一年，而申請之資格要有中學畢業。至於訓練技工人材則有香港理工學院。

至於香港大學籌辦中的牙醫學系，據講系於一九八零年開始招生，約收學生八十名。據聞將來的牙科醫院，乃是遠東設備最新及最完善的學院。同時課程及水準，係依照英國牙醫委員會的規定。所以將來香港的畢業生，將會被英國聯邦各地所承認。至於教授，將由各國聘請，盡量求取有經驗的教授和專師。設備方面，是將會採用最新的牙科儀器，整間醫院均有空氣調節，各樣的設計都是經過專家的精密研究而進行。

明年「香港時裝節」 商號報名踴躍
提前明年一月舉行

【本報訊】參加一九七八年「香港時裝節」的廠商及出口商的數目，在昨日已超出一百五十家。

截至昨日中午為止，主辦者貿易發展局共接獲一百五十六份申請表格，其中一百四十九家是製衣商號，其他七家則是服務公司，它們是本港最大工業——製衣業——的後勤支持者。

一九七八年「時裝節」定於一月廿一日至廿七日在香港會議中心「怡東酒店」內舉行。

貿易發展局一位發言人描述報名人數踴躍是對香港提早舉行「時裝節」的一種「信任投票」。

「時裝節」傳統上在三月舉行，但是明年第一次提早在一月份舉行，以配合該月份來港購貨的許多買家。

該發言人說：目前的申請人數比一九七七年同時約增加百份之二十五。他指出集體時裝表演一向受到本港廠商支持，此類表演極符合本港製衣工業及海外買家的需求。

他又說：一九七七年首次舉辦的組合時裝表演，今年報名者已經超額而且「運動裝表演」項目中只有一個空位。

此外，一共有三十六家公司申請參加「普通時裝表演」，到目前為止，有九家公司申請參加「針織衫表演」及七家申請「專類時裝表演」。

另有六位參展者申請在「時裝節」期間舉行獨家時裝表演。

一九七七年「時裝節」另一項首次推出的「青年設計家創作表演」，報名參加明年同樣節目的青年設計家也很多，一共有十四位報名。他們都很熱中於在「時裝節」展出他們創作的時裝。

港督麥理浩爵士之夫人，昨日訪問在屯門新設立之熱移印刷廠「特式遠東有限公司」。這家公司已報名參加明年的「時裝節」，並將支持一位時裝設計家參加「青年設計家創作表演」。

一年一度的「香港時裝節」已被公認為亞洲舉辦的最大規模的時裝展覽會。這項推展活動給予海外買家一連六日忙碌的節目，平均每日有三至四次時裝表演，並且時裝展覽室的面積約達四萬平方呎。

貿易發展局為了方便海外買家，明年計劃舉辦特別的巴士服務，直接接載運住在九龍各酒店的買家往「時裝節」展出場所參觀。

樂聲展出辦公室設備

香港工業總會為求集中介紹最新之辦公室設備，已於本月十六日至二十日於紅磡馬頭圍道義達工業大廈舉行「辦公室設備展覽」。信興電器貿易有限公司感於此展覽會對本港工商界人士當有所裨益，特從所代理之樂聲牌電器中挑選最宜辦公室採用之電器材參展。其中包括室內對講機、電子計算機、閉路電視、電話答話錄音機等等，洋洋大觀，而每項均為設備齊全之辦公室所不能缺少者。由於各展品均為樂聲牌之最新出品，故其效率及用途均較一般同類產品為佳，而樂聲牌電器在香港早已膾炙人口，甚得顧客信任，因而在展覽期中，參觀者對各類新穎之樂聲牌辦公室設備莫不交相讚譽，推為香港電器業之翹楚。

展覽會場中之各種新穎樂聲牌器材。

唔係普通嘅補藥！

黑龍丸 F-1

事實証明・毋容雄辯！

朝食一粒
即晚見功
龍精虎猛
嚀啥唔同

常服黑龍丸能使您……

精力充沛・活力奔騰
容光煥發・返老還童

未用過者請先購小庄試服方知奇效，大庄爲已用過者常備服用。

世界各埠中西葯行均有代售

永安旅行社 主辦
永安旅行團
歷史悠久・信用卓著・收費公允・忠誠服務・歡迎惠顧

馬星泰 十天高級團 $3250
遊覽曼谷，芭提雅，檳城，吉隆坡，雲頂高原（坐直升飛機）新加坡，聖陶沙島，晚晚一流夜總會，住律實他尼，沙洋，香里里拉最高級酒店。
日期：10月21日 11月18日，12月19,23,25日

印度尼泊爾 十一天豪華團 $4850
暢遊新德里，雅克拉，泰姬陵，喀米爾高原，多爾湖，古拉瑪，帝王花園，加爾各答，加德滿都，喜馬拉雅山世外桃源。
日期：11月20日 12月18日

美加西岸十五天豪華團 $7750
暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，廸斯尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋，溫哥華等風景名勝。住最豪華之凱悅，喜來登大酒店。
日期：10月22日，12月22日

美加東西岸廿二天豪華團 $11500
暢遊美國加拿大風景名勝，包括夏威夷，洛杉磯，廸斯尼樂園，影城，聖地牙哥，三藩市，賭城，芝加哥，華盛頓，紐約，尼加拉大瀑布，多倫多，溫哥華等。
日期：10月22日，12月22日

澳洲紐西蘭 十五天遊覽團 $7850
暢遊奧克蘭，螢火洞，路多盧亞，聖誕市，皇后城，雪梨，坎培拉，墨爾砵等風景名勝。
日期：10月30日，11月27日 12月18日

台灣豪華團 九天 $1850
住宿圓山，芝蘭城大酒店。暢遊台北，烏來，野柳，台中，阿里山，高雄，澄清湖，日月潭，梨山，花蓮等山川名勝。
日期：9月24日 10月1,2,6,8,15,22,29日 11月5,12,19,26日

泰馬星 十二天渡假團 $2750
住曼谷納萊，新加坡美輪酒店，暢遊泰馬星三邦，十餘名城，青吉島風光綺麗，泰南山水比美桂林。
日期：10月12日 11月12日，12月16日

曼谷・芭提雅 五天豪華團 $1590
暢遊玫瑰花園，水上市場，古城，皇宮寺廟，芭提雅，珊瑚島，鱷魚潭。乘搭中午客機，來回時間最好。住納萊酒店及Holiday Inn.
日期：9月28日 10月5,12,19,26日

菲律賓（碧瑤） 七天豪華團 $1380
暢遊馬尼拉，文化村，百勝灘，碧瑤（來回飛機）大高地火山湖，蠔島等名勝，馬尼拉住喜來登，碧瑤住松園大酒店。
日期：9月24日 10月1,8,15,22,29日

台灣酬賓團 九天 $1580
暢遊台北，烏來，陽明山，台中，日月潭，竹山，台南，高雄，阿里山，梨山，花蓮，野柳等風景名勝。
日期：9月24日 10月1,2,6,8,15,22,29日 11月5,12,19,26日

星馬泰 十二天渡假團 $2750
住美輪，中央，納萊等大酒店，乘搭747及707客機，付出低廉代價，保証超值享受。
日期：10月19日 11月19日，12月23日

曼谷、芭提雅、清邁 七天豪華團 $1980
暢遊曼谷，芭提雅，珊瑚島，清邁，大城府，乘搭星航及內陸航機。曼谷永安分社直營。
日期：10月21日 12月24,25,31日

日本本州富士山 八天豪華團 $2850
暢遊東京，日光，鎌倉，江之島，熱海，富士山，京都，奈良，大阪，寶塚等地風景名勝。
日期：10月15,29日 11月12,26日 12月10,23,24,25,31日

全日本南北九州本州 八天豪華團 $2950
暢遊鹿兒島，宮崎，別府，雲仙，阿蘇山，熊本，福岡，鎌倉，江之島，箱根，富士山，東京等。住指宿觀光，金鳳，杉之井等最高級酒店。
日期：9月24日 10月8,22日，11月5,19日

韓國 阿里郎四天遊 $1750
暢遊板門店，華克山，漢城，皇宮秘苑等名勝古跡。住朝鮮大酒店。
日期：逢星期六出發。9月24日 10月1,8,15,22,29日 11月5,12,19,26日

台灣豪華團 六天 $1450
住圓山，統一大飯店。暢遊台北，陽明山，烏來，台中，日月潭，彰化，八卦山，梨山，天祥，花蓮等名勝。
日期：10月8日 11月19日

馬星 六天豪華團 $2390
暢遊檳城，雲頂高原，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島。
日期：10月19日 11月25日 12月21,23,30日

馬星菲 十天高級遊覽團 $2980
暢遊檳城，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，馬尼拉，百勝灘，火山湖等名勝，住最高級酒店。
日期：10月12日 12月23日

韓國日本本州 九天豪華團 $3190
暢遊漢城，板門店，華克山，東京，江之島，箱根，富士山，京都，奈良，大阪等名勝。住朝鮮，京王，第一大酒店。
日期：10月15日 11月12,26日 12月24,31日

韓國日本九州 九天豪華團 $3190
暢遊漢城，板門店，華克山，福岡，長崎，雲仙，阿蘇火山，別府，宮崎，櫻島，鹿兒島，指宿等，住朝鮮，杉之井，金鳳等一流酒店。
日期：10月4,25日 11月22日，12月6,20日

韓國 濟州島六天遊 $2180
暢遊板門店，華克山，漢城，濟州島，天帝淵瀑布，釜山等名勝。住朝鮮大酒店。
日期：10月15日 11月12日 12月24,25日

台灣豪華團 五天 $1350
住華王，芝蘭城，圓山大飯店。暢遊高雄，墾丁，澄清湖，石門水庫，陽明山，烏來，野柳，基隆，觀音山，台北等名勝。
日期：10月20日 11月26日 12月23,24,25日

中環總社（假日照常辦公）香港德輔道中50號裕昌大廈401-403室 電話：5-256243（八線）
銅鑼灣分社 百德新街恒隆中心1003室（松板屋樓上） 電話：5-774779, 791895, 791894
旺角分社 旺角彌敦道636號銀行中心大廈1015室 電話：3-846484, 846557, 846555
尖沙咀分社 九龍尖沙咀星光行1126室 電話：3-694447(4線) 676227, 678303

無牌行醫被判重罰 16人上訴得直 僅一人遭駁回

【本報訊】由於最近當局大事檢舉大陸無牌醫生，結果有三十餘名無牌行醫及非法藏有抗生素被警方檢控其無牌開設診所，無牌行醫及非法藏有抗生素之第一類毒劑等罪名，分別解由港九裁判署審訊，北中解由中央裁判署審訊之案，由於法官認爲其使用毒劑，有危害公衆安全，特別重罰，罰款由三千八百元及九千元不等，於是其中有十七名被告認爲所判太重，聯同向高院提出上訴，由按察司麥理斯初步聆訊後，認爲應交轉由上訴庭處理。

這十七名大陸無牌醫生，昨聯同延聘羅拔士大律師轉聘貝納祺御用大律師向高院上訴庭提出上訴，要求減輕罰款，此案由上訴庭首席按察司貝理士，按察司碧克爵及李安爵聯同聆訊，至下午三時半，上訴庭法官宣判結果，本判各上訴人除第十名上訴人莫榮發之上訴被駁回外，其餘俱上訴得直，以前被裁判司判罰最重，計達三千元至五千元之非法藏有第一類毒劑罪，一律改判罰一百元，以前平均判罰一千二百元之無牌開設診所罪則改判罰一千元，但如在案底則加倍判罰五百元之無牌行醫罪亦一律改判罰二百元。

法官在判處時指出，裁判司所持理由，認爲保障公衆安全起見，要小心處理，但開設診所原是被告主要業務，而無牌行醫及藏有第一類毒劑罪不過是與其有關，故其反而重罰藏有第一類罪，未免似有偏差，且根據紀錄，亦無前例可援，故除第十名上訴人外其他一律改判，罰款如上述，至於第十名上訴人，因他與其他上訴人已在大陸畢業醫科者不同，並無資格行醫，祇不過是如發行藥品之經紀，故其上訴被駁回（按莫榮發四罪被判罰款五千三百元）。

上訴人㈠徐光遠，㈡蕭少岳，㈢楊怡輝，㈣何退生，㈤鄭國順，㈥陳鶴所，㈦謝抱滿，女，㈧陳秀萍，女，㈨陳思仁，㈩莫榮發，⑪祁濟銘，⑫梁碧玉，女，⑬余永福，⑭鍾火煊，⑮洪福康，⑯朱秀英。

聯同延聘羅拔士大律師轉聘貝納祺御用大律師上訴，檢察官柯道廷代表律政司出庭。

代表各上訴人的御用大律師貝納祺列舉五點上訴理由：（一）被告等無牌行醫及使用第一類毒劑例，對公衆並無危害；（二）被告等在大陸已經醫科畢業證書，在當地是有資格行醫者；（三）現在被告等被判的罰款，較主要罪行更重；（四）被告等主要之罪名反常，殊不適當；（五）現時本港中醫並無權使用中藥，被告等能犯法例，而被告等因所學屬於西方醫學，故……毒劑。

警察通訊裝備 提高破案效率

簡乃善在香島獅會演講

【本報訊】香島獅子會日昨在文華大酒店舉行例會，會長胡熙利主持會務報告：（一）十月五日與中區獅子會聯合午餐例會；（二）十月八日定爲國際獅子服務日；（三）本會參加東南亞獅子大會陣容及行程秩序。

出席嘉賓有來自海外獅兄多人，海港、清山會長王宇欽、張璇恩，出席獅兄有：謝景雲、黃許山、游佳然、林順、忠、姚中立、陳暢、徐安、廣樹榮、趙大保、鄧民、東、沈鉅、林達夫、朱安、康照利、陳保文、胡秀、林觀寶、張秀清、區文、林尚勇、華福順、莫昌榮、蔡威、進、凌德邦、朱師東、阮秋、莫慶榮、汪清海、梁、振中、李德勝、周洲盛、甄球、孫尚斌。

圖爲簡乃善在香島獅會演講，旁爲會長胡熙利。

是期演講嘉賓爲香港皇家警察港島區總指揮簡乃善，講述關於警務處之通訊器材配備，港因已普遍裝備，事實亦增加了破案效率，此時亦可應用於其他如交通之要，增加人手疏導，或者如遇突發事件，方生械劫或其他非法行爲，即可利用通訊器材配備於警察身上，而檢查地區，因此方得破案，有時亦因目前新界地區迅速發展，尚未完全配備，不過希望能在香港整體都有此完善配備，以增加效率。

詞畢，獅兄們就治安及交通問題，紛紛提出詢問，均獲簡乃善詳盡解答。最後由創會會長莫慶榮致謝詞並送錦旗，拍照留念。

下週三公衆假期 郵局全日休息

【本報訊】本港各郵局將於下星期三（廿八）公衆假期全日休息，郵政司並宣佈該日停止派信。

大律師指出：目前法庭所判被告的罰款太重，尤其是判他們藏有第一類毒劑之罪名，就以其中一名上訴人爲例，雖然以前他有一次無牌行醫之案底，當時祇是被判罰二千元，但這次卻被判罰七八千元。而同日在北九龍裁判署另一名無牌醫生，犯同樣罪名，亦祇被判罰款一千元而已。

貝納祺大律師同時指出：根據一九七六年之紀錄，此類案件，平均祇判罰款兩千元。而主審此案的中央裁判署法官，卻認爲使用第一類毒劑有危害公衆安全，故其判無牌開設診所，祇罰款一千七百五十元，但藏有第一類毒劑罪名卻重罰五千元。

大律師又指出：其各被告除莫榮發外俱在大陸接受過正式的醫科訓練，有畢業証書，故原有實際行醫，不過在香港因法例所限，才不能行醫濟世。但其中部份被告，最近亦有參加非英聯邦醫生之甄別試。第十五上訴人且任社團診所醫師。

最後大律師指出目前本港正缺乏之醫生，被告等並非缺乏行醫經驗，且又有醫學資格支持，祇不過是由於不熟諳英語，及並非英聯邦國家畢業，才不能在本港行醫，故法庭實不應如此判罰他們那麼重。

浸會明日舉行 臨時校務會議 商討處理問題學生

【本報訊】浸會學院校方明午特別召開一個臨時校務會議，商討有關廿二名該校學生受到處分的問題及今後處理的辦法。

據浸會學院學生代表會主席勵月娟昨午稱：校方明日的校務會議，是否會邀請學生代表及被處分的學生家長代表列席，至今尚未知悉。勵月娟表示：浸會學院學生會亦將於明日下午舉行座談會，就校方對開除及警告學生的行動的態度，提出意見。

她又透露：目前被校方處分的學生家長，與校方行政人員會談，均認爲校方對家長要求（即是取消處分的行動）在家長與校方交涉期間，准許受處分學生復課及希望將來不會有同類事件發生），並未有減意接納及未有具體的答覆，因此準備在日內舉行記者招待會，希望社會人士評評道理。

據悉：浸會學生會發起的學生簽名運動，現時已經過一千五百名學生簽名，佔全校學生半數以上。學生會希望在本週內將有二千位學生簽名。

藉詞建築判頭藏毒 三警涉嫌恐嚇勒索 法官裁定必須答辯

【本報訊】三名駐守九龍警察總部之特別罪案調查組警員，涉嫌藉詞指一名建築判頭陳潤藏有毒品，向其恐嚇勒索及收受一千六百元，結果爲廉政公署人員拘捕，昨日續在維多利亞地方法院審訊，代表三名被告之大律師，於控方證供完畢後，陳詞指出本案之有關罪名，是交替性的，質出目一宗事件，結果控方將第一及第三項罪名撤銷，餘下來之第二項罪，代表大律師陳詞要求法官裁定被告三人無須答辯，但法官在聆訊陳詞後，裁定被告必須答辯，並將案押候今日續訊，將由第一被告自辯。

三名被告：（一）黃振國，卅四歲，（二）杜鴻發，卅三歲，（三）馮謙基，廿七歲，三人串謀在九龍觀塘雲淡山村木屋，向男子陳潤勒索金錢，（二）控三人同時同地，非法向陳潤收受一千六百元金錢利益，作爲被告等三人身爲警員而對陳潤涉嫌之罪案不予採取行動之報酬。

港府發展大嶼山涌口 鄉民不滿補地價政策

【本報訊】港府爲發展新市鎮，對大嶼山海岸加緊進行填海，新生土地不斷增加。但對涌口港涌口填海地之官地牌照區土地，當局訂定每五呎換二呎，並補償每呎四十元，使大部貧苦小商民至爲驚愕。

據涌口鄉領稱：政府欲發展涌口新市鎮，必須修訂換地率，增加土地使用面積，並應盡量減低補償額，最好能免除補償，使得淡經營之小商民，有遷移自建永久性店戶的機會，這樣才是政府的德政。

東華三院 週末賣旗

【本報訊】東華三院將於後日（九月廿四日）舉行徑年一度賣旗籌款，爲各項服務籌募常年經費。行政局首席非官守議員簡悅強爵士將於售旗前夕在三家電視台廣播呼籲各界人士慷慨解囊，共襄善舉。

據悉：港督麥理浩爵士捐款三百元以爲倡導，各機關首長、議員、各大銀行、工商業機構及社會熱心人士，對該院售旗籌款，均極熱烈，連日來已收得捐款約達二十萬元。

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之黃拾義哮喘丸，歷年來不發，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用黃拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服黃拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服黃拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。香港文咸東街黃拾義藥廠發行。

亞洲藝術節 尚餘少量 門券發售

【本報訊】亞洲藝術節一發言人宣佈：由昨日起，取消在九龍油麻地及寶打老道同書館的售票處，欲購票欣賞亞洲藝術節精彩項目的人士，請到大會堂亞洲藝術節票房或九龍星光行香港博物館購票。

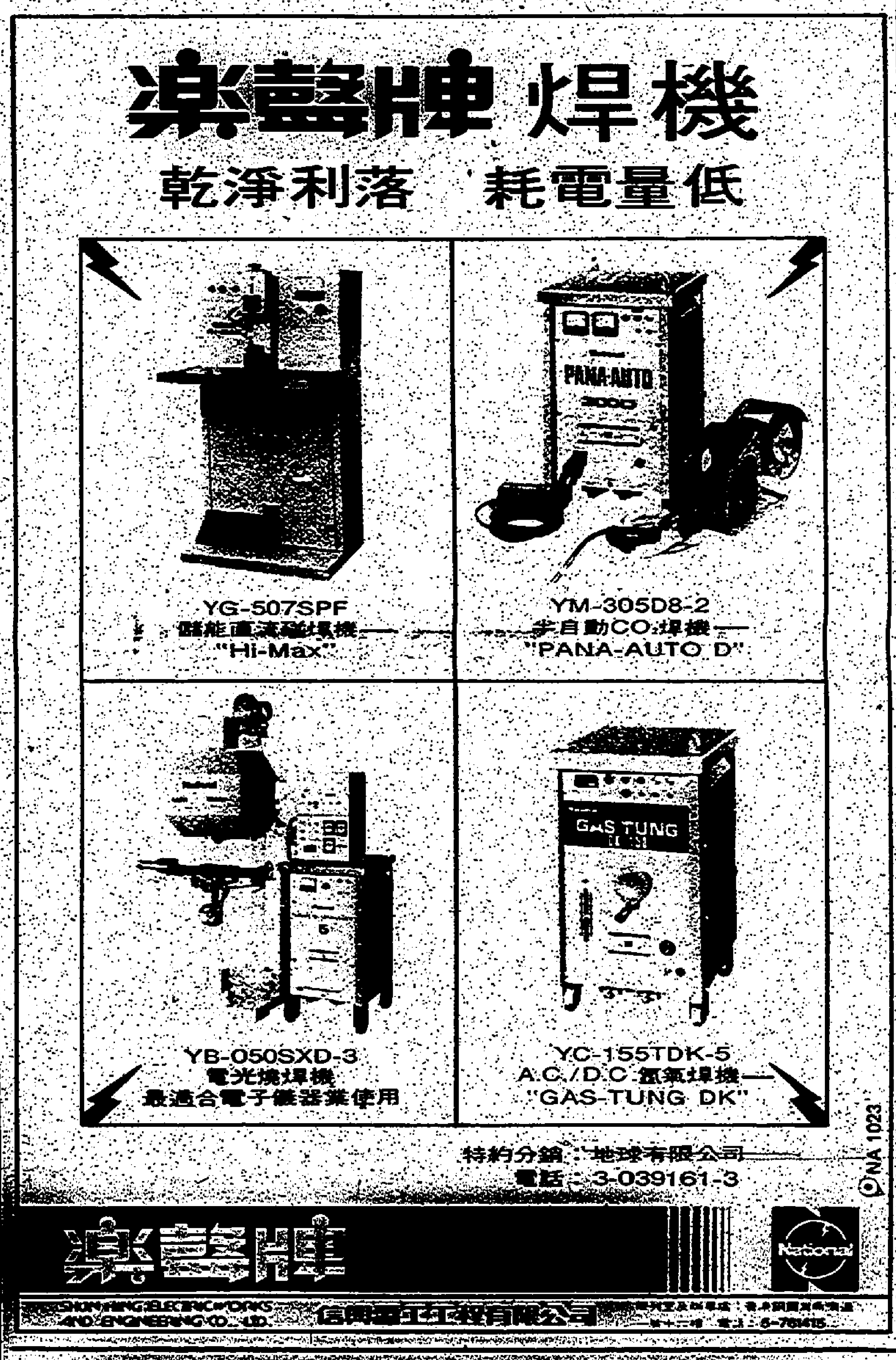
第二屆亞洲藝術節，定十月十一至廿四日舉行，並被喻爲是市政局舉辦文化活動以來最大規模者。部份項目仍有小量門券發售，欲欣賞日本金春流能劇、香港管弦樂團演奏亞洲作品、香港話劇團演出長村三部曲之「五李橋」及「香稻米」、新星爾加一周，及印度雷那拉「…」、沙勞越與墨西哥歌舞……菲律賓…之演員的演奏…請購票。

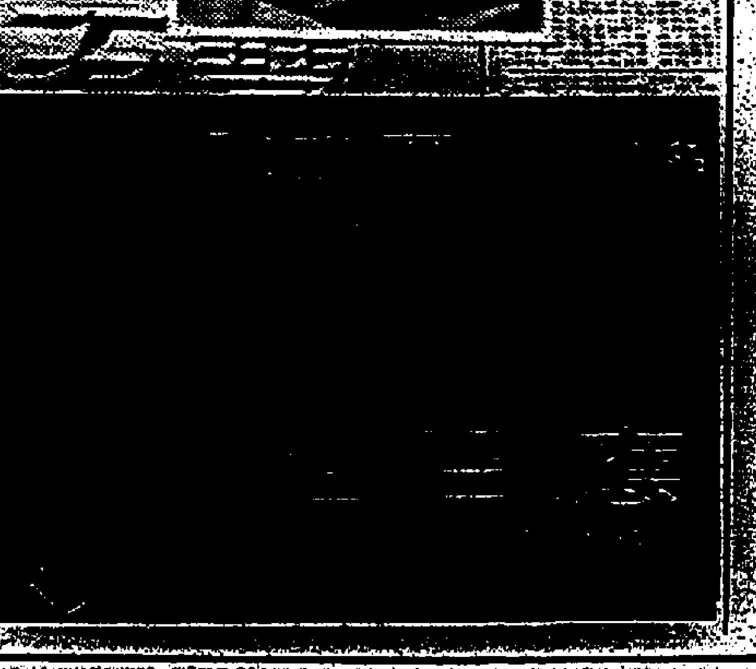
聯泰保險有限公司股東年會通告

敬啓者本公司訂於一九七七年九月廿三日（星期五）下午二時在香港德輔道中二七二號二樓本寫字樓召開股東年會爲省覽一九七六年度年結及辦理核數師事宜。凡我股東敬請依時蒞臨參加。再者本公司股票由一九七七年九月十四日起至九月廿三日止暫停過戶結帳，此照爲荷。

一九七七年九月十日

聯泰保險有限公司董事會啓





涉嫌用假信用狀騙銀行千四百萬

三疑犯提堂候押下週審

【本報訊】本港多間銀行，先後遭大老千以假信用狀行騙共計美金二百八十多萬元，計值港幣達一千四百餘萬元，警方商業罪案調查科人員據報，展開偵查，先後拘獲可疑男子三人，包括兩名公司東主及一名公司經理，疑係涉嫌與案有關者，經嚴密調查後落案，控以串謀行騙罪名，昨解中央裁判署提訊，高富法官准控方請求，諭將案押候九月廿七日再訊，以便等候辦理轉解維多利亞地方法院審訊之文件，被告三人均暫無需答辯，准予第一被告自簽五十萬元，第二與第三被告，每人以現金十萬元，分別担保出外候訊，三人所有旅行證件交由法庭保管。

被告三人：㈠張振豐，五十二歲，公司東主，㈡林石，四十三歲，公司東主，㈢王錦泉，卅三歲，公司經理。同被控一項串謀行騙罪名，指被告三人，於一九七六年八月一日，至一九七七年七月十三日期間，在本港及其他地區與其他一批不知名人士，串謀詐稱首被告之一家貿易公司在星架坡有十二張信用狀，購入一批食物及動產，而行騙恒生銀行一百四十四萬二千二百美元，永亨銀行四十七萬一千零六十美元，法國東方滙理行四十八萬八千三百美元，及其他兩家銀行共四十六萬零一百美元。

查案被控毆打恐嚇 四名警員無罪省釋

法官謂原告供詞矛盾

【本報訊】現役警探四人，因赴元朗八鄉拘捕爆竊疑匪，與鄉民發生誤會，被指控毆打恐嚇一案，昨續解荃灣裁判署審訊，被告警探四人一致否認控罪，主審法官白禮爾聆訊全案，細聽供詞完畢，經詳細綜合雙方證供結果，認爲原告兩人之供詞矛盾，證供有疑點，利益應歸於被告，因此裁定被告四人無須答辯，當庭省釋。

判庭旁聽八鄉鄉民聞判，表示不服，餘言決再循民事訴訟程序，對四名警探重新提出控訴，並稱：日間再度舉行記者招待會，將事公諸社會，看來仍有餘波未了。

被告四人：㈠麥國強，廿四歲，㈡徐志榮，四十歲，㈢黃應強，廿四歲，㈣蔡勝泉，卅四歲，四人均爲現役警探。被控兩罪：㈠六月卅日，在新界地區，非法毆打一名姓簡男子，及一名姓胡男子；㈡同時同地，刑事恐嚇一名姓簡男子及一名姓胡男子。

據案情透露：六月廿九日，新界元朗錦田八鄉發生一宗爆竊疑案，被告四人奉命調查，根據線報，到錦田石湖塘路口一家汽車修理廠拘獲可疑男子二人，帶返警署調查，發現二人指紋與爆竊現場所發現之可疑指紋相似，加以扣留作進一步偵訊，鄉民聞訊，群情洶湧，齊往包圍警署交涉，指警方無理拘捕，要求放人，最後警方准予二人各以現金五十元保釋候訊，事後被捕嫌疑男子二人，分向輔政署、律政司、新界理民府，及警務處長投訴，謂被警方無理拘捕，毆打、恐嚇，最後律政司下令將被告四人起訴。

龍門月餅 用料最靚

中秋佳節如不贈有好的月餅，真個枉然應節之意義，用好月餅賀佳節，其興緻可想，尤用好的月餅送禮，更可倍增厚意隆情，實受其惠，所以港中人仕頗注重選購月餅之品質。荃灣仔龍門酒樓出品之月餅，久負馳譽，深得港中人仕樂購，原因該店之營業宗旨，素以用品必精，用料必完。

港澳輪上傷人事件

警方訪尋目擊人士

【本報訊】本月十八日晚上，一艘由澳門開港之客輪上疑因爭看電視而發生一宗打架事件，事後兩名外籍男子受傷送院治療。目前警方呼籲當晚乘搭該輪目睹該事件之乘客速與警方方面聯絡。

當晚來港之客輪是「佛山號」，據報導當晚有三華籍男子及二洋漢在船上之客廳內因爭看電視而發生爭執，繼而演出「武門」，結果兩洋漢受傷送院治療。警方相信當時輪上有很多人在場目睹此一事件，故此呼籲有關人士與警方聯絡，電話：三一六六六四〇四。

天氣·潮水

吹清勁北風，風勢間中疾勁，離岸及山頂地區風勢有時強烈，部份時間多雲，有幾陣局部地區性驟雨。

最高氣溫約爲攝氏卅度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿五度，濕度百分之五十一。

高潮：上午三時五十八分。下午七時卅五分。

低潮：上午十一時五十八分。下午十時三十五分。

昨晨本港存水量統計

昨日上午九時，除萬宜水庫存水三十億五千八百萬加侖外，本港各水塘之存水量爲三百六十四億七千七百萬加侖，即佔總貯量百分之五十四點二。

去年同日之存水量爲六百四十五億零一百萬加侖，即佔總貯量百分之九十五點八。

讀者意見

台北入境檢查行李 應作更進一步改善

編輯先生：

貴報最近刊登數篇駐台記者的報導文章，不但內容生動，報導深入，而且立論正確，顯示貴報對國內新聞的重視與關注。像貴報駐台記者華彬的兩篇報導，「越南難民難做」及「台北機場通關情形仍待有效改善」等，都令人值得深思：雖然越南陷入共黨手中後，關於越南難民的新聞幾乎經常見到，讀者已不太感興趣，但華彬先生一針見血的點出越南難民的悲慘狀況，其中不乏過去未曾披露的資料，令人對越南共黨政權有更真確的認識。

至於台北機場行李檢查室的情形，早已遭人垢病，財政部根據反映，作出部份改善措施，實際上仍無補於事。

我經常來往港台，深受台北機場海關之苦，最近取消了入境旅客先到「衛號台」劃定到某一檢查台的規定，由旅客自行選擇，這項仍在試辦中的措施，似乎對縮短旅客入境通關的時間，幫助仍不大，華彬先生在報導中指出，必須大力調整的改善，我深有同感，相信大部份旅客都贊成的。

我覺得，除了改善措施外，檢查人員的服務態度亦應改善，他們給旅客的印象是散漫而效率極低，作風近乎「老油條」，對旅客的指責不聞不理，有一次，一位檢查員從我的行李中拿起一件頸珠玩具，覺得有趣，竟旁若無人的自己把玩起來，完全忘記了一條長龍的旅客等他檢查，這樣的工作態度是非常不對的。

最後，希望貴報能多報導此類新聞，令有關部份從促改善，不但旅客方便，也可改變過去不良印象。

一讀者上

美對中共採開放政策 本港仍須保持中立

布政司羅弼時在美國德州致詞

【本報訊】美國對中共採取開放政策，本港將會蒙受利益，但本港將必須保持中立政策，由於中共目前仍有某些問題尚未解決，故當局必須準備應變和具有伸縮性。

布政司羅弼時，前日在美國德薩斯州達拉斯市爲本港貿易發展局在該城設立辦事處，與行開幕儀式，他在演說中，特別強調香港貿易的伸縮性。

他說：香港由於缺乏自然資源，去年仲從美國進口十億元貨物及原料，棉花與大豆進口數量不少。

羅弼時說：中華民國與南韓，在低價產品方面，已取代了昔日香港的位置，而香港現在改向高價產品方面發展。

雖然成衣仍是主要出口物品，但家具、玩具及電子產品在開發中亦大量展出。

他說：香港有賴出口以維持生活，所以我們必須擴展美國市場，此爲貿易發展局開設此達拉斯市辦事處的主因。

拓展美國南部市場

「我們希望此新辦事處能爲香港拓展美國南部之市場，此地區的人口，個人收入以至貨品零售增長率都較全美國此等指數的平均增長率爲高。」

羅弼時爵士指出美國南部市場之重要性，可從該區的三個主要消費品銷售中心之入口數字看出：該三個銷售中心爲侯斯頓、紐奧良及邁阿密，在一九七六年時，該等地區之總入口值爲三百億美元，此數字爲全美國在同期內入口總值之三分一強。

他強調美商亦可從香港取得多方面之益處，香港爲某等美國貨品最大之海外銷場，此等物品包括聚苯乙烯及丙烯酸樹脂，粧飾伺料，影片，塑作聚丙烯腈纖維，汽飲料，瓶裝或罐裝飲料及礦泉水。

至於產於美國之橙、蘋果及葡萄、鷄及電品物，香港爲其第二大海外市場，以本港爲第三大銷場之美國貨品包括鑄鐵機件的聚乙烯樹脂、聚脂纖維、集成電路及另外一些通訊器材。

他說香港爲美產一吋以下棉花之第四大國際市場。香港與美國南部四州之貿易在去年間之增幅達爲百分之三十六。

與羅弼時爵士聯合主持該設於世界貿易中心之辦事處的開幕禮爲達拉斯市市長張森，參觀的貴賓包括該市及德薩斯州之政府官員及工商界人士，從香港專程到達的嘉賓，除羅弼時爵士外，計有貿易發展局主席安子介議員，香港總商會主席高菲、滙豐銀行李治、貿易發展局執行幹事鄧寧及貿易發展局駐北美地區代表戴查普。

五百餘位美國商人於星期二參觀「世界貿易中心」內甫揭幕之香港產品展覽。安子介對來賓發表談話時指出該新辦事處會爲彼等帶來不少在與香港貿易時的方便，更而增進彼此商業之利益。

香港布政司羅弼時爵士及達拉斯市長張森（右）主持貿易發展局駐德州辦事處的開幕典禮。這是貿易發展局在海外的第十八個辦事處。圖左起爲：戴查普、羅弼時爵士、伍永波、張森、香港總商會主席高菲、貿易發展局執行幹事鄧寧及貿易發展局主席安子介。

譚龍西陳婉靈結婚

香港世運酒樓董事長、九龍之聲夜總會董事長、高雷旅港同鄉會會長譚華之公子譚龍西，與殷商陳煒榮之三女公子陳婉靈，昨（廿一日）在香港大會堂註冊舉行結婚典禮，即晚在香港北角英皇道世運大酒樓設宴款待親友，筵開百餘席，到賀嘉賓名流紳商千餘人，賓主盡歡。一對新人婚後即赴歐洲作蜜月旅行。

圖爲譚龍西、陳婉靈新婚儷影。

美第七艦隊旗艦今開放市民參觀

【本報訊】美國第七艦隊旗艦「奧克拉荷馬城」號，日前來港，現停泊在添馬艦總部，並在今天下午一時到四時，供市民參觀。

奧克拉荷馬城號是輕巡洋艦，在一九四二年十二月下水，兩年後開始服役。

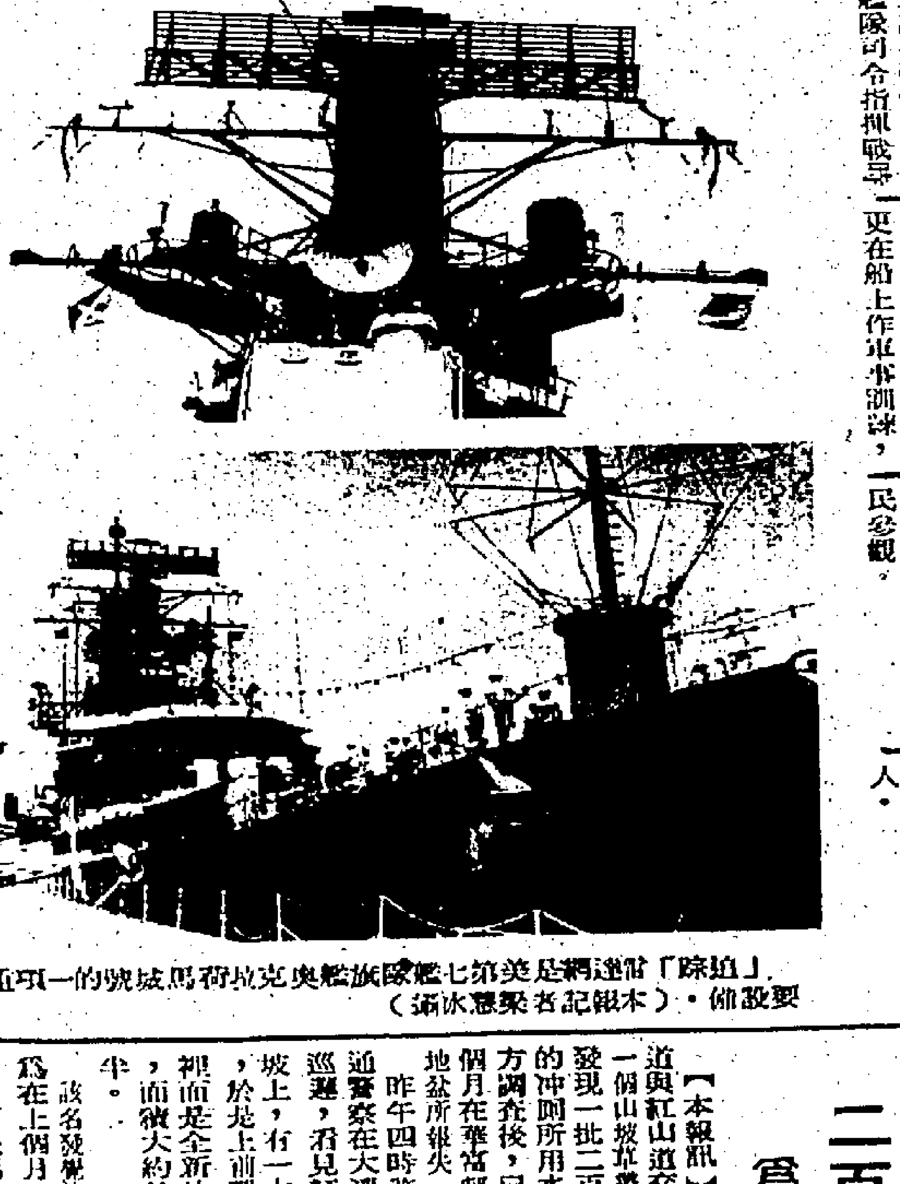
該艦裝有雙座塔「洛斯」地對空飛彈系統，及五吋三八和六吋七口徑的大砲，一九四二年十二月下水，兩年後服役，曾參加在二次大戰末期數次的作戰。

戰後，奧克拉荷馬城號一直在西太平洋區服務，一九六八年十一月起担任第七艦隊旗艦任務，與其屬下艦隊從事西太平洋的防衛，以協助恢復亞洲和平的雙重任務。

越戰期間，該艦曾在南越支援盟軍，並接運難民逃離越南。

作爲旗艦的奧克拉荷馬城號，主要是司令艦隻，通訊系統至爲重要，分爲雷達分爲三大類，普通收發可達三百浬，除收集航行資料外，更有近距追蹤雷達網及遠距離資料收集。艦上設有直升機一架，爲艦隊司令指揮戰爭所用。全艦共有一千二百人，除在西太平洋上執行防衛任務外，日常更在船上作軍事訓練，時常配合艦隊和其他船隻作軍事演習，現時在港作補給，並開放給市民參觀。

美國第七艦隊目前共有艦隻五十五艘，飛機五百架及兵員五萬五千人。



「追蹤」雷達網是美第七艦隊旗艦奧克拉荷馬城號的一項重要設備。（本報記者梁慧冰攝）

大潭道山坡尋獲二百多隻水厠箱

爲華富邨地盤失竊物

【本報訊】港島大潭道與紅山道交界，對下一個山坡草叢中，昨午發現一批二百多隻全新的冲厠所用水箱。經警方調查後，已証實爲上個月在華富邨一個建築地盤所報失。

昨午四時許，一名交通警察在大潭水塘一帶巡邏，看見紅山道下山坡上，有一大堆紙皮箱，於是上前觀看，發現裡面是全新的黑色水箱，面積大約是一呎乘呎半。

該名發現的警員，因爲在上個月，曾獲悉大批水箱失竊一事，於是立即通知總部派員到場調查。

經警方調查後，証實是上個月報失的，於是用大卡車將水箱運返警署，等候進一步調查。由於天色黑暗，警方祇將其中六十多隻帶回，其餘的一百多隻，可能會於今晨再運回警署。

至昨晚爲止，沒有人因此被捕，警方仍在調查中。

兩個就夠晒數。

大小公司均可採用

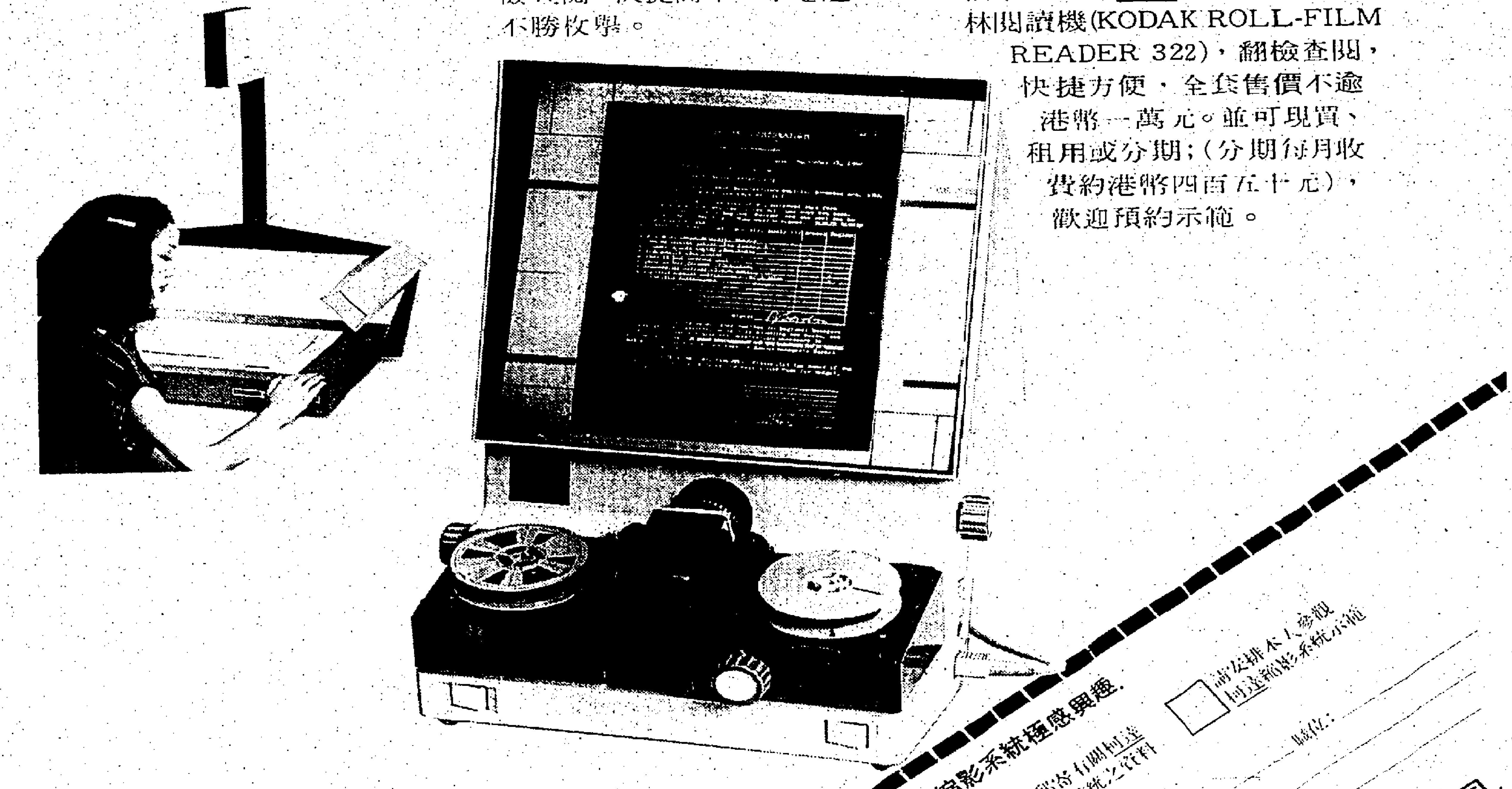
柯達縮影系統

紀錄文件、省時省地、查閱便利

現代工商業文件來往頻繁，存放紀錄或翻檢查閱，極耗費時間、金錢及地方；因此，現代工商業機構，不論規模大小，均可採用柯達縮影系統，問題即可迎刃而解。

柯達縮影系統，乃現代科技之翹楚，能將文件原來尺碼縮小多倍：每百呎之柯達縮影軟片，可紀錄三千六百張信度文件，貯存極爲方便，節省大量人力、物力及辦公室空間；翻檢查閱，快捷簡單；好處之多，不勝枚舉。

柯達縮影系統，備有多種款式，適合大小規模之機構：規模較小的公司，可以選用柯達星輝II型縮影機(RECORDAK STARFILE MICRO-FILMER, MODEL RV-2）縮影各種文件檔案；配合柯達322型縮影菲林閱讀機(KODAK ROLL-FILM READER 322)，翻檢查閱，快捷方便，全套售價不逾港幣一萬元。並可現買、租用或分期；（分期每月收費約港幣四百五十元），歡迎預約示範。



附表：本人對柯達縮影系統極感興趣。

□ 請派員洽商 □ 請郵寄有關柯達縮影系統之資料 □ 請安排本人參觀柯達縮影系統示範

姓名：　公司：　職位：

地址：　電話：

上列表格請寄回：柯達（遠東）有限公司

北角渣華道321號 柯達大厦

電話：5-635171-內線146

Kodak

3-77

追查包庇果欄販毒集團
廉署驚人大拘捕
先後共拉八十五名警務人員
傳主腦高層人物正在外度假

【本報訊】涉嫌包庇油麻地果欄販毒集團案，昨日再有突破性發展，廉政公署昨日又拘捕四十二名警務人員。

目前此案先後被拘留已達八十五人，據消息來源稱：該案一名主腦依然在逃，目前被拘留一批四十三人，雖獲准担保外出，但他們已接獲通知，在調查期間，全部暫時停止職務。

涉嫌與案有關八十五名警方人員，均曾任或現任油麻地警署的佐級警員，據可靠消息稱，廉署經調查後，懷疑該案主腦是一位警方高層人員。

他曾駐守油麻地警署，後申請調職，目前正在外地渡假，廉署正找尋他協助調查該案。

廉署昨晨拂曉大出擊，在一小時內，拘留四十三名警方人員，至昨晚調查後，其中三十九人獲准保釋，餘四人仍被扣留調查。廉署的行動於昨晨七時開始，在多個警署及住宅樓宇，將有關人員帶走，同時檢獲一批有關文件。

據警方一位發言人昨日表示：油麻地警署有一批警務人員被廉署帶走協助調查，但對警署工作效能，現時並無帶來任何影響。

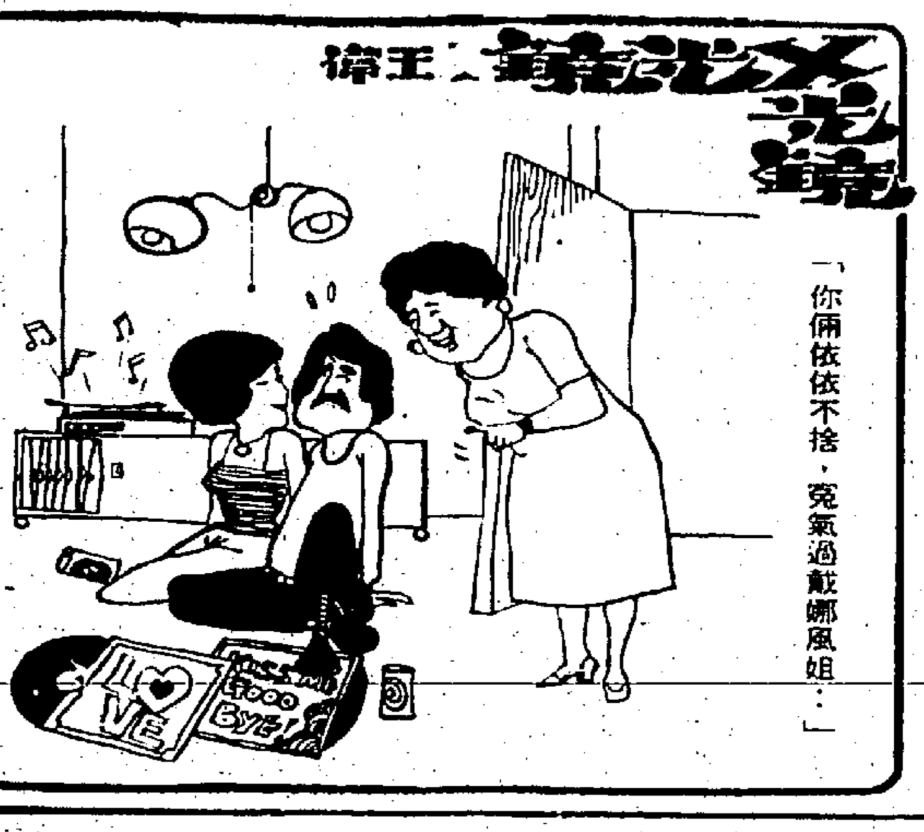
廉署此一行動，不單震驚了警界，更使一些貪官，提心吊胆。該署成立以來，從未有像今次如此「大手筆」，一宗案件，竟先後將近百人帶返廉署總部。

廉署對油麻地果欄販毒集團，能以半公開式經營毒品，已進行近一年多的調查與佈置，至目前時機成熟，便差不多傾巢而出的，大捕涉嫌包庇有關警員。

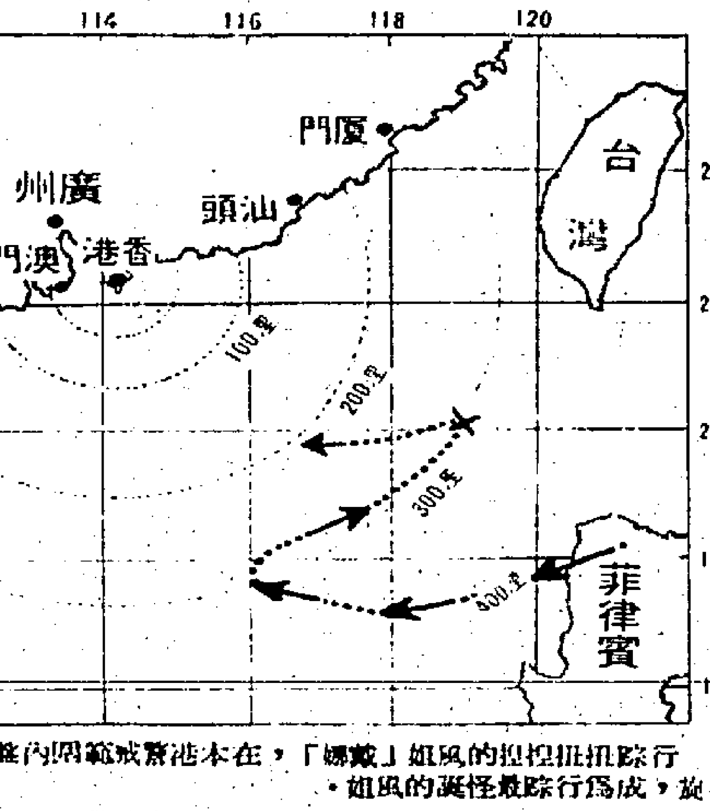
據稱：被帶署問話的警務人員，絕大部是在一九七五年至七六年間，駐守油麻地警署，而在該段時間內，亦是果欄販毒集團最明目張胆的時間。

該集團是於去年八月十日被警方破獲，當時集團被稱為全港最龐大的海洛英零售集團，其首腦人物陳文超「沙廉超」及其手下四人，亦於今年五月二十五日，在高院被判入獄十一至十八年不等。

販毒集團首腦人物已被判，包庇的貪官首腦，相信亦已處於唇亡齒寒的地步。



風姐戴娜行踪怪誕
風力增強再度迫港
昨晚改懸三號風球



行踪撲撲捉捉的風姐「戴娜」，在本港警戒範圍內盤旋，成為行踪最怪誕的風姐。

【本報訊】集結在本港東南的風姐「戴娜」經過竟日徘徊不動之後，昨晚又突然大發雌威，轉而向西移動，逐步迫近本港，但風姐目前不會替本港創下一號風球懸掛時間最長的新紀錄，並可望替本港帶來充足水塡。另一方面，東北季候風亦正在影響本港。

三號風球已於昨晚九時十分懸掛，表示平均時速廿二至卅三海浬的強風吹襲本港。

由十六日下午四時卅分至昨晚九時十分止，一號風球共懸掛了二百二十四小時又四十分，創下本港開風以來的最新紀錄。

根據本港天文台昨晚八時表示：由昨日下午四時至八時間，颱風「戴娜」的強度繼續加強，而南中國海東北部的風力達到烈風程度。

天文台昨晚九時表示：由於本港離岸地區所吹的東北季候風之風勢已經轉為活動，預料當「戴娜」迫近本港時，今日本港的風勢會轉吹強勁。

昨晚十一時，颱風「戴娜」集結在北緯一九點八度，東經一一七點〇度，即在本港東南約二百二十浬，向西移動，時速六海浬，橫過南中國海北部。

根據台北氣象局報導：「戴娜」的中心風力平均時速五十七哩。

預料「戴娜」沿目前途徑移動，將於今日最近本港，今日本港各地區的風力會普遍加強。

天文台展望今日天氣：吹清新至強勁北至東北風，後轉吹強勁東北風，間中有幾陣驟雨，較高氣溫約為攝氏卅度。

又訊：有關「戴娜」前日在本港東南偏東三百浬竟日徘徊不動的原因，本港天文台昨日解釋稱：是由於高氣壓移動力減弱所致，一般來說：高空氣流的導引，可促使颱風向某一方向移動。

過去六日來戴娜的移動方向怪異：首先橫過呂宋北部向西移動，兩日後又轉向西北或西北偏北移動，一日後又向東北移動，有直趨太平洋之勢，當移動至本港之東南偏東約三百海浬處，即竟日停留不動，然後於昨晚向西移動，並且風力增強。

與戴娜頗相類似的現象，在二年前亦曾出現，於七五年八月十日，集結在本港以南約三百之南海形成一股風暴，該風暴取名「麗妲」，首先向西北移動，為時不久又轉向西移動，直趨海南島，當「麗妲」環繞海南島西北部後又轉向東北移動，在本港以西之近距離登陸，直趨廣東，至廣東福建兩省交界時，再經由汕頭附近向東南移動轉出台灣海峽，當到達台灣海峽時又轉向西北移動，直趨澎湖群島，再由該處轉向東北，橫過台灣北部，直趨琉球群島以東，然後直趨日本以南。

海關人員昨日再次在一艘貨輪大中山號中搜獲毒品。圖為海關助理監督山度士講述搜獲毒品經過。

松山輪停駛 等待拍賣

【本報訊】行走港澳線達二十八年的「松山」號客輪，今日開始退出服務，停泊港海等候拍賣。

信德集團經理歐柏表示，由於海事署認為「松山」號的消防設備不足，需要大修，但修理費用達六百萬元之鉅，不合化算，所以將其拍賣。

歐氏謂，「松山」輪拍賣後，公司將不打算購買新船代替，因為目前仍有三艘客輪行駛，每日來往港澳一次，若乘客過擠，則加班行駛。

該輪上工作人員共九十人，部份將調派到公司的其他船隻服務，部份則予以遣散。

目前僅剩「南山」、「泰山」、「廬山」三艘客輪，行走港澳之間，「松山」輪昨日是最後一天的服務，正午十二時駛往澳門，下午六時空船返港。

「松山」號總噸位爲一千三百三十噸，可載客八百多人，原名「大來」，在一九六八年改名「松山」。

上月曾搜出毒品之大中山號輪
昨午再由曼谷抵港
又搜出毒品四十萬

【本報訊】一艘在上月由曼谷來港被搜獲兩磅海洛英的貨輪「大中山」號，昨日再度由曼谷來港時，又被海關人員檢獲八磅海洛英，零售價約四十萬港元。

直至目前為止，兩次的偸運毒品案，均無人被捕。

今次的八磅毒品，是昨午一時許，當貨船進港停在西環檢疫站時，被海關人員上船例行檢查時所獲的。

據海關助理督察山度士昨日稱：該八磅毒品，分別裝成十六小包，放在機房疏氣喉及尾軸通道處，收藏非常隱蔽。

海關人員在檢查時，首先嗅到一陣醋酸味，由疏氣喉裡發出，遂作更仔細檢視，終於搜出毒品。

據悉：該艘在香港註冊的英國船，是順昌船務公司的船隻。在上個月二十三日，該船由曼谷到港時，亦曾搜獲兩磅毒品。

「大中山」號昨午已拖至B十七號浮標，等候進一步調查。

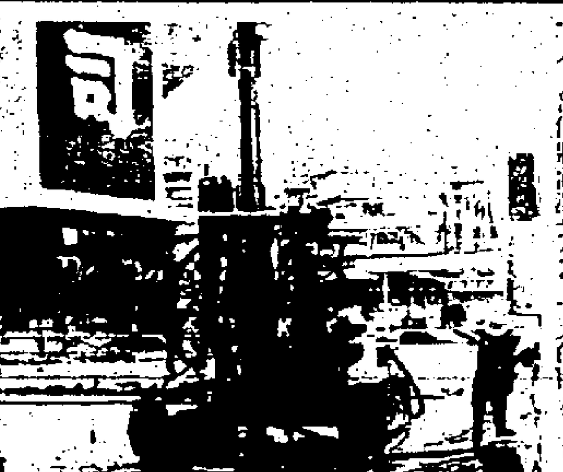
海關人員指出尾軸中間部份為藏毒的地方。（本報記者張荣光攝）

涉嫌避風塘行劫 水警拘捕一陸警

【本報訊】水警人員，昨日採取行動，拘捕一名現役軍裝警員，該名男子涉嫌與去月底筲箕灣避風塘發生一宗艇戶劫案有關，目前仍正在協助水警人員調查中。

被捕之涉嫌男子姓杜，年約卅歲，為現役警員，隸屬機動部隊，昨日凌晨時分，被水警人員拘捕，當時他正上班。

地鐵進行緊急工程
鞏固鴉蘭街地基
封閉一段街道商戶大表不滿



日前發生地陷事件的彌敦道與鴉蘭街口，十日來，地鐵工程人員不斷進行搶救工程。

【本報訊】地下鐵路公司定於今日，進行一項緊急工程，以加強因十日前發生地陷事件的彌敦道七四五號附近地基。

為便利該項工程進行，介於彌敦道與荔枝角道之間的一段鴉蘭街，由今日起開始封閉，直到下月十九日止，所有車輛禁止使用該段街道，屆時將設立臨時交通標誌指導駕駛人士。

地鐵公司發言人鄭對本報記者說，今日進行的工程，並無其他特殊因素，純屬加強該處地基安全而實施。

工務局發言人亦表示該處地基，經調查後，証明現已安全。

但因該處鴉蘭街街口，自地陷事件以來，一直被局部封閉，交通尚未恢復正常，附近商戶為此甚感不滿，抱怨封閉時日太久，對生意影響甚大。

地陷事件後，部份商戶已按照當局指示辦法，去函向工務司申請補償，迄昨日止，商戶尚未接獲答覆。

地鐵公司今日進行緊急工程，並將鴉蘭街一段封閉，却不在事前通知附近商戶及居民，引起他們普遍不滿。

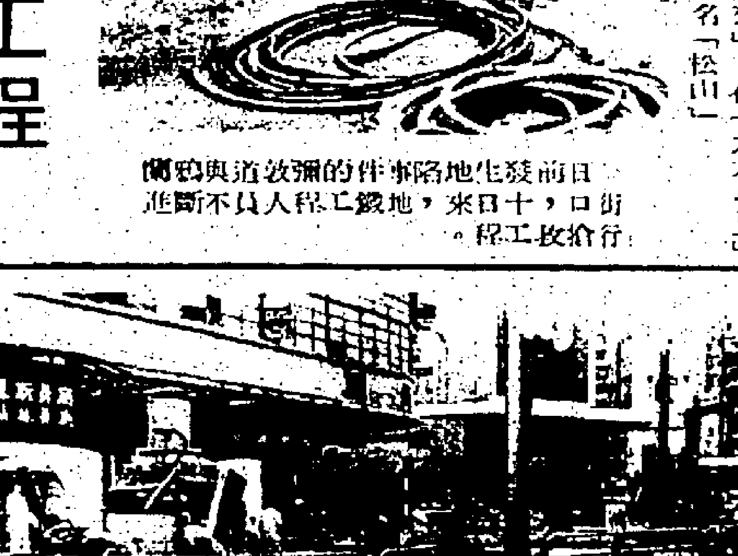
商戶表示自地陷事件發生，十日來生意額每日減少六成，已令他們損失慘重，現在又將鴉蘭街一段封閉，為時長達一月，無疑加重他們的損失；其中一間商戶萬邦時裝公司，現仍未向當局申請補償，為的是要等候該處道路交通完全恢復正常後，一併將目前每日的生意額損失合計申報，以求當局給予合理補償。

街口一個油站亦為封閉事深感煩惱，該油站一位職員對記者說：油站目前每日生意只得以往四成左右，如當局把鴉蘭街封閉，對油站生意影響更甚，因為到站加油的車輛不易進出。

附近居民也認為，工程拖延太久，帶來他們日常生活很大不便。有關當局人員並表示搶救工程祇需一週左右完成，屆時該段道路將撤除封閉，但是至今已逾十日，局部封閉不但未撤除，現還將鴉蘭街一段完全封閉，居民對此措施，無不怨聲載道。

據昨日在鴉蘭街口進行鑽孔工程的工人表示，自前日起，即在上址進行鑽孔工程，鑽孔後將鋼管插進地層，鑽孔工程迄昨晚仍未完成。

該批鑽孔工程可能配合今日的緊急工程而進行，據說該批工人兩日內，已在上述地點鑽了約廿個地洞，機器馬達聲響，嘈吵不停，令附近商戶及居民大表反感，而商店生意更大受影響。



地鐵工人昨在鴉蘭街進行鑽孔工程，該段街道今日起實施封閉將及一月。（本報記者何衛華攝）

用X光機不符規定
有牌無牌醫生分別被判罰款

【本報訊】一名身為X光機持牌人之醫生，因將X光機讓與一名非註冊醫生使用，為警方揭發，循傳票方式併予檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告延聘律師出庭代表認罪，宋達士法官判首被告罰款二千元，次被告罰款五百元。

被告之代表律師在庭上稱：首被告不知道那X光機一定要其本人在場，次被告李姓男子在使用X光時，首被告正與病人看病，而該李姓男子在中國大陸是一合格醫生，在香港未獲准註冊，但已投考非聯邦醫生之甄別試及有照射經驗。

首被告梁永潮（譯音），醫生，被票控於本年九月六日，在旺角太子道一四六至一四八號三號，身為X光機持牌人，未有親自監督，而讓與非註冊之醫生操作，次被告李柏安（譯音），被控於本年九月六日，身為非註冊醫生，在上址操作X光機。

古龍案第三次開庭
趙姿菁推翻口供 當衛非門願出遊
趙兄否認索償五百萬

【本報駐台記者長途電話】古龍被控案件，二十一日上午九時四十分開第三次偵查庭，偵查的重點在出遊期間，趙姿菁是否為自己意願。

昨天被傳喚的證人，除原告、被告外，尚有停留各旅館的侍應生，但大多沒有報到。

據悉：趙姿菁昨日在庭上所供，完全推翻她以前在保安大隊及城中分局中供詞，宣稱當日因為神智不清，所以才供稱是自願與古龍出遊的。

古龍在偵查庭結束後，憤憤不平地說，怎麼可能兩次都是神智不清？他有很多朋友都可以証明，當時趙姿菁十分清醒、明白。古龍強調，他的朋友都不會作僞證，他們都知道作僞証是會被判七年以下有徒刑的。

趙姿菁的哥哥在庭外與記者長談，說事情的始末是這樣的。

當初是一位也是台視演藝人員的郝蛙所介紹古龍與趙姿菁兩人認識的，古龍時常到趙家，所以趙家對古龍印象很好。

趙姿菁參加台視連續劇「絕代雙驕」的演出，也是古龍介紹的，原先趙家反對趙姿菁接這部戲，說角色不太好，但因是古龍好心，不願意拒絕，所以接下。

以後古龍與趙家往來更為頻繁，時常約趙姿菁參加飯局。

發展的結是，趙姿菁的哥哥說，古龍向他妹妹宣稱已離婚，要和她結婚，但因趙女未滿二十歲，婚姻不能上，因此要求同居。

八月十八日，趙母發現趙姿菁悶悶不樂，心情不好，詢問之下，才知道這回事，非常反對，剛好古龍打電話來，就約好在一位胡姓朋友家見面，當面解決這件事，以一勞永逸。

當時趙女並未打算出遊，因此沒有携帶衣物，且留了一張字條，說明去台視修指甲，馬上回來吃晚飯。

一到胡家，古龍就把趙女帶走，音訊全無。

從小，趙女出門，都會打電話回家，說明去什麼地方，什麼時候回家，自從認識古龍後，電話沒有那麼多，但也不會有幾天沒有音訊的事，因此，趙家非常耽心，從胡姓朋友口中得知，古龍常提到台中涵碧賓館，因此，在警局報案，控告古龍誘拐，趙家雙親、哥哥就偕同警察到台中。

當他們到達涵碧賓館時，古龍一行人在十分鐘前就已離去，但臨行時，曾掛過一個長途電話給台北世紀飯店，因此追查到台北。

「突擊」世紀飯店時，沒有警察同行，但當時古龍的態度很不好，因此趙姿菁的哥哥跑下樓，租了部照相機，再上來拍下照片。

當記者詢及照片的內容時，趙姿菁的哥哥拒絕透露，只說底片在家，還沒有沖洗，「等必要時，就會拿出來當証據。」

當時，古龍見情勢不好，用洗手間內的電話打給他的一位好友，過從甚密，誰料說趙家的人恐嚇，如此才鬧開的。

趙姿菁的父親坐在旁邊，聽兒子述說，不斷的點頭稱是。

對於要求五百萬賠償之事，趙姿菁的哥哥一口否認，說從來沒有打算要錢，這個官司他們準備打到底。

古龍今早出現在法庭時，神情和以前一樣，十分鎮定，偵察中途出事時，也是情緒激動，第一句話就是：

「她完全推翻前供！」

臉上的肌肉不斷抽搐，眼中淚光隱隱。

古龍最近的運氣很不好，糾紛不斷，先是家庭的，後是邵氏公司認為他違約，弄的焦頭爛額。

古龍說，趙姿菁當日是主動打電話約他的，而今日却說是被挾持的。

檢察官是否希望雙方和解，古龍說：他不知道趙家要求甚麼。

「要五百萬，」古龍把手一攤，「賣了我也沒有啊！」

談到邵氏公司控告古龍違約的事，古龍表示這是一個誤會。問題是出在日前尚在「聯合報」連載的小說「大地飛鷹」上。

邵氏已與古龍簽約，說明凡古龍小說的電影版權祇能賣給邵氏，但這部小說的版權並沒有賣給邵氏，而交給高寶樹。

古龍說：與邵氏公司簽約是在去年四月，這部小說原先祇是有個電影的故事，而且在四月前就已交給高寶樹。然後再寫成小說，在「聯合報」連載。

現在邵氏所持的理由是小說是在合約生效後才連載，他們認為，仍應包括在合約範圍內。

古龍表示：與邵氏公司合作十分融洽，他已有十一部小說改編成電影，目前這件事尚未鬧到對簿公堂的地步，他相信必會很快的解決。

昨日偵查庭並沒有任何結果，檢察官也沒有決定下次開庭的時間。檢察官傳了許多証人，其中一位即是「絕代雙驕」製作人之一的趙剛。

趙剛表示：對趙姿菁，他一無所知，祇是在戲中，為工作關係而有接觸，且趙姿菁是因為古龍的介紹，才在戲中演一配角，事情發生後，由於公司政策的決定，因而臨時換下趙姿菁，由另一位演員瓜代。

趙剛並不認為換下趙姿菁對這部連續劇造成損失，反而他認為，因為這件事的發生，可能還會增大此收視率。

影視圈，是個是非多，且生活不正常的地方，趙姿菁會不會因為這件事而扼殺了她的戲劇生涯？

在圈中被稱為老師的趙剛表示：說不定，但也可能會利用這件事大作宣傳，反而一舉成名。

已經被影劇公會建議，並由公司決定停止上鏡六個月的趙姿菁，現已絕跡電視螢光幕，但她哥哥表示要申訴，以推翻此決定。

水務署長陶嘉在扶輪社演講
供水是否放寬 今日可能揭曉

【本報訊】水務署長陶嘉今日將在扶輪社午餐會上，就本港目前的存水及供水情況發表演講，至於未來的供水時間是否會獲得放寬，屆時會有所揭曉。

截至昨晨九時止，本港各水塘的存水量為三百六十四億七千七百萬加侖，為總容量的百分之五十四點二，另外萬宜水庫的存水量為三十億五千八百萬加侖。

事實上，三年前的同一日，本港的存水情況與今日相同，一九七四年九月廿一日，當時的存水量為三百六十三億一千五百萬加侖，並且實施一級制水。延至同年十月九日，由於存水繼續減少而實施二級制水：十月八日的存水量為三百卅五億二千三百萬加侖，當日，水務署更表示十月廿日將實施三級制水，其後該月中因接連有颱風帶來豪雨，使存水量大增而宣佈全日供水。

目前本港的存水情況雖然與一九七四年處境相同，但水源開發方面，顯然與三年前有別。

本年由十月至翌年四月底期間，即使沒有豪雨增加存水量，但每日可由海水化淡廠提煉四千萬加侖，另外大陸每日供水八千萬加侖，而萬宜水庫尚有卅億加侖，此等數字相加起來，則未來的旱季期間，每日的可用量，較之三年前增加六千萬加侖以上。

未來七個月間，淡水塘及大陸供水每日供水一億二千萬加侖，已佔旱季期間的每日供水量的一半。

再以旱季期間，平均每日用水量的二億四千萬加侖計算（一級制水的一般用水量），則水塘的每日實際供水數字為一億二千萬，此項數字，祇要在十月中的本港存水量仍然確保三百六十億的水平，則來年五月間的雨季來臨前，本港水塘的存水量仍然保存超過一百億加侖的安全水平。

按：前水務局長黎嚴烈，在七四年十月八日表示：在來年五月初的雨季來臨前，本港水塘必須仍有一百億加侖存水作後備方爲安全。

因此，按以上的數字估計，下月本港恢復一級制水的機會甚高，而且颱風戴娜將為本港帶來若干存水尚未知之數。

不過，一般人士認為目前地下鐵路各項工程的巨大用水量，則可能迫使水務署無法考慮及早恢復一級制水的因素，本報亦曾就地鐵工程的每日用水量向政府有關部門查詢，但無法在有關數字。

至於下月是否有機會恢復一級制水，也許水務署長陶嘉今日會有表示。

最後國際金價

（香港時間廿二日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）一五〇・七五美元	（賣）一五一・五〇美元
瑞士	（買）一五〇・七五美元	（賣）一五一・五〇美元
紐約（十二月一百安士期貨）	（一五三・八〇）	
芝加哥（十二月一百安士期貨）	（一五三・九〇）	
加拿大（十月四百安士期貨）	一五一・八〇美元	

貨櫃輪漏油先清理沿岸油污
魚場海面尚未清除
賠償數字在評估中

【本報訊】南丫島索罟灣沿岸一帶油污，昨日已獲當局着手清理，但是飼養海鮮的海面油污，仍未清除。

約於昨午二時左右，數十名分別來自離島理民府、漁農署及工務司署人員，到達索罟灣，以海綿吸油方法，開始進行清除該處海岸的油污。

據索罟灣漁民代表郭財多表示：他昨晨曾與漁農署人員商討，要求當局不要使用化學劑清除漁場一帶海面的油污，以免魚兒受到化學劑傷害。

他表示，漁農署及理民府已向漁民收購死魚，但在何時進行收購，則尚未確定，有待市政事務署派出船隻到索罟灣運載死魚。

漁農署人員答應將以海綿清除該處海面的油污，迄至昨日止，漁農署人員仍在繼續評估漁民損失程度。初步估計顯示，約有八十戶漁民及其魚場受到油污影響。

據昨日鄉事委員會接獲漁民報告顯示，已發現死魚約二百斤，時值約達五至六萬元。

索罟灣海面油污一天未清除，該區漁民仍然面臨火警的威脅，消防事務處亦正密切注意可能引起火警的情況，派火輪隨時候命出動。漁民目前仍不敢在木排上煮飯或吸烟，一日三餐均在岸上解決，因為恐怕不慎將火種掉下海中，燃着浮油，將會引致整個海灣變成火海。

海事處染污管制組人員昨日已清除南丫島對開海面所有的油污。

賴比瑞亞在港 舉辦船員考試

【本報訊】賴比瑞亞將於下月間初次在港舉辦船舶船務人員証書考試。

考試事宜由賴比瑞亞服務公司主辦，此公司係賴比瑞亞海事局之遠東事務機構。

據報，迄今已有一百人申請參加。

又本港海事處調查結果，發現有一百二十六艘賴比瑞亞註冊輪船上曾有不合格之香港船務員服務，其中二人且已被遣送回港，傳警方付傳訊二人，並於稍後准許其保外出，未有落案。

海事處於獲得賴比瑞亞通知發生僞証件事之後，曾查出有一百四十七人涉嫌以僞證件申請賴比瑞亞執照，此等人士分別服務於四十一家公司之一百二十六艘輪船上。此外，當局又獲消息，另有十八艘船上可能亦僱有不合格之船員。上述之船務員中，有三分一已返港，並已被收回執照。

反黑組探員荷槍實彈
突搜上水木屋
拘四男女疑與劫粮欵案有關

【本報訊】警方反黑組探員昨日凌晨大舉出動，破曉時分衝入上水數間木屋內，帶走兩對夫婦，懷疑其中一男子與去年荔園械劫糧欵案有關。

該名男子姓黃，卅四歲，已被警方落案起訴，黃妻及另一對夫婦則保釋外出。

九龍東區警察總部反黑組探員在執行此次任務時，均荷槍實彈，身穿避彈衣，準備隨時與匪火併，幸而過程順利，未遭抵抗即手到擒來。

警方是在昨晨五時採取行動，大隊探員將上水粲園村一百八×號木屋包圍，衝入一間磚屋及數間木屋，將兩對夫婦帶返警署。

警方並在上址附近搜查，曾用翻土工具搜查，據悉沒有發現任何槍械。

此宗劫粮案發生在去年十一月八日，兩名持槍及一持刀的男子在荔園門外，向四名解款護衞員襲擊，企圖劫走一萬一千元糧欵，幸遇警衞員協助，與匪槍戰，護衞員所解之欵得保不失，但匪徒逃去無踪。

此案發生後，警方追緝劫匪下落及手槍來源，在旺角若干樓宇搜出一枝手槍及六發子彈，並將三人拘捕落案起訴。

但警方認為尚有漏網匪徒，仍緊密偵查，日前接獲線報，於是採取行動。

西貢十間政府屋，昨日在西貢理民府拍賣，時競投熱烈。（本報記者梁慧冰攝）

西貢十間吉屋拍賣
平均每間售十七萬

【本報訊】西貢十間住宅單位，昨日在西貢理民府拍賣，競投熱烈，為港府帶來一百七十萬五千元的進賬。

賣出的十個住宅，是港府為船灣淡水湖附近居民建屋，而剩餘吉屋而舉行一連串拍賣的第二次，今次拍賣情況較二月首批拍賣時為熱烈，而成交價比較二月時增加二萬至三萬元不等。

在二月的首次拍賣中，底價十萬元，結果賣出四個單位共得四十三萬，並且有兩個單位因無人競投而收回，而今次的底價在十一萬元，十個單位全部賣出總值一百七十萬五千元，一反過去冷淡的情形。

第三批的拍賣，將在十月間舉行，約為十個單位，各單位詳情將在日後公佈。

佳視藝員班起風波 傳集體罷演紅樓夢

羅馬否認趕拍出鐘簿

△佳視訓練班藝員最近因續約條件問題引起了勞資雙方的爭論，近日不斷有消息傳出佳視訓練藝員聯名企圖罷演，一於罷演「紅樓夢」以要挾佳視。

一項消息透露幾位在談判續約中的藝員魏秋華、鄭裕玲、鍾淙、王錫兒、李鉅勝等昨午在慶相逢招待記者，聲言爆內幕，故大批記者於午間抵達慶相逢時，並未見魏秋華等出現，其後午間鄭裕玲致電電視台，表示此事實在冤枉，她並沒有與魏秋華等約晤記者，亦無說爆內幕的說話，但不知消息是緣何而起。

不過昨日爲魏秋華生日，本來有記者約她影相慶祝，由於昨日空穴來風，使魏秋華不敢見記者，在家中靜悄悄的度過生辰。

佳視近日由於續約的條件談判，藝員的情緒看來十分低落，該台藝員數度不滿公司重金邀請外來的演員，如「紅樓夢」一劇，主要的角色幾乎全部由外間的演員擔任，新加盟的演員如伍衛國、毛舜筠等，薪酬非常之高，所以佳視本台的訓練班人員對公司這種政策十分反感，過份縱此重彼，故令訓練班團結起來一致反抗公司這種不合理的待遇。此舉本來十分有理，而且團結就是力量，可惜部份怕事分子臨陣退縮，局面仍在僵持中。

△無綫電視由朱克執導的新劇「霸王谷」昨日假鑽石山開拍，該劇集特別在該處搭建了十數間木屋，而且又啓用了兩架剛從外國買回來的迷你錄映機展開工作。

據稱「霸王谷」計劃在三個月內完成，拍十三集，是一部描寫黑社會分子欺負窮人的寫實劇。演員計有江毅、伊柏亮、蘇杏璇、黃允財、石堅、李家鼎等。伊柏亮是一位新聞記者，被朱克邀請在該劇集中演出，扮演一傻仔。

相信無綫開拍霸王谷，是爲了對付麗的的「大家姐與大狂魔」，都是以揭發社會黑幕爲[illegible]，無綫假鑽石山搭實景拍此劇，投資相當大。

片商捧大疊銀紙日日上門 迫林青霞提早回台

△爲了證實自己並沒有加入搶拍女星賣淫案件影片的羅馬，昨日在尖沙嘴街坊福利會拍戲時，向記者透露，他並不急於完成「出鐘簿」，就算「應召名册」及「出鐘簿」較早上映，對他也絕無影響。

羅馬自從不再爲邵氏公司包拍電影後，他與嘉禾公司的關係，十分良好；可是，由羅馬公司出品的「飛女芝芝」，曾安排給嘉禾公司發行，却臨時被抽起，至今仍未在港上映。

羅馬解釋，該片的女主角妞妞，在拍攝「飛女芝芝」時，仍然是自由身演員，如今却成爲邵氏公司的合約演員，嘉禾司公在商言商，自然也不願意力捧別人的基本演員，因而取消上映「飛女芝芝」。羅馬自己也認爲，文藝片在香港是票房毒藥，他也並不堅持一定要在香港上映。

最近，由廣播道遷居到沙田世界花園的羅馬透露，他的新居價值四十八萬，舊居以廿八萬易主；剛好作爲新居裝修費之用。

由於羅馬片商及台灣片商鼎力支持，羅馬待李菁返港後，便立即籌拍長天影業公司的創業作；羅馬表示，與李菁合作，有賺冇蝕。

△林青霞昨在邵氏拍「紅樓夢」時對記者表示，她已與李翰祥商量，希望可以在下月二十號之前，返回台北。

林青霞表示，她急於要返台北，因爲是片商催促甚緊的關係。她指出，其母親在一週前返回台北，瓊瑤幾乎天天到她家裡串門子，要求林母與林青霞聯絡，務求要在下月初返港，趕拍她的一部文藝片。

瓊瑤如此心急，是由於她的影片已賣給台灣片商，並且排定了檔期，如果林青霞不趕返台北，她必損失慘重。

據林青霞透露，在一週之內，已有不少製片家捧着銀紙找她媽媽談片約，林母亦接下了十二部片約，所以，林青霞祇有開口向李翰祥討人情，儘快在十月之前，趕拍她的戲。

並非爲李菁請假 紅樓夢停拍有因

日前傳出李菁要在十月初返港，宣傳中影新片「覓橋英烈傳」，因而向金漢請假半個月，致使他的「紅樓夢」要爲此停拍了。此消息傳到台灣，昨日金漢以長途電話通知香港老友，他否認李菁要請假之說，根本「紅樓夢」在十月初一定要停拍的。

爲什麼？

金漢說因爲他這個導演在那時也一定要回香港來，導演也走了，「紅樓夢」當然要暫停，所以李菁也絕對不必說到「請假」這麼隆重。金漢必定要回港一行的原因，是他也爲「覓橋英烈傳」的男主角，而他是老早答應中影，一定會在香港上映時幫助做宣傳推動工作的，金漢和中影的關係一向極好，而且他們現在搭「紅樓夢」的廠景也正是在中影片廠之內，是以對「覓橋英烈傳」當然得大力支持也。

關於市面謠傳金漢的「紅樓夢」拍至今日發生經濟困難，因而有停拍之虞的謠言，金漢說他毫不介意，因將來事實勝於雄辯，而且這樣大製作的一部片，他亦絕對不會準備不充份便貿貿然開動的，他在電話中並透露，「覓橋英烈傳」的宣傳大隊在十月四日便會抵港，領隊張法鶴和張什澤，演員有李菁、梁修身、陳莎莉、游天龍、胡茵夢和他，金漢稱屆時一切可當面問清楚了。

圖爲「覓橋英烈傳」中的金漢與李菁。

瑪茜巴京 贊成試婚

瑪茜巴京身邊永遠有個體貼的男友，她常自嘲說：

「我不能忍受寂寞，我會不斷的找尋着愛！」

瑪茜巴京素以浪漫見稱。拍「黃色風流車」時，她是一個成熟對性十分開放的女孩子，與她本人的性格十分吻合，所以她說：

「這個戲是爲我而拍的！」

事實上，「黃色風流車」並沒有爲她而拍，而是爲反映美國青年現實生活而拍。

現代的美國青年所追求的是性慾。性慾與對異性的嚮往，已佔了他們思想中的第一位。

瑪茜巴京本身是個新潮女郎，對性看得十分平常，她同時是個試婚主義者。認爲男女相悅不一定要結婚，結婚後，一旦生活不理想，再想離婚就會牽涉一些不必要的麻煩。

如果沒有婚書的限制，彼此合則聚，不合則離是十分天公地道的。

劉志榮（右）與林義雄兩老友再度合作

黃正利比武不成 又匆匆趕返台北
劉志榮斟林鳳嬌拍喜劇

△黃正利、鄭麒麟「以武會友」，因雙方人員的干涉，比武不了了之。根據吳思遠透露，黃正利已於日昨飛返台灣，趕拍新片了。

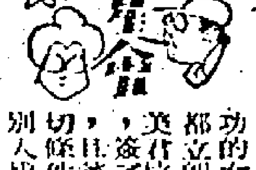
吳思遠並隨即解釋，黃正利並不是爲了害怕而避到台灣，事實上他這次匆匆而來，亦純粹是爲了迎戰鄭麒麟，如今比武不成，他自然要趕返台灣，無謂久留了。

一般人推測，這一次比武不成，對黃正利是有益無害，因爲他口出狂言，三分鐘擊倒對方之語，確實引起各方面武林中人不滿；如果黃正利與鄭麒麟眞正「落手」，險勝或負，對他亦無益，因爲難保當場的三百多名國術好手一衝而上，使黃正利難以對付。

吳思遠表示，對於別人的推測，他也不便批評，既然雙方比武不成，他亦無謂解釋，以免惹多錯多了。

△劉志榮自在拍攝「邪魔煞」，在寶埠方面差強人意，却在香港上映賣座不如理想。他思前想後，決定跟風拍一部綽頭喜劇片，下月開鏡，由林義雄執導。萬事俱備，祇欠女角；較早前，劉志榮有意外借陳萍拍片，並送上玫瑰花；而陳萍因是邵氏基本演員，無法外借。劉志榮又趁林鳳嬌來港，接拍文藝片「愛情九點零九分」之際，又向她斟介，希望她能抽出十天檔期，接拍該片。

張美君以閃電手法 說得十三女星剃髮



功夫立體電影「十三女尼」，其實，最令人對這新片發生興趣的，不單是因爲那是一部立體片，更大的吸引力是因爲十三個武林高手中，都是嬌滴滴的女孩子，眼看十三個剃光頭的弱女子，動起手來把那大大隻隻的男人都打倒，每一位女尼，都有她們不同的絕招，單單看這部片的十三個女尼的武功，便是前所未有的新享受。

「十三女尼」有很多猜度不出的高潮及戲劇性，不用說，一部能在康城電影節獲五項獎的電影，能讓觀衆在第一時間欣賞到，相信愛好功夫片的觀衆，必會對這部片有一種新奇的滿足的。

記得當傳出張美君要拍「十三女尼」時，有不少人也同時打這個念頭，可是，所有會武功的女演員，都立即給張美君拉去了，簽了合約，且談好一切條件。到別人找那些女星時，已無法得手。十三個女星中，主力全都在電視台演出，不少還是紅星，一天忙兩三組戲，由於張美君手上的「十三女尼」劇本，很是動心，十三人都願爲這部片而剃髮。

大家都知道，爲拍一部電影而剃去青絲，需要很多時間才能長回來，但，經女星們要求先配好頭套才落髮。這種合理的要求，公司自是一口答應。故此，在她們拍「十三女尼」的時候，祇要收工回家，每個人都如常人般頂上有秀髮，對每個人的美感全不會有影響。

雖然，「十三女尼」中的十三位女星，並不盡是香港觀衆熟識的人。故此，在片中演大師姐的方芳，會在日間來港協助宣傳。

方芳是電視上的大忙人，拍電影雖不是首次，却也不多，所以她來港是頗爲陌生，不過，祇要看過「十三女尼」便會對方芳有深刻印象。（揚翠）

瑪葛潔達傻氣可愛 將可取代莎莉麥蓮

目前仍在拍攝中的一部大片是馬龍白蘭度演的「超人」，這部大製作的女主角，是一個後起之秀瑪葛潔達，導演是佳成美頓。一部投資過千萬美元的大片，選上一個新人當女主角不是冒險嗎？「超人」導演佳成美頓（著名「古士邦」片導演）認爲完全不是冒險的事，因爲瑪葛潔達是一位天才的演員，且有很特殊的氣質。

究竟佳成美頓憑甚麼斷言瑪葛潔達是一位天才演員？佳成美頓說：「我在聘請她演『超人』之前，曾看過她在『奇胎怪案』中的演出，她一人扮演兩個角色，有十分突出的演出。」

佳成美頓又說：「雖然，瑪葛潔達不是美人兒。可是，她的傻氣，很可愛，比起傻大姐莎莉麥蓮更加可愛！」

「奇胎怪案」是瑪葛潔達的成名作，她的演出，很不尋常。比起嘉芙蓮丹露在「冷血驚魂」中的演出更加動人。

「奇胎怪案」的故事，亦與「冷血驚魂」相似。同是講述一個女人具有雙重性格，未獲她心愛的男人。

外國影評人認爲，「奇胎怪案」是一部「觸目驚心」式的悚慄片。比起「奇胎怪案」一片導演白賴仁狄龍馬的另一新作「凶靈」更多驚心動魄的場面。

題材怪異，故事新奇的「奇胎怪案」是「凶靈」導演白賴仁狄龍馬名作。

呂奇摸透觀衆心理 色情通俗路綫定型

呂奇的「財子·名花·星媽」開畫以來，生意奇佳，頭四天做了九十餘萬，是同期影片中的冠軍片。

有人說：財子·名花·星媽是呂奇作品中最佳一部。佳與不佳，見仁見智。不過，以拍色情片來說，「財子·名花·星媽」的技巧是相當成熟的。

呂奇有很多有錢的朋友，他拍的這三類人，財子、名花、星媽，又都是他最熟悉的。所以，拍來頭頭是道。再加上有二十幾部的電影經驗了，他拍來自然是流暢且較有「深度」。

呂奇的電影，一直是走通俗路綫。他對低下層的觀衆心理也有較多的了解。所以，他的電影，一向有基本擁躉，賣座多數在百萬港元以上。相信在可以預見的將來，呂奇不會放棄拍色情片。

這兩年，呂奇拍過的電影，祇有一部「巴黎艷遇」不太賣座。原因是，那部片的脫星不多，女主角陳思佳根本不脫，幾個外國女人脫脫，也不怎麼討好。自從重用艾帝以來，呂奇逢片賣座。

中國的觀衆仍是喜歡看中國肉彈，呂奇的電影，睇肉家是很能滿足的。一部片，往往有六七個脫得光脫脫的青春肉彈，七塊錢買一張票，可以說是値回票價的。

這部「財子·名花·星媽」在電檢時，似乎又特別開恩，陳維英更是連貼毛都保留了。有人認爲這也是吸引觀衆的原因。估計該片會破呂奇以往的票房紀錄，成爲呂奇最賣座的影片。

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.00 粵片「夫憑妻貴」夏萍主演（黑白）
- 8.30 粵片「紅菱血」（上集）芳艷芬主演（黑白）
- 10.00 「三傻」片集
- 30 「七海小英雄」片集
- 11.00 「神犬拉茜」片集
- 30 「綠水英雄」片集
- 12.00 「龍虎猛英」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「九九九離奇三兇手」余麗珍、于素秋主演（黑白）
- 2.50 民間傳奇
- 4.00 粵片「楊乃武與小白菜」新馬師曾、羅艷卿主演（黑白）
- 5.25 跳飛機
- 6.00 「前程錦綉」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「家變」
- 8.00 近代豪俠傳
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 45 「密諜花」片集
- 11.45 世界名劇集
- 12.45 國片「無敵鐵沙掌」鄧光榮主演（黑白）
- 2.15 英語片
- 3.45 國片「多情的野貓」鍾情主演（黑白）

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 8.30 潮片「美人蟹」陳楚惠主演（黑白）
- 2.00 新聞、天氣報導
- 15 貓大哥
- 40 家燕與小田
- 3.30 中國殺人王（重播）
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 新聞簡報及節目介紹
- 35 粵片「巧破鑽石奇案」任燕主演（黑白）
- 6.00 兩小無猜
- 30 新聞報告
- 35 兒童世界「電光再造人」
- 7.00 動物趣談
- 30 新神秘島
- 8.00 三少爺的劍
- 30 大件事
- 9.30 大笑姑婆
- 10.00 新聞天氣及經濟行情
- 30 觀點與角度
- 35 新女偵探
- 11.30 怪奇十三夜
- 12.20 子夜（重播）

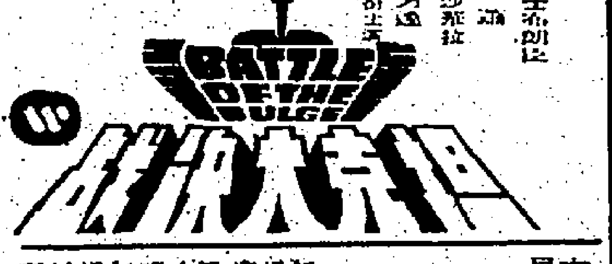
佳藝電視台

- 6.00 節目預告
- 05 卡通片
- 15 俏巴喇
- 25 佳視新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 父子情
- 8.01 胡鹿劍俱樂部
- 30 碧血劍
- 9.22 即日新聞精華
- 30 初級日語
- 10.00 西班牙文
- 30 秘書實務
- 11.00 商業會計與管理
- 30 仙鶴神針

港九影院 聯合廣告

娛樂·寶聲·明月
今天仍映五場
呂奇大膽揭露 女星公開應召 醜聞 搵銀 老襯
財子·名花·星媽
導演 呂奇 主演 艾黛·蒂凌
應召名册

翡翠·李活·荷洲·亞宮·蘭
最佳配搭！即日
財子·名花·星媽
導演 呂奇
應召名册

東方·新聲·金冠·文華·明珠
第三週映！今天五場

坦克大決戰 BATTLE OF THE BULGE
文華早場：飛燕金刀

新聲 今天映 風流少奶奶
今明最後 夏日春暉 六人幫

皇后·皇都·嘉禾·黃金
神腿鐵扇功

最後今天 主演 劉忠良 黃正利 導演 吳思遠
明天五場獻映 入册

國寶 北角
今天最後
財子名花星媽
明天映 殘酷大世紀續集

紐約·凱聲 3 816656 5 768721
昂然進入第二週

THE STING
老千計狀元才
保羅紐曼 勞拔烈福 勞拔蕭

龍華·恒星·福星·油麻地
今天聯映 先天性淫婦 三十女尼 青龍客棧 明天起映 入册

新都·快樂·樂聲
今天五場

13 NUNS
十三女尼
榮獲一九七七年康城影展五項獎
後晚午夜場：獻身

京都·麗聲
今天五場獻映
13 NUNS
十三女尼
梁修身 韓湘琴 白鷹

利舞台·倫敦·影都
今天五場
三浦友和 檀美美

我的他 LOVE IS A HUNTER

國都 H713619
今天五場首映
青龍客棧

家華·大華·華聲
今天五場盛大獻映
奇胎怪案

瑪葛潔達 花妮蘇 布萊恩狄龍馬 奇胎怪案 切生日餅 狂刺情郎

麗都·麗華·民樂·英華
今盛大獻映
青龍客棧
岳華 上官靈鳳 羅烈

新華
今天五場獻映 成人電影
淫婦鬥色狼（鹹濕世家）

My Cousin The Hypocrite

總統·盛頓·華國
國華最後 鹹濕學生
今天最後 上錯床
明天映 殘酷大世紀續集

海運·百樂 H 702412 K 678091
今天五場

萬世巨星
JESUS CHRIST SUPERSTAR

金門
今天五場
13 NUNS
十三女尼

昨夜英雄

新潮奇俠傳奇　馮嘉著　培新圖

「唔，」杜雷說，「假如告發要把那瓶細菌帶走，他就得叫阿金替他把冷藏庫打開了。」

「是的，」江明說，「或者是叫我。祇有我和阿金兩個人知道開藏庫的號碼。」

「他可以找一個藉口叫阿金把細菌留下來，讓他有機會帶走嗎？」杜雷問。

「不可以，」江明說，「這等於給阿金一個留難他的機會了。而且培植細菌的工作已經完成了，提早完成了，細菌祇是在冷藏庫裡放着，等待交貨的日期，並沒有藉口再拿出來。」

「你真會用人，」杜雷說，「用兩個有心病的人合作做一件事情，你以為對效率有幫助？」

「他們科學家一把心放在研究上的時候就會暫時把私人恩怨忘記了。而且，私人之間有些矛盾是較好的，這使他們不會聯合起來對付我，例如罷工之類。」

「這就是做老闆的秘訣？」杜雷問。

「是的，」江明說，「這就是做老闆的秘訣。」

「這很有趣，」杜雷苦笑幾聲，「我祇是讓我的幻想力自由一下吧了。唔，現在我明白了，告發檔沒有辦法自己把細菌帶走，所以他祇好利用自己對這個地方的認識而叫人進來偷了。」

「照我的看法，情形正是這樣。」江明說。

「還有兩個我不大明白的地方，」杜雷說，「第一，告發檔在你這裏的待遇很優厚，現在你所出的買回細菌的價錢不過等於他的五年薪金。一個人會為了五年薪金的數目做這樣傻的事情嗎？」

「這是數目的問題，而不是多少年的問題，」江明說，「假如你每年薪金祇有五千元，五年薪金當然算不了甚 [illegible]

[illegible] 出的時間的，來時放進機裏打印，走時又放進機裏打印。但是看這卡上，告發檔似乎一個月回來不到九天。」

「還有有時來了沒有走，沒有來又從這裏走呢！」江明微笑，「你不能夠用這張卡的，他們科學家都是這樣脾氣，就是常忘記打卡。事實上這卡主要是給那些低級職員們用的，他們的工作主要是按時間計算。」(七八)

怪談

六、軀

[illegible]

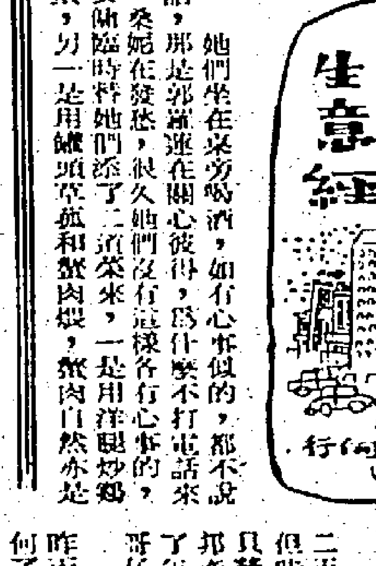
家樹母親心裡暗忖。祇得將燕窩放下，步出庭院去尋找兒子時，不知怎地，手裡一滑，冰糖燕窩竟掉在地上來。

望着散落在一地的糖水，張家樹的母親心裡一驚，不知怎地，心裡就浮起了不祥之兆。

連地上的碎片也趕不及收拾，張母就奔出大廳，找着丈夫，道：「老頭兒，我打碎了冰糖燕窩，家樹又不在房間內，我很擔心，我怕會有事發生。」(四)

香港生意經

何行



她們坐在桌旁喝酒，如有心事似的，都不說話，那是郭羅蓮在關心彼得，為什麼不打電話來，桑妮在發愁，很久她們沒有這樣各有心事的，女傭臨時替她們添了二道菜來，一是用洋腿炒雞蛋，另一是用罐頭草菇和蟹肉煨，蟹肉自然亦是罐頭的，但是音得不錯，沉酒有餘了。

「別去想它了，我們喝酒，」桑妮不知郭羅蓮是在想別的心事，還拍拍她肩又說：「船到橋洞自會直，看環境如何再說，我們再煩惱的事亦過去了，沒有什麼難得倒我們，來！痛痛快快喝酒就是。」

這一晚郭羅蓮是沒有回去，睡在桑妮處，第二天她是坐附近的電車上班的，本來五元車費，但時間上卻要她付出十元的，在車中，她在想，貝絲外甥不錯，為什麼內心似乎因邦彥、高亮而都對她不十分滿意，很可能她對上了年紀的人，不夠體貼，自然不想應酬別人，但彼得這樣一個年青哥仔，由貝絲的哥仔彼得，她想到自己這個彼得，昨天他下午不打電話來，實在使人懷疑，不知如何了，再有桑妮突然撥了事，似乎這都不是好的事。

這近乎一年來，郭羅蓮什麼事都是十分留神的，亦十分順利，現在好似有相連的事情發生了，她在想，用什麼辦法去彌補呢？這是刻不容緩的事，非要好好思考不可。

在到了辦公室後，有少許文件，她看過了簽署，沒有事說教大衛入來，商談了有關事宜，她是教大衛一天都不可脫的，要從一樁事跟一樁事進行，十二點半了，可是彼得沒有電話來，郭羅蓮心中打了一個結。

中午她打了一個電話給惠靈吞了，她知西西約好了區威，她是問惠靈吞收這玩具廠的股份了，他答應她的，他們見了面，惠靈吞笑說：「支票我是帶來了，不過你要寫一張收條給我的，收條我亦打好了，你簽一個字就得。」

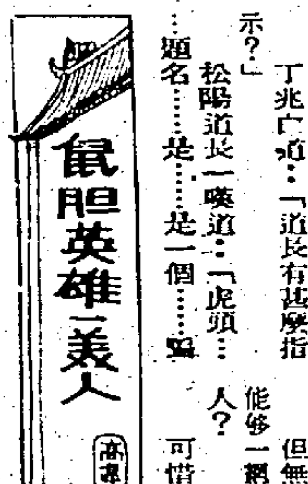
「羅蓮：我現在苦惱，自上次太太在港澳碼頭說命之事發生後，我的經濟大致上受到封鎖，但我答應你，卻是另外想辦法的，我在我們銀行中同人組成的一聯志投資公司之名下抽出五萬元來，不是我私人的。

「倘若你在資金方面不夠，那要我加多五萬元投資亦不成問題的，一切你要原諒我！」

惠靈吞是聰明的，以她和他關係，他投資多少，都會給她控制的，所以他推說是聯志的，她接過一些信封，內裡是一張五萬元支票外，還有用打字機打好的一張收條，寫明是聯志投資在她名下的玩具廠的，她就簽了字，交還給惠靈吞，這亦難怪他的。(二〇八)

鼠膽英雄·美人

高峯



丁兆白啊了一聲說道：「道長：你是……唉，這是為了甚麼？」

松陽道長嗆出一口血水，說道：「貧道的時間……不多了，你……聽我說。」

丁兆白道：「道長有甚麼指示？」

松陽道長一嘆道：「虎頭……題名……是……是一個……騙局，那……盟主……不……不是伍……伍甚麼，他無法繼續下去，伍……伍……」

這位名滿江湖的玄門高人，就這麼抱恨荒山，含恨而逝。

松陽道長的死是意外，他的遺言更意外得令人心神動盪而無法自已。

一個以死求取解脫的人，他的遺言是可信的，但盟主不是伍彪又是何許人物？難道會是無我上人？

這應該是正確的猜付，因為無我上人是虎頭題名的主持者，虎頭題名既是騙局，他們然是嫌疑最大的人了。

但無我上人又是誰？他如何能夠一網打盡各門各派的武林高人？

可惜丁兆白出手太重，松陽道長解脫得太早，否則縱然無法解開這一謎團，至少也可以多知道一點謎團的內幕。

正當他心神動盪之際，一聲尖銳的嬌呼忽然由一側傳來，他心頭一凜道：「不好，蓉兒有險！」

花蓉兒的確遇到危險，已被宗哲大師一掌擊翻在地。

丁兆白一聲怒叱，點足掠身，長劍急吐，一招白虹貫日，猛向宗哲大師的後胸刺去。

這一招有如風雷迸發，祇要是血肉之軀必然承受不起。不過他祇是志在救人，當宗哲大師閃身避讓之後，他立即奔向倒在地上的花蓉兒。

「蓉兒：你受傷了？」

「嗯，大和尚掌風太重，我……」

花蓉兒功力頗高，但此時竟然面色慘白，嘴溢血絲，受傷十分之重。

丁兆白取出兩粒療傷靈藥餵給花蓉兒服下，然後身形一轉，冷冷說道：「大和尚好功夫，祇是如此心狠手辣的佛門弟子倒是少見得很。」

宗哲大師淡淡道：「老衲情非得已，尚請施主鑒諒。」

丁兆白道：「哦，大和尚殺人也是情非得已？」

宋哲大師喧了一聲佛號，面色一沉道：「多說無益，請施主賜招。」

丁兆白估不到這位佛門高僧竟是鐵石心腸，不由仰天一陣狂笑道：「很好，小爺如果不能除去你這個佛門敗類，這顆大好頭顱你拿去就是。」

千秋月

南宮搏

[illegible]

碧海黃沙

「我還要去收魚，我想有四五百斤。」

「大波哥去了陽江縣城，因為志祥病得厲害，他送他去看醫生去了。你這時候去縣城裡收魚，恐怕會和他爭生意，不如你去赤溪，他去別的地方？這樣就不會碰頭了。」

「這樣說來，他船上不是沒有魚了嗎？」

「他已經收買了一部分魚，是來的時候一路去各地收購的，他或者比你還多呢！」

「這次的魚都不太值錢，龍蝦一隻也沒有，如果不到別的捕魚區收買一些值錢的魚，恐怕賺不了多少錢。」

我一向知道秋虹是報喜不報憂的，所以不很重視她所說的話。

「你走現在走還是吃了中飯才走？」我問她。

「我想現在就走，不吃中飯了，免得耽擱時間。」

「這也不用太急，反之你已經有這麼多魚了。」

秋虹沒有下船來，祇有大能到家裡去轉了一下，不到二十分鐘，就匆匆地開走了。我心裡想，現在可以放心了，魚畢竟不像你們所想像的那樣少。

自從學校改成夜校以後，我在整個白晝就顯得十分清閒。有時坐下來寫點東西，有時就到海邊去走走。這天下午，我在閒散的時候，信步來到山頂。山上的春色已漸漸濃起來，野花開得很茂盛，在穿過狹道的時候，我就[illegible]來，到鄰間破屋子去看一看。

壽山爺爺坐在那裡，神態呆滯，不知是在冥想還是在發神。

「壽山爺爺！」

他聞聲睜開眼睛，轉過頭來看了看我，說道：「你是先生嗎？」

「不錯，好久不上山來看你了，」我說。

「我不中用啦，眼睛一天不如一天。」

「你老啦，村子裡沒有人的年紀比你更大，不要再補網了。」

「不補網那裡來的飯吃。」

他說話的聲音比過去更低，更沙啞，使我想起一枝風中的殘燭。在他的屋角，我看到一大堆待補的舊魚網，這都是村子裡的人送來給他的。

「壽山爺爺，」我說：「你家裡還有甚麼人？」

有權

星星小詩

多年來的抑鬱一直藏在心底。

別人問我：

「為什麼將自己的感情禁錮在自己雙手築起的閘籬內？」

對於這個問題，我祇是低下了頭，沒有說過一句話。

昨晚，洛斯走英倫海峽回來，燭光下，他[illegible]了，他問我這問題的時候還說：

「你跟以前一樣，沒有分別，你有權選擇值得愛的人！」

真的沒有權利？

山川人物

高郵露筋祠

高郵縣，位於江蘇省西部，其縣境之西，有湖名高郵，或謂其縣以此得名。高郵在秦時曰高郵亭，漢始置縣，晉以後仍之；明置州，清因之，屬揚州（今江都）府；迄民國，改州為縣。清一統志：「露筋廟，在高郵州南三十里，唐時露筋烈女死此。」裝諸稱廟，其他各書則稱祠，想係祠、廟兩子之混稱也。

相傳有一女子隨嫂過其境，適日暮，又值蓍月，天陰蚊盛，嫂提議暫向田家投宿，明晨再趕路，女執意不從，獨宿草莽中，遂被蚊群叮死。血肉為蚊群咬去，僅餘筋骨，死狀至慘。鄉人以該女不肯入人家，恐遭污辱，其節義可風，乃立專祠以祀。宋紹聖元年（哲宗年號、公元一〇四九），眼雕大名之書法家米芾，且刻碑記其事略。是則露筋祠之歷史，由來久矣。

大凡事屬女性，較易引人注意。既為烈女，上至天子，下及庶人，騷人墨客，又無不爭相渠道。一統志又載：「康熙四十六年，御賜『節媲芳蘭』一額，乾隆二十二年及四十九年，均有御製詩。」一寄宿女子而獲此榮幸，似亦非偶然者。其中尤以清初大詩人王士禛兩過其祠，均有詩詠其事。其初過詩云：「放舟湖上（指高郵湖），鏡悅女郎祠，往蹤行人說，清風古塚垂，靈衣生蘚醉，荒徑遍蔓旗，叢竹香霧絡，依稀近九嶷！」再過詩云：「翠羽明璫尚儼然，湖雲祠樹碧如煙；行人繫纜月初晦，門外野風開白蓮！」兩詩不但神韻俊逸，且「往蹤行人說，清風古塚垂」及「門外野風開白蓮」等句，闡揚貞節，從字裡行間，又可見作者對女郎之欽敬也。

惟據高郵縣誌云：「女不知何許人，亦不詳其姓氏，或曰鄭荷花，或曰蕭氏，或曰金節娘。」然則死於蚊群之女郎，究為何姓氏，亦不可考。揆諸常情，當係好事者附會而成。叢莽中縱可聚蚊成雷，吸其血尚可，若謂一夜之間，能將人身全部肌肉咬去，暴筋露骨，是無此理者，其荒誕不經，自不待智者而後知也。又據徐珂筆記裝稱：「其地原有祠，係祀五代時將軍路金，以其德於我土，有李撰者辦之甚詳云云。」

吾國往昔立祠廟以祀神者，各州各縣，幾乎無處無之。即香港彈丸之地，亦祠廟林立，其中且有所謂「二叔公」廟者。所祀之人，史籍有稽考者，不過十之三、四而已，其餘類多故老傳言，純係地方性之故事，不為神靈顯耀，即為忠義可風，大抵為敦風勵俗，輔政教之所不及，其出發點原未可厚非。不過，神棍往往利用廟祠，酬神演戲，巧立名目，玩弄愚夫愚婦，乘機歛財，中飽私囊，此則又為極端可鄙之事。因述露筋祠之始末，並記之以奮世人。（山水）

狼人

「我！我不吸煙，」陳淮南慌忙聲明。

「你不吸煙，那麼要打火機做什麼呢？」

「唔！」陳淮南不想把小萍的事情向任何人談起，所以含糊其詞地道：「這是別……別人遺忘在我這兒的——」

誰知那個費雯倒爽手，想來搶他的打火機：「那麼送給我算了——」

「不，不，」陳淮南慌不迭地收了起來。

「哼！你以為我真的要這個嗎？不過是和你開一下玩笑之嗎！小器鬼。」

陳淮南給她一罵「小器鬼」，心中一蕩，忽然想到自己確實小器，這打火機他不會再歸還小萍的了，因為他已經不打算再和她見面，那麼放在自己的身邊，又有什麼用處呢？

可是，他還是不捨得把它送出去。

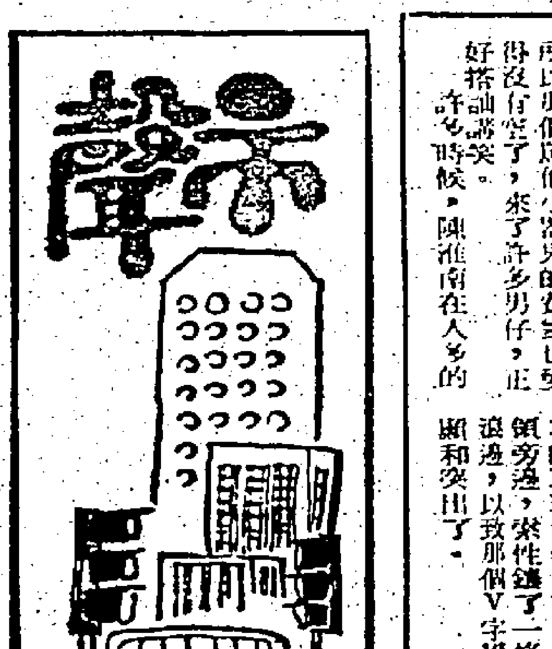
年輕的朋友越來越多了，恰個係雅芳的家也更形熱鬧起來，所以那個罵他小器鬼的費雯也變得沒有空了，來了許多男仔，正好搭訕說笑。

許多時候，陳淮南在人多的地方反而有一種寂寞孤獨感，覺得和許多人無法聯結在一起。但是今天卻不同——今天有幾個人特別關心他，譬如余紀明，老是怕他「寂寞」，因為知道他最近受到的挫折，心理上會因而引起不平衡——可惜，陳淮南的心情，沒有人能夠摸得到，連他本人都難以理解。非但沒有寂寞與孤獨感，而且心裡是充滿了一種難以言喻的「思想」，確實，不知道這是不是應該稱為「思想」，他總是重複地思想着小萍向他說話時那種高傲的、藐視一切的神氣，和她那種爽朗與坦白得驚人的作風，而事實上，她是自卑兼寂寞的人。

祇有寂寞的人，才了解另一個寂寞的人的感受。

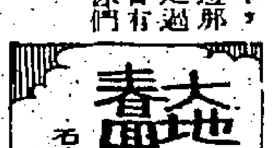
眼前這間屋子裡，卻是充滿了歡樂和不寂寞的人，祇見幾個年輕人，圍住了費雯，在研究她那件新款的短衫，確實很別緻，剛才陳淮南也注意到了，可是，並沒有像眾人那樣敢於加以研究。

她的短衫是粉紅色的，半透明的，卻是淵短袖與窄身的，胸口對開V字領，露出白皙胸膛來。而她在頸間又掛着一枚靈巧的珊瑚飾物，在那V字型的開領旁邊，索性鑲了一條淵紅緞的滾邊，以致那個V字變得更加明顯和突出了。(四九)



大地春

石人



伊莉聽到兩個人的對答，嚇得直哆嗦。

「大大衛，我我們要死了！」

「別害怕，他他們不敢的！」沈大衛其實也已經嚇到有點迷糊。

驀然之間，對面幾個人加強了火力，發狂也似地向這邊衝過來。

這一陣攻勢，簡直將押送沈大衛的兩個人嚇壞了，連忙回頭發狂便跑，一剎那間，已經消失在街角充滿黑暗的地方。

跟着，沈大衛和伊莉也就給這幾個人挾了起來，拚命地將他們往前推。

「你們究竟想怎麼樣？」沈大衛強自鎮定，要想停下步來，但馬上又給繼續向前推着走。

「沒有時間和你們講話，快上車！」

兩人還沒有坐好，車子就已經急速駛動，使到沈大衛和伊莉又滾作一團。

當他們極力掙扎坐好的時候，車子已經在郊外向前不斷疾馳。

「伊莉，你沒事吧？」沈大衛緊緊握着伊莉的手。伊莉也緊握着他，偎倚在他的肩旁。

「我，我有點怕。」

「開車開得這麼快，也的確可怕！」沈大衛喃喃說着，勉強輕鬆地聳了聳肩膊：「不過，我們總算是死過來了。」

「你猜他們會把我們載到甚麼地方？」伊莉將身子挨到最低。

「誰知道，也許是開向聯邦調查局。」

「聯邦調查局？那我們不是……」

「但看來又不像，」沈大衛向她眨了眨眼：「我倒希望是開去白宮。」

伊莉無可如何地笑了笑。

「唉……」

一聲長長的煞車聲，車子來了個急轉彎，駛進了一個荒涼的碼頭，又突然停了下來，使到沈大衛和伊莉都不由自主地向前一俯。

「兄弟，你們……」沈大衛望了望前座的幾個人。

「別問我們，你們可以在這兒下車，直向那邊那艘遊艇走過去，自會有人招呼你們。」

實行家庭計劃，提高生活水準。

工商日報 分類廣告

效力大 收費廉

銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式叁式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道叁零零號東英大厦式零叁室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三叁九號
（六）九龍城衙前圍道周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大厦台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道三一五至一四三號民眾大厦台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區廿六座十七號中國國貨行

租售

元朗旺舖吉售

元朗旺舖吉售

平售

元朗福昌樓

港九及新界區

出國急售

官塘觀樓

招租

（香港）住宅出租

（九龍）半邊舖出租

旺檯招租

旺盛二樓廉租

近鄰區中心地油蔴地各行或場市級超合街市高尚住宅由300呎至1800呎均可合上午電話：③六五〇五二八陳洽。

元朗舖租

旺角舖租

裕民坊舖

出讓

商樓廉租

蛇年金幣

機器平售

小食檔頂

聘請

誠聘職員

鈕門舖請

空餘工作

柯式印刷練習生

男事務員

信封啤盒

元朗學徒

聘女教師

聘請看更

入口商行

待聘

經驗會計

徵求

專門報稅做數

稅帳

經驗會計帳稅

漢會補習

經驗補習

私家按摩

幸福婚姻

良友婚姻

專買酸枝

收買酸枝

微購相機

買賣金幣

遺失

遺失聲明

啓事

尋訪

尋訪趙路珍

啟事

同鄉會通告

香港中順

鳴謝西區友聯有限公司

鳴謝西區友聯有限公司

鳴謝西區友聯有限公司

商業

追債

遊河

瑞香園

購收金現 HI-FI音響

最高價收音響電視

20元修電視

唱午城羊都花

30元

美加

台北

台灣百貨合法

修理交換

醒文俠

鋒裝修記

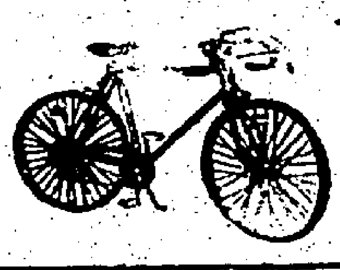
搬運

平價機票

英國護照

25元修電視

最新款十波賽車



中聯

勝立

誠毅搬屋

立福

立榮搬屋

昌立搬屋公司

運龍專門搬屋

東聯搬屋公司

招生

教漫紅茶

現代英語

玩牌教專

醫藥

催眠

西報錄音帶自修英語

寶玉傳授

洞玄術

道宗學院

醫 中國醫學院

針灸班

葉莉婦科

醫藥

胃病 竹林氏

善補靈藥 外施強壯堅體固本培元

老牌名藥 敬告用戶

葉友芳婦科

耳鼻喉 岑國良

疾病

外皮 朱約翰

惡疾

癬白蝕

樂的醫

痔瘡 黃華湛

喉 吳景雲

月經通力

江燕婦科

李玉芳婦科醫師 中國

尚有戲院廣告刊登第十頁

今天五場 獻映 街巷知聞 超級巨片

萬世巨星

海運 百樂

JESUS CHRIST SUPERSTAR

票房一枝獨秀！好睇・好笑・過癮 最保險

今天仍映五場

呂奇編導

騷・花名子・星媽

翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 明月 寶聲 麗宮 元朗 國賓

應召名冊

工商日報分類廣告

台灣物產價廉物美

責精不責多

香港家庭計劃指導會 THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

情不自禁

內疚

孫詠思

常在友人面前炫耀自己的小天地是多麼雅緻馥郁的世界——黑色絨花的松木傢俬，簡單而未經人工粉飾麗琢的茶几，精巧的小陳設，及全屋一盞盞嵌於小燈飾都會給予客人舒適親切的感覺。

傍晚來臨時，客廳的每一角落都發出柔和的光線，不同格調的燈飾都製造了不同情調與氣氛，有時坐在家中，我總感到一種自豪與滿足，然後默默承認自己真的過着十分寫意豪華的生活。

其實，我不否認自己在衣食住行任何一方面都毫不吝嗇，於是，愈來愈多人祇感到我的虛榮感，更可笑的是居然有人指責我婚姻失敗皆因丈夫的收入未能滿足我的虛榮感！這裡，我不想作任何解釋或辯駁！

祇感到自己實在太幸福，至今還未曾試過貧窮的滋味！太奢侈寫意的生活惹起我一點的內疚，因爲比起很多很多每天爲生活要掙錢的人，我算是過着飽食終日，無所事事的生活，對這個社會毫無貢獻。

愈來愈受不了這種內疚的負荷，我終於決定在未來半年內爲殘廢兒童們籌募一點善款，或其他的慈善，作爲「彌補」多年來做寄生蟲的罪過，也許經過一番努力後，我的心裡會好受一點！

香港屬免稅港條件優厚

郵購生意一日千里

本港的郵購生意，最近數年表現得頗爲蓬勃，據一般估計，該業今年的生意將會更勝於去年。

郵購生意本起源於美國，而在本港亦已有二十多年「歷史」，本港經營郵購生意的「先進者」，目前大都發了達。據悉本港最少有十家以上的大規模公司，都是依靠做郵購生意起家，再逐漸發展成爲企業組織及國際知名的商業機構。據不完全的統計，目前本港專營郵購業務的大、中、小型公司，爲數大約有二百五十多家。

顧名思義，郵購是以經營外地顧客的生意爲主。以近年的情形來說，向本港郵購貨品最多的仍是美國、英國、西德及加拿大居民；此外，從北歐的冰島至南美的圭亞那，再從帝汶島至馬爾加什的顧客均有，不過祇是爲數較少。本港各郵購公司郵寄貨品的範圍，當前已遍及世界一百多個地區。

我們別以爲向本港郵購公司購物的祇是外地普通居民，其實，本港各郵購公司的顧客，有不少是各國外交人員；許多國家的大使館、領事館、商務專員等外交機構及外交人員，便常向本港郵購各種電器，這是由於該等比較在當地市場購買，價錢幾乎廉宜一半。本港一間大規模的郵購公司，就是專做外交機構和外交人員的生意。

本港郵購生意能夠蓬勃發展，是具有其「先天性」的優厚條件使然。由於香港是免稅港，在本港出售的中外貨品，都比較歐美及東南亞多個國家廉宜；例如攝影器材、洋服和許多奢侈用品，即使加上入口稅、郵費、運費、保險費等等，價錢仍然比較在當地購買合化算。因此，本港的郵購公司對外國顧客具有很大吸引力。

外國顧客向本港郵購的東西，包括一切生活必需品，例如電器用品、攝影器材、洋服、鞋類等；此外亦有傢俬、玩具、古玩、玉器、錦繡、首飾、象牙雕刻、電單車、體育用品、化粧品和罐頭食品等，可算是包羅萬有，洋洋大觀。至於一般來說，最大宗的則仍是洋服，男性的以西裝爲主，女性的則以珠綉禮服居多。

香港各郵購公司組有「郵購協會」，會員大多是印度籍居民；近年華籍居民經營郵購業務的人數雖已漸增，但在比例上仍遠不及印籍居民之多。大多數郵購公司都通過旅遊協會的幫助，將印就貨辦及價錢的小冊子分發到各地，以求爭取較多的生意。（自求）

這是你的家

有個做了十多年厨師的朋友，他太太生日，就請了假回家去要親自弄幾味菜爲太太祝壽。當他在厨房裡切豬肉的時候，竟把一塊很精瘦的上肉急急忙忙的塞進袋子裏，他太太在旁吃吃笑着的說：「這是你的家呀！」——他也大笑起來。

畫裡真真

⊙陳德華⊙

戲院商睇見，一定流口水！

世界輪流轉

白韻琴 筆錄

……博士家認識了高寶，知道她很會看掌紋，祇是……我不想在衆人面前暴露自己，所以大家排隊等……聽聽就算，今天大概可以讓她說我幾句了，誰知……有客到，是高雄先生及高太，高寶馬上露出笑容……阿嫂。」我聽得莫名其妙，高雄的小說及他用……怪論看得多了，卻不知道他與高寶是兄妹，一……是佳話。高寶說：「很多人介紹我的時候，總是說：『這是高雄的妹子。』」我自己的名氣是不夠響。」誰知哥哥也來客氣一番，說：「那裡，人家介紹我的時候，都說這是高寶的哥哥。」

這令我想起前些時候見到……是說從前趙妹妹出街，人說她是倩人的妹子，現在介紹她是繆騫人的姊姊，……人皆非。

驚人條件

一位濶佬爲爭取一宗生意，與一位大亨密斟，當他提出條件來時，大亨心中暗喜，毫不猶豫將生意代理權讓給他，你道是甚麼條件？

太平山下一碌米養百樣人，有些人爲達到某種目的，獻出所愛的女人，也在所不計，當然，他這種犧牲是否值得，須視你從那一個角度來衡量。

太平山下一位濶佬與大亨，同是代理各種日用品而致富，不過，大亨有一班得力助手，努力發掘貨源，所以業務蒸蒸日上，濶佬雖然手下也有人才，但他本身墨守成規，做甚麼生意祇計過算盤，始敢投資經營，但商場上是分秒必爭，他的猶豫不決態度，業務越做越縮，有些代理權逐漸被別家搶去。

那是數年前的故事，濶佬發現事業走向下坡，如果不及時挽救，公司分分鐘會關門，所以，他決心大展鴻圖，當時，他的假想敵是大亨，故此，大亨代理一種日用品，他便向另一個地方物色同一種日用品代理權，作爲競爭。

話說某地方一種清潔用品要在本港找代理權，大亨與濶佬均志在必得，爭相出條件爭取，當時，雙方條件相差不遠，不過，大亨由於財雄勢大，各種生意都蓬勃一時，廠商屬意交給大亨，但濶佬不肯執輸，相約大亨出來密談，結果一談之下，大亨竟然自動將代理權出讓。

大亨爲何放棄代理權呢？難道他嫌錢紙臘乎？原來，濶佬有情婦嬌美如花，大亨一直暗戀不已，濶佬願意贈與他，大亨認爲萬金難買夢中人，也樂意與他完成交易。

老毛靈堂有冇痰盂

樓上

香港而家啲酒樓，係冇設痰盂者。最古老嘅茶樓或者重有呢種古董，但已少而又少矣。多數唔祇冇痰盂，紙屑箱都冇，有時亦唔係幾方便也。今早飲茶，同一位茶客講起痰盂嘅問題。佢話，毛澤東以前見客嘅房間係有痰盂者，電視有得睇，人人有得講，照理，佢嘅靈堂毛像下面，都要裝個痰盂正啱也。可惜電視幕上所見，毛像同棺材下面都冇映出嚟，唔知佢嘅設計工程師有冇淵啲呢個痰盂，如果淵咗，就太過對死鬼老毛唔住矣。但嘅問題係冇邊個可以答覆者，將來左派「在商言商」個一班人到過北平，翻嚟就會知道矣。照理，佢地從共產黨身上賺過錢，係應該關心老毛嘅痰盂問題者，如果發覺靈堂冇呢個寶貝古董，理合向華國鋒提議一下，非從速添置不可也。講來講去都係笑話，最後仍然講到而家酒樓茶樓冇設痰盂呢件事。我因爲講話太多，佢杯茶凍咗都唔知，想倒咗凍嘅換過熱嘅，但因爲冇痰盂，唔知倒向邊度正好，想叫伙計又隔得太遠，而且唔知佢願唔願意倒水喚茶，使冇法子唔想到從前有痰盂個種方便處矣。家陣嘅企堂夥計唔同舊時，如果唔係老友記，幫茶換水太麻煩，會不受歡迎也。我因此想到，街頭街尾都有好多新型廢物箱，顏色鮮明，樣子亦好睇，點解酒樓茶樓啲伙計同茶客設想一下，每一個廳堂角落都擺個新型痰盂，方便伙計同茶客乎，唔叫痰盂叫做水盂或乜嘢盂都好也。凡事以方便實用爲主，矯枉過正係唔多合理者。成個大廳冇幾個痰盂同廢煙箱，等於成座酒樓冇洗手間，道理係講唔得通也。不過，有一位茶客提醒我，公衆地方設痰盂係落後嘅象徵，香港係前進嘅現代化都市，點可以叫酒樓茶樓復古，再擺番個種似係痰盂嘅「核突嘢」乎？祇有毛澤東正會興呢一家嘢耳，佢係標準落後分子也。近年香港人確係好少隨街吐痰矣。舟車上面亦唔多見人「咳吐」一聲，表演飛痰絕技。此乃香港進步之徵，祇係大家唔經唔覺，唔知自己係在進步之中而已。照理講，舟車上面「吐痰罰款」個種告示都要撤銷正啱，此乃面子攸關，冇理由再提倡痰盂復古運動也。但講出大條理由，我亦冇得駁焉。

引起香港茶客關心

·丹尼·

中秋節近，月餅價錢比去年漲了一成，但照暢銷。

如果盤古採用無膽固醇之生油，或無黃麴素之生油，顧客想必爭相購買。

×

貨櫃輪擱淺漏油，污染索罟灣養魚場，漁民索償一千萬元。該養魚場七三年曾受油污，結果船公司賠償五百萬元，現在增加一倍，香港要吃海上鮮，真的要惜腰中錢了。

×

海關人員，在一住宅破獲製造假洋酒機關，搜出名牌子假拔蘭地二百七十多瓶。

提防誤購假洋酒之辦法有二，一是不買流行的名牌子酒，二是改飲威士忌。

萬象

樂測子留學 宜多加勸導

人頭蛇身夢 願逢凶化吉

盧錫珍讀者：有少爺在外國就讀大學，而不斷催促寄錢前去，不知是否真正用心讀書，抑或是花天酒地，心甚不安，來函問一「樂」字。

這個「樂」字，加以「苦口」（苦字之上）便成良「藥」，看起來似乎是認真需要加以苦勸，然後能使之專心向學。又此字左右從絲，有雙絲繫足之象，令郎或者正在談愛，所以要多花點錢，但無論如何，則已可決定已影響學業，宜乎多加勸勉。

李珍珍讀者：大陸有老母，已染沉痾，未知近況如何，而日前得一怪夢，夢見令尊人首蛇身，不知主何吉凶，希望一詳。

以夢象論之，古人認爲，做在龍蛇，乃爲好人遭厄之會，今年序屬蛇年，而夢見令尊蛇身，或恐不免於應此夢象，但願能逢凶化吉。

李姓讀者：現爲洋行文員，未知前途如何，特來函測一「姓」字，並問以何職業爲佳。

姓字拆開，乃是「生而又生」，一個人能够「生而又生」，當然是前途似錦。不過此字幹在往往因犄角而不能成「主」，是無老細命也。不如投身電視電影界，因爲此乃「成星有日」之象也。

雪納夫人的時裝

周啟邦夫人的世界

尙路易·雪納夫人的時裝展中，台上時裝美麗不在話下，台下各位本港名媛士女的服裝，亦不遜色。

瑞興公司一向都有代理尙路易·雪納的時裝。當天瑞興的東主夫人穿得十分雅緻，是藍色、黑色底的套裝，有一種整齊的感覺。

而身爲女主人的尙路易·雪納夫人則穿了一件白色、寬似恤衫的上衣，長及腰際，前後皆是「擠千褶」，由肩至胸，約五吋長。腳下是一些亂褶。袖部綉有一替藍色徽章，可能是她時裝店的標誌，看起來有一點軍人服裝的味道。

雪納夫人本身甚高，加上及肩的金髮，和年青的臉孔，十分漂亮。而衣服在她身上，清雅之餘，十分搶眼。

那天的時裝展，很多款襯裙或褲的上衣皆是似剛才我形容那款的上衣，祇是長短、大小方面稍有改動而已。

「鱷魚恤」的女少東陳少萬十分吸引。在她梳的那個「爆炸裝」之下，是白色的男性化恤衫，上面則是杏色男性化外衣，都是剪裁得體的。下半身是灰藍色的裙，看起來很別緻。

主持抽獎的高登爵士夫人穿了一襲長及膝部的替藍和白色恤衫型上衣，十分輕便。

至於我自己，穿的是黑色雪紡吊帶長裙，上面印有一對白色孔雀。孔雀是左右各一，大家稱對稱的。這個圖案結構，什麼得到很多朋友的稱讚。他們都說很雅緻。裙外是一襲長及膝的同色雪紡長褸。

襯的是黑色麻質帽子，而手袋、鞋都是同一的鱷魚皮。耳環和胸針都是寶石鑲成的。

說起那幅白色孔雀的雪紡晚裝，得來並不容易。布料是我在外國偶然物色到而買下的。回港時，爲了將孔雀適當的展示出，布料剪裁方面曾經令我的裁縫師傅傷透腦筋。

當時裝展完畢，我們正欲離去之際，瑞興公司的東主古勝祥先生說我和啓邦對時裝有心得，硬要我倆留下陪陪雪納夫人，談談天。可惜那晚我倆早已邀得朋友到我們家中歡聚，惟有推卻古先生的華筆盛意。

公關隨筆

大酒店與電話

星期六中午，我們八個公關經理在半島吃自助餐，我們都是酒店業、飲食業和商業機構的公關負責人，大家叙會，不過是彼此聯繫和交換工作心得。

話題不知怎的轉了本港若干間酒店的公用電話上面，大家都覺得半島、富麗華、利苑、怡東、華都幾家酒店的咖啡室，客人想打個電話：十分困難，非要用五角硬幣不可。問題不在於付錢，而是有時身邊沒有零錢，尤其是半島，還得走一段路去櫃台上換，有時櫃台也在忙，於是客人還得靜立一旁，待櫃台應付了住客之後，才客客氣氣請求換兩個五角硬幣。

任何一家酒店，咖啡室接觸本地客人最多，這些酒店，連電話也不設一個，給本港客人最大的麻煩，最劣的印象。

其實設置三、四個電話，方便客人，每個月的電話費不過一百多元，對一家酒店，完全不是一種負擔，奇怪的是這點最起碼與人方便的事也沒有做，更不要說搞好其他公關了。

問起在座的公關經理，他們也無法解釋，說這是行政部門的事，他們都說，要立即着手改善。

我倒想起港九好些藥房、士多、快餐店，他們把電話安設在當眼處，方便客人，有時，客人感謝店主的雅意，買一包香烟，一盒膠布，一包水果也願意在打電話時順便光顧，大酒店當然不在乎客人一杯咖啡，偌大的企業，更應該在可能的情形下，方便每個客人，這就是最具體的服務態度。像文華、假日、希爾頓、喜來登、凱悅幾家酒店，在這方面，使人留下良好的印象。有時約會朋友，寧可多走幾步，也願意到這幾家，也是這個道理。

中國人的傳統觀念，與人方便，義不容辭。

西方的商業觀點是：客人的需要，我們的責任。可是，這些酒店都忘記了中西明訓了。

香港：京都 新都 福星　九龍：麗聲 快樂 樂聲 金門 大光明
今日盛大獻映
（澳門南灣下期加入聯映）
各大影院特爲本片換新銀幕
榮獲一九七七年康城影展五項獎譽
全部粵語對白
份外親切傳神
13 nuns
東傳影業公司繼「千刀萬里追」後
更輝煌貢獻

立體電影更大的躍進！
更迫真！更驚心！更表現中國功夫威力！
兒童不宜
第一位中國立體片大導演
張美君 更成功的傑作 揚國威 影增國際 哄動世界 觀衆
人物殺出銀幕·刀箭插向眼前·火焰直噴身邊
使觀衆均具有身歷其境的感受！膽小者勿進場
單機三D超立體發明人 麥克·芬利 最後遺作
馬賊屠村 殺個屍橫滿地
俠尼誅寇 打到風雲變色
辮子功：威猛無敵
菩提掌：巧伏巨熬
鏈子鎚：滿場飛舞
甩手斧：直擊埋身
各類神奇兵器·均具神奇威力
最高視覺享受
白鷹 梁修身 韓湘琴 方芳
金箭獎 最佳藝術及技術相結合表現
金盃獎 最突出與最具創意電影
特別獎 最優異技術
銀盃獎 最佳電影技術成就
貢獻獎 最佳電影藝術

啓德遊樂場
香港遊客可乘111·106隧道巴士到達本場
鑽石戲院 星期日加開日場正四點 華美歌藝團 華麗歌舞團
華美歌藝團
團長華華領導首席紅星大會串
參觀歡迎 擂台象棋 歌壇粵曲 什技魔術 梁氏節目 免費
免費西片 天體女郎 | 免費中片 豪俠奮元甲

文華·明珠
下期盛大獻映
不甘寂寞 出作應召 供人玩弄 任人擺佈 大膽暴露
TOKYO EMMANUELLE PART II
田口久美

麗影國爆出大醜聞
名冊內的 程 思
應召名冊

麗宮
今天五場 特別選映
大丈夫
英雄戰國

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

子女太多，令你眉皺，間疏生育，快樂無憂。

青龍客棧
麗聲 國民 寶石 英華 觀塘 國泰 恒星 南昌 龍華 光華
今天隆重獻映 武俠片王 先睹爲快
刺激動作 媲美龍門客棧 緊張情節 尤勝龍門客棧
未睇過青龍客棧未知動作片咁進步！
單看馬頭山大決鬥已值回票價
岳華 上官靈鳳 羅烈 領銜主演
巫敏雄
龍門客棧姊妹作

飲茶 增添了生活的情趣

□知行

日本人的「茶道」頗爲外國人所讚賞，但追源溯流，中國人才是「茶道」的創始者。國人對飲茶的嗜好與考究，不因地區與民族而異，但烹茶之法則是各異其趣了。

飲茶是中國人的習慣，也是香港人的習慣。早上起來，午間休息，香港人總喜歡上茶樓「嘆」其一盅兩件的。事實上，每天在工作開始之前或經過一陣忙碌之後，上茶樓飲杯好茶，吃點東西，除有暢通腸胃，爽神養氣的功用外，還使日常生活增添情趣。

相傳在公元前二千多年的神農時代，我國的祖先就已經知道飲茶的好處。到公元前十三世紀時，飲茶的方式和烹茶的方法便很講究，至唐代的陸羽更著有「茶經」，對採茶、製茶、烹茶，以至飲茶的器具，飲茶方法等等都有詳細的論述，爲後人所推崇的飲茶藝術專家。

飲茶的嗜好和習慣各地不一樣，漢族人多飲綠茶或紅茶，而且習慣淸飲；蒙族人是將磚茶搗碎烹煮，再摻入了稷米、牛奶及鹽，以佐食牛羊肉。藏族人嗜飲「酥油茶」，做法是將煮好的茶汁傾入長形筒內，加入酥油和鹽攪拌，用以佐餐；維吾爾族人喜飲伏磚茶，有時加入牛奶捏煮，閒坐而飲。江浙人士喜歡飲龍井和碧螺春；華北地區一般人愛飲花茶。

廣東人特別愛好上茶樓飲茶，香港地廣東人居多，所以茶樓也特別旺市，飲茶時間，不祇座無虛設，還時常爲爭檯位而發生爭執呢！

講究飲茶的人，十分重視茶葉的品質高下，也注意水的來源，烹水的火候以及品嘗的方法，烹茶用的水，據陸羽「茶經」說，以山水最好，江水次之，井水又次之，以現代科學眼光來說，即是泡用不含鎂、鈣、鹽類等雜質的軟水爲佳。

茶具的選擇也很重要，用瓷製蓋盅泡茶，能使茶味更加淸潤淸醇。廿多年前，香港的茶樓，都是用瓷蓋盅泡茶的，但現在大多用瓷壺來沖泡了，大概是爲了節省人力之故。不過，有些茶樓仍然採用瓷蓋盅泡茶，獲得「知茶」人士的常年熱烈捧場。

源遠流長的京菜

北京塡鴨香脆可口 鐵板鯛魚滑而不膩

廣東人到京菜館子，當然會想吃些北京烤塡鴨、溜餃、鐵板鯛魚、芙蓉雞片、銀絲卷、北京醬蹄等，換一換口味。

北京菜的歷史，源流不短，據說可以追溯到明代，以山東、河北、河南菜爲經緯，再吸收，宮廷御廚的食譜，經數百年衍化，改良而成。

據北方人士說：鴨，在北京菜中佔着頗重要的地位。廚師手藝出與鴨有關的北京菜便有淸燉全燒鴨、八寶塡鴨、糟蒸鴨肝、醬鴨腦、油爆鴨舌和鹽水鴨等。而最出名的尤爲北京烤塡鴨，普遍受人歡迎。北京烤塡鴨，南方人士甚爲喜愛，外國人聽了也垂涎三尺，可見其影響。

曾聽友人說，他的一位澳洲商人，甚愛吃北京烤塡鴨，要求介紹有名的京菜館子吃一頓。

爲了增加食慾，京菜館吃塡鴨之前，侍應生先端來泡菜如靑瓜、葱段、醬料和薄餅，然後將剛烤好的塡鴨，端在你面前，那時，令你垂涎欲滴。再等片刻，侍應生已端來皮片。原料片皮是非常講技術的，即烤塡鴨最好吃是皮，香脆可口，片皮要薄，每塊皮條沾一些鴨肉，用靑瓜、醬料、葱段，用薄餅包着吃，十分美味。由此可見，中國的飲食，十分講究文化。

片皮之外，吃烤塡鴨，其實不只那麼簡單，鴨還可以來一道銀芽炒鴨絲，用香椒絲、銀芽，炒鴨絲，和鴨架子加津白煮湯，這樣一鴨三味，才是眞妙味哩。

京香樓的仿膳鷄，做法與廣東菜炸子鷄相若，但仿膳鷄做法更完善，先後用爐烤和油泡的鷄肉，其特點是皮脆，油少和肉滑。

鐵板鯛魚，屬於上菜，愛吃之人甚多。一尾魚，重約三斤之多，時價每斤十八、十九元。一般人認爲鐵板的東西，一定是油膩，但，鐵板鯛魚，卻剛好相反，這大抵與其生長過程和特徵有關。鯛魚的魚頰有二腮，比一般鹹、淡水魚有三腮少了一腮。另一個特點是鯛魚生長過程中的最早幾個月可在淡水中長大，其後便游到鹹水中慢慢長成，鯛魚其備這些特徵，一經名廚烹製，竟成爲我們今天的美肴，眞是上天做美。

以往香港的京菜館不重裝修，給人的印象是不修邊幅。而且，許多館子沿襲舊制，水準不高。但近年有大財團向京菜生意進軍，對裝修方面十分重視，用料又講究質優。今日有名的京菜館以銅鑼灣食街的京香樓和翠園的北京樓爲代表。

吃京菜，懂得點菜，當然很好，不過，試將幾款菜式，與大家研究。假如請客吃飯，一檯十人、八人的菜式約三百至三百五十元左右的：

兩個熱葷，芙蓉鷄片、芝麻蝦。
仿膳鷄
北京塡鴨
鷄絲魚翅
鐵板松子魚
西蘭花扒鮮菇
淸炒蝦仁
三鮮蒸餃
拔絲蘋果或香蕉
豆沙鍋餅

四人一檯吃一百元至一百卅元左右的：
北京烤塡鴨（一鴨三）
銀芽炒鴨絲
多瓜鴨湯
賽螃蟹
火腿扒四蔬
蒸餃

□夏明

美心西餅人人讚
美心餅店遍港九
美心龍鳳禮餅券
婚嫁喜事 滿堂吉慶
餽贈親友 名貴大方
訂購 五—二七一一五三
電話 三—六七八七七八

翅分上中下 烹製講火候

新同樂東主談食翅

□鄭敏

廣東人對魚翅似乎有特殊的愛好。魚翅具有滋補的功效，是中國菜中的上品。既是上品，價錢當然不便宜，但儘管如此，香港嗜食魚翅的老饕仍然不少。

四利魚翅莊袁景傑先生說：如衆所週知，魚翅是鯊魚身上的兩個脊及一條尾，但說起來稱爲一付翅。由於鯊魚的種類繁多，因此，每一種鯊魚身上的脊及尾所製成的魚翅便大不相同。

四利翅莊每個月都從各產地收購魚翅，平均入貨三次以上，尤以近兩三年來，增加數量更顯著，這是因爲需求日增的緣故。

中美洲、非洲、澳洲、台灣等地，均有魚翅出口，大約每次運新來港的魚翅就有幾千磅重。

當魚翅運來香港之後，尙有許多洗刷工夫，從鯊魚身上割切下來的魚翅是黑色或黃色的，內中有沙，必定要除去，所以，首先要用水來浸，再介熱水去浸，浸透取出刮沙，將沙刮乾淨，又將翅上的骨起出，經過以上這些步驟，才可以拿去曬乾，而成爲日常所見的翅。如果要運去外國，還必須製成翅餅的形狀。

最近一付魚翅的售價，即是兩隻脊，一條尾，約兩千元台幣，合二百五十港元，現在的售價卻又較年前增加二、三倍之多。

在香港，袁先生既是魚翅行的老行尊，又是據有四十五年歷史的著名的新同樂魚翅酒家的東主。

顧名思義，新同樂魚翅酒家，招牌貨當然是以魚翅爲主題。

袁先生本身也是食魚翅的老饕，對揀翅食翅均有數十年之經驗。

據他說：魚翅有上、中、下三品之分，首選當然是群翅，但是群翅的製法也特別講究，既要浸夠火，又不能浸得太久，因爲浸久了，斤兩會減少。而且，若是當日賣不出去，隔日再浸熱，又會令膠質走去，失却了魚翅的原味，如果群翅火路適中，再加上靚配料，入口軟滑，可稱得上靚翅了。若翅身爽口也不能算是工夫到家。

至於魚翅的炒製法亦是多式多樣，炒桂花翅是加入蟹肉及鷄蛋共炒；琵琶翅則是加蟹肉及鷄蛋捨實在湯匙內，一隻隻拿去蒸熟；太極翅的材料除一半魚翅外，尙要一半燕窩，再加蟹羔，成一太極圖案，美觀而外，更難得的是極其美味。

袁先生又說，因天氣的冷熱不同，調製出來的魚翅亦有不同。現時季節較適宜進食的，是菜膽燉群翅，淸湯大群翅及淸湯散翅等多種。

袁先生又說，凡是到魚翅館吃翅的，絕大多數都是識飲識食的老饕之輩，因此，魚翅館拿出來的菜式一定要貨眞價實。

他又說，在酒家裏吃魚翅，有時也不一定是很奢侈的事。新同樂爲愛食翅之人提供了一種名爲「鮑翅餐」的經濟餐，餐中有一碗中鮑翅，一碟小菜，一大碗揚州炒飯，收費不過廿四元而已。

新同樂東主袁傑先生和他的拿手魚翅。

酒樓飲食業 特刊

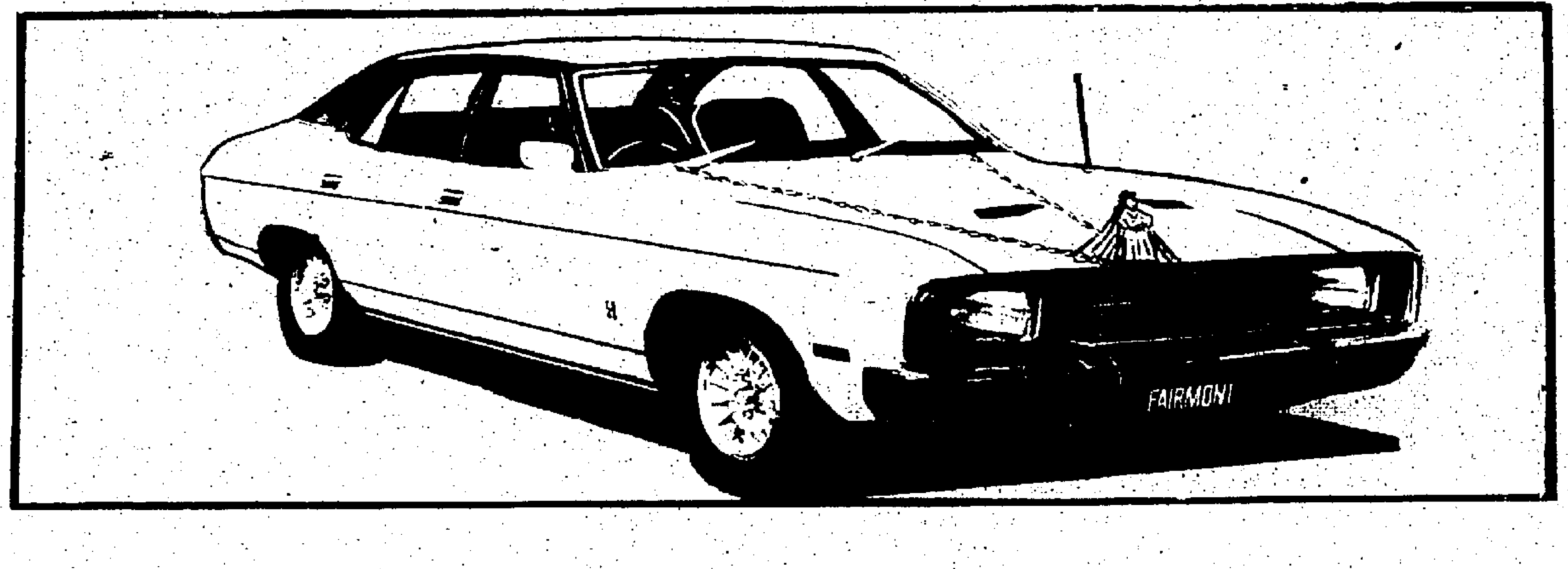
大利皇冠
拔蘭地
名酒贈良友
確係好享受

由即日起，凡買法國名釀大利皇冠拔蘭地一支，即獲贈美國金裝良友香煙一包，多買多送，送完即止。

名酒 良友
確係好享受

總代理：佐德有限公司　電話：5-237996

輝煌酒樓夜總會
特別舉辦
女淑迎車花有喜



輝煌日子＊輝煌宴會＊輝煌花車

由九月一日起於輝煌酒樓夜總會
設宴十五席以上者可獲免費供應福特廠輝煌牌超級名貴花車
及司機接送新娘服務並可獲贈夜總會聖誕聯歡席劵
預定酒席及詢問請電：5-277007

輝煌酒樓夜總會
美侖美煥・節目精彩・消費適中・享受一流
喜筵壽酌・海鮮小館・貴賓廳房・設備豪華
金碧輝煌品質優良
香港灣仔洛克道41號至51號　電話：5-281128

奇華著名月餅禮餅
紅磡分行：經已開業
蕪湖街五十八號
電話：三—六四四五一八
總行：旺角上海街四五八號 電話：三—八四五一九六
分行：深水埗北河街一八七號 電話：三—八六四五八二
分行：油麻地上海街三三〇號 電話：三—八五一四三三
分行：土瓜灣道七八號E定安大廈 電話：三—六四八七〇九
分行：青山道[illegible]街三五號 電話：三—七二一一四七
分行：北角英皇道三四四號 電話：五—七一九四二四

馬奎餐廳
乳鴿大王
肥大頂鴿 唯我獨尊
燒法獨特 美味可口
鐵板牛扒 遠近馳名
烟鱠沙律 色香味美
咖喱牛腩 香脆爽滑
芝示薑蓋 入口週味
新型快餐 即叫即到
高潔雅座 侍應週到
並承接鷄尾酒會
地址：灣仔軒尼詩道51號地下
電話：二七八五九〇
二七八六四四

如蒙惠刊
本報廣告
請電二八
〇七〇八

今宵買醉何處去 小橋流水是食街

□魯敏

從前「食在廣州」的口號，現在已經可以改爲「食在香港」了。近來有不少初到香港來的遊客向我們查問銅鑼灣區在那裏，原來他們的目的是想查問「食街」在那裏，他們還表示在海外已聽到香港有一條「食街」，而這「食街」共有不同性質的食物店共十餘間，所以他們是慕名而問，把光顧「食街」編入他們旅遊香港的必要項目裏面。

食街共有食物店十二間，這是毫不誇張的實現了「全條街都有得食」這標語。加上百德新街的「一元串燒」和「馬車露天咖啡」，京士頓街的「東坡海鮮飯店」，以及在隔鄰加寧街先後開設的「甜甜屋」，「咖喱屋」，「粉麵之家」，「南京牛肉麵」，「美西美鮮果店」，「京都櫻」，「小小菜館」以至告士打道的「翠屋餐廳」等，已經超過二十間，都是飲食中心公司的產業。現在我們祇談「食街」。

「食街」是私人物業，所以在設計上可以隨意發揮，他們在街的中心地築一條小運河，分佈幾座七彩噴泉，河畔佈置花木。這小運河把「食街」分佈爲東西兩排，頗有小橋流水之意致。街的上蓋有鐵簷，簷上植有果籐之類草木，白日行經其中，亦無太陽曬炙之苦，但覺一片清涼，如入花園。不光顧食的也可入內觀光流連，這是「食街」設計成功之處。因爲你初時也許不是專誠入去找東西吃，但不免受其中任何一家食店吸引，便會不由自主的進入店內作座上客了。

假如你由海傍入去，首先看見佈置清雅的「百寶餐廳」，以賣各式西餐和扒類著名，但也有特大碟的各式串燒。在「百寶餐廳」背後是百德新街，第一間食店是「一元串燒」，顧名思義是各類串燒由一元起碼。經營方式頗似快餐店，但有一特點是他們領有酒牌，如果喜歡啤杯飲酒，用串燒來作下酒物，亦一樂事，因爲全港快餐店而有酒牌的，到目前爲止，祇此一家。

在「百寶餐廳」對門的是「畔溪小館」，裝置紅粉綠格兒，饒有東方色彩。這是一家正宗粵菜館，所賣菜式，有許多如椒鹽百花釀吊片、蟹肉雞粒豆腐湯、焗龍蝦、蓮葉蒸水晶雞等，遠近馳名，因其出品確有過人之處，而價錢也不貴。女侍應員都穿着絲衫黑裙制服，女侍應員領班則穿紅色長旗袍，對待客人，因經過訓練，一般都彬彬有禮。

隔鄰是「煲煲好菜館」，專賣煲仔菜，如火腩煲大蟮、鮮奶芋頭雞煲、紅燒石斑腩、八寶齋煲等，都已實得大行其道。煲仔菜因爲既能保暖，更能保持原味，所以很受歡迎。秋涼季節漸近，預料到時淮出燉品，必更受歡迎。

再隔鄰是「點心小厨」，是香港首創的中式自助餐，有各式鹹甜點心，炒粉麵飯，並有燒味鹵味和湯羹類，一頓午膳或晚餐，消費極廉。這食店用一個大砧板來作招牌，相當別緻。

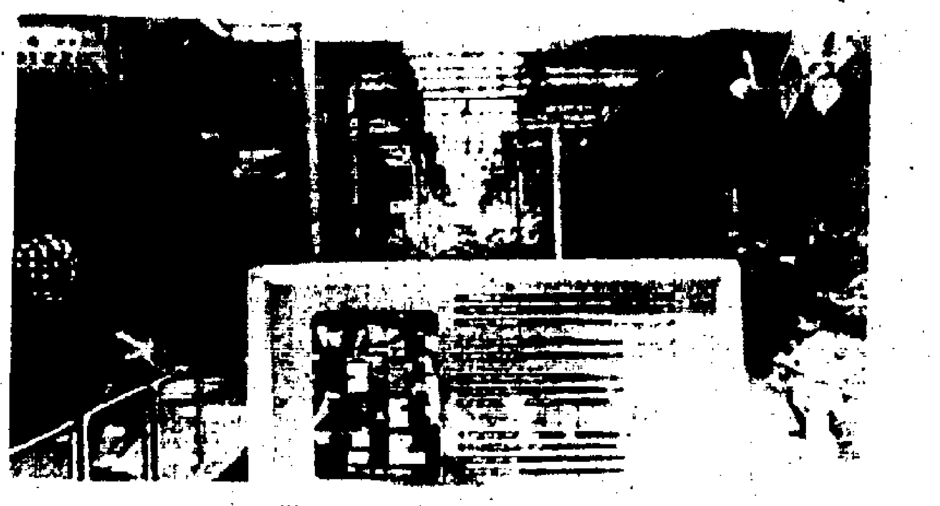
近京士頓街處是「好仕登餐廳」，專賣歐式西餐，西式小點如雞批、雅碟之類，咖啡很好，早午晚餐以至下午茶，是很理想的地方。

「西營餐廳」毗鄰的是「鐵板燒」和「蓬萊屋」，同賣日本料理，「鐵板燒」由日本厨師親自在客人面前的鐵板上炒製，手法利落，大受歡迎。「蓬萊屋」賣正宗日菜，如壽司、定食、炸蝦、燒鰻、卤果等，味道很好。

「青葉菜館」賣正宗台灣菜，保持寶島作風，更值得推薦。所用名菜如花枝丸、五味大蝦、糖醋魚片、皮蛋豆腐等，對中外人士的口味同樣適合。

此外「鳳凰粥麵」賣粥粉麵類，有地道羊城風味。「美景快餐店」是美式快餐，「喜年來餅店」賣高級西餅，特別值得一提的是「碧莎屋」，賣一流的義大利食品，義大利薄餅不錯，義國扒龍蝦，焗海鮮麵等，另有獨特風味，跟「百寶餐廳」和「好仕登餐廳」的出品比較，是各有所長。

聽說加寧街的「加寧川菜館」和「香齋厨素食館」也快將開業，同是飲食中心屬下機構，這兩家菜館開業後，加寧街將繼「食街」後成爲整條街都一色是食物店的街道了。



「食街」一瞥

□鳳

香港今日已成爲中西飲食文化薈萃之地。數千家酒樓食肆遍佈港九，「五步一樓，十步一閣」，眞可稱得是老饕的樂土。

我國人對於飲食研究，烹飪技能的多采多姿，確實是聲滿全球。香港爲華人聚居之地，年來工商百業蓬勃發展，更成爲世界旅遊、金融等重要中心之一，飲食業隨之而興旺，昔日在中國大陸才有的飲食款式，現在都集中到香港來了，「食在香港」的美譽已不脛而走，名聞世界。

不祇粵菜的精華薈集在香港，世界各地的飲食特色也紛紛在香港推出，以適應各種口味，如：蒙古烤肉、日本菜、西餐、美式快餐、東江菜、潮州菜、川菜……等等，種類繁多，數不勝數。不過，多數人士似較喜吃粵菜，故仍以粵菜爲主流。

港九市區內共有酒樓多少家？這個問題的答案頗爲有趣，據市政局發表，有牌酒樓共二千六百多家，無牌的有四百家，合共三千多家。但據酒樓茶室總工會主席區新表示：在港九市區內以「酒樓」及「酒家」爲名的，約僅得五百四十餘家，無牌營業酒樓不足三十家，即總共五百七十多家，這兩個答案顯示相差甚巨。

據區氏指出，市政局所發表統計數字，相信包括了其他領有牌照的飯店、茶餐廳、附設燒臘檔的小型飯店及領有酒牌的粥粉麵店等在內，如以「酒樓」、「酒家」及「菜館」爲名號的，當沒有如此之多。

據統計處最近的一項就業調查顯示：受僱於酒樓、咖啡室和酒吧內工作者有九萬七千八百九十人，佔非工業性僱員的百分之三十七點。

近年飲食業蓬勃，酒樓激增，是有目共睹的事實，不祇在鬧市的中心區，如港島之銅鑼灣、九龍之彌敦道等有「五步一樓，十步一家」，或甚至毗鄰而設的現象，就連中下階層的住宅區與工廠區，亦紛紛開設，而且不惜工本，在裝修方面刻意求工，極盡豪華，鋪上名貴地毯，輝煌燈飾、雕樑與天花的藝術鐫作，椅桌的西化，以及碗碟器皿的精選，樓面款待員穿着整齊制服，招呼週到，其排場處處令食客置身其中，恍如進入宮廷，會感覺高貴與尊榮，認爲花多點錢也是值得的，此外，在菜式、點心、茶葉以及烹菜手法等方面，也競相推陳出新，各有所長，務求爭取顧客一再光顧。在商業性社會劇烈競爭當中，酒樓業可算是競爭得最劇烈的一種行業。

由於酒樓開設急速增加，以致熟練的酒樓職工人才有求過於供的現象，不祇好手的厨師與點心師傅奇缺，即樓面各種職工都不足，而所業工作非熟練人員難以擔當，勉強充任時會大失水準，酒樓茶室總工會有見及此，特開辦酒樓職業學校，分科訓練，造就所需人才，以「提高一切服務水準，維護與榮譽」爲鵠的，甚具遠見，值得一讚。

設在工廠區的酒樓夜市生意，向來例淡，因爲工廠區內，白天工人從四方八面而來返工工作，貨物運輸此去彼來，擠擁熱鬧，但一到晚間，儼隔林，區內便呈現一片死寂，酒樓那來夜市？但說也奇怪，大角咀工廠區內的一家酒樓卻常常內外燈飾通明，店內食客衆多，直至深宵始散，筆者路經該處，覺得出奇，特進內一探究竟。

據這家酒樓的經理說：該店招牌店號是經友人介紹懇請「計運程專家」選定的，而且該酒樓的裝修佈置亦悉照專家的指示進行，原因是該酒樓的上手原名××酒樓，因生意不夠做而頂讓，新公司深恐重蹈覆轍，故此請由「計運程專家」選用吉利名號以及指示風水裝修佈置事宜，果然開業後生意滔滔，客似雲來，迅以前沒有的夜市生意也然而起來了。這眞是「信不信由你，不由你不信」！重賞公開徵求店號命名的當兒，如彌敦道的理華酒樓。但以「計運程專家」擇名的卻少有，且能使從厄運中轉向好運，更屬神奇莫測了。

據酒樓另一位當事說：那位專家可從姓名推斷一生運程，靈前驗後，十分準確。並說幾個股東也正等待專家替他們個人改一個好名字呢！

飲咗詒厥齋補酒 保證合晒胃口！
老牌補酒
固本扶元
中國第一補酒 固本酒
總代理：冠和酒行
九龍衙前圍道37號
電話：三一八二三九九三 三一八二五〇八七 三一八三四六八七
港九新界各大酒行辦館均有售

太空營養餅 太空食品 超級營養
日本東京農林株式會社出品
總代理：孝先企業公司 九龍彌敦道100號，東英大廈1215-1217室 電話：3-664286、3-679364、3-686342
港九各處均售

銀湖夜總會
九龍旺角林蔭街141—145號二樓（近沙街口）
歡樂消閒．理想園地
新貢獻 早上十時至下午九時
酬謝嘉賓 免收加一
酬賓早場 消費最低 享受最高
美艷女侍陪酒伴座：二元二角——叁元
◀晚上八時至凌晨三時▶
歌后林嘉莉 美艷歌星白燕 新歌主唱
美艷歌聲湯翠雲
大樂隊伴奏

喜慶宴會晚飯小酌
豪華氣派大衆價錢
魔術大師 加利加利
歐陽飛 澳洲舞蹈團 陳銘麗
葛茵 胡茵茵 黃美玲

領有政府合法酒牌
寶城會所 通告
每晚八時起招待會員
特備多項精彩節目助慶
地址：灣仔馬師道3號地下2樓
電話：5-750551 5-731586

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

九月廿七日 8.30P.M——1.00A.M
佳藝電視 油蔴地小輪 聯合舉辦
中秋賞月遊河晚會
中式自助餐 每位$55 小童$35
……樂隊歌星長駐演奏，佳視藝員抽獎，菜式包括大蝦沙律、乳豬等十餘款，賞月月餅生菓，充份供應……
登船時間地點
中環港外綫碼頭 九龍城碼頭
8.30 9.00
10.30 12.30
1.00打烊
九龍售票處 高雅酒店③—300894
座位無多 購票從速
電話：5-261680 5-261537 （中環港外綫碼頭）

飲天寶堂龍虎鳳酒
龍精虎猛
天寶堂龍虎鳳酒 補酒之王 一百零一週年紀念
由農曆八月初一至八月十五
特價 一斤庄 八元正 半斤庄 四元二
總代理：永生和酒莊有限公司

榮譽出品之 蓮蓉月
做明年月餅
選用正湘蓮子純植物質
不參猪羔不膩不滯
清香嫩滑別具風格
即送 黃白蓮蓉一盒
榮華餅家
旦黃多 蓮蓉靚

九龍旺角彌敦道（山東街口）
榮譽出品
入口便知龍與鳳，品質超群義響來
電話：三-八四七九六三 · 三-三〇五二五一

FOOD STREET 食街
午膳・晚飯・消夜 煲仔菜，煲煲好！ Tel. 5-779788
正宗粵菜，遠近馳名 午市小菜，每款六元 Tel. 5-779733
點心小厨 首創中式自助餐 Dim Sum Tel. 5-777286
百寶餐廳 BARCELONA GRILL 各式扒類・特大串燒 風格獨特 Tel. 5-779633 BG
蓬萊屋 HOORAIYA（日本名菜）電話：5-771183 鉄板焼 TEPPANYAKI（日本燒烤）電話：5-778797
好仕登餐廳 Houston 歐美名餐 超級水準 格調新！ Tel. 5-779110
青葉菜館 寶島作風 正宗台灣清粥 花枝丸・五味蝦 Tel. 5-778018
碧莎屋 pizza 全港第一流 意大利食品 Tel. 5-770881
鳳凰粥麵 巧製各式粥品！地道羊城風味！ Tel. 5-777973
美景快餐店 MacQueena 美式快餐 合適衛生 飯盒夠快 Tel. 5-778362
喜年來餅店 Saint 專賣高級餅食！歡迎定製生日餅 Tel. 5-792378
一元串燒 $1 有酒牌的快餐店 營業至凌晨一時

一年容易又中秋 再過幾天就是中秋節了，應節月餅的銷售已進入高潮。圖㈠主婦們正在選購月餅；圖㈡至圖㈣：製餅師傅和雜工們正加班趕貨，揀蓮子、做餅、烤餅，分工合作，人人都是「搏殺格」。

中西合璧的香港式自助餐

□鄧敏

香港的社會，一向是華洋相處，無論在任何方面大家均能適應中國式，或是西洋式。

就如，吃的方面，若是加以仔細的計算一下，中式的酒樓和西式的餐廳，在港九各地可以說是大家平分春色。所以，常聽人講，走遍全世界，還是要回到香港來，因爲，它是一個「吃」的天堂。

「自助餐」近年在香港甚受歡迎，這種形式把中式及西式的食物精品放在一處，讓老饕們能一齊將「中西」菜餚合在胃中，此乃一大樂事也。

根據食家的考據，認爲自助餐起源於羅馬時代，在當時的形式是把各種不同類型的食物，共同放置在一張大的桌子上，有肉類、海鮮、凍肉、甜品和水菓等等，陳設得甚爲美觀，但在當時並沒有正式取名爲自助餐的名稱。

如果一定要找一個首創自助餐的人，那就推法國人ANTONIN CARBMB（一七八四——一八三三）因爲很多自助餐的擺設均是他所首創，被稱爲烹飪之王。

那時候，所有大餐廳都喜歡以這種形式把食物陳列出來，且非常講究美觀，並看作是一種藝術的製成品，特別是婚宴和大規模的宴會，均採用自助餐來招待賓客，由於食品種類多種樣式，有選擇性及有吸引力，加上陳設的藝術氣氛，令人一望下去，十分之舒服，因此，自助餐便日漸流行起來，普遍受到歡迎。

雖然在香港來說，大酒店均已有自助餐的進食方式，但若論普遍化，卻是近三年中的事。目前，不只是一些較爲高尙的大酒店中每天午間或晚間有自助餐的供應，另有一些規模較小的餐廳，也特別在週六及假日供應大衆化的自助餐，所以，自助餐已深入民間各階層。

食物變化的應運而生，自是爲適應大衆的需求，如今自助餐的盛行，自有其特出引人之處。

大酒店的自助餐，裝飾的考究，似乎也很能刺激食慾。

據富麗華酒店的大廚成狄先生稱，最主要是有多種選擇，可以一目瞭然，任意選擇自己所喜愛的食物，而且所費不多，每一種食物若是分開來進食，往往超過一個自助餐的價錢，故此，自助餐亦算是「超值」產品。如果食用公司的大減價俗語，則算是特價品，抵食兼大件。

據盧君的經驗指出，香港人在吃的方面，好奇心較之外國人爲大，好喜歡新奇的食物，越是新奇特出的食品，就越是要品嘗一番，因此，在食物的變化，必須力求創新，以迎合港人的口味。

由於港式自助餐，大多採用中西合璧方式，大取自中式兩方的精華食品，包羅萬象，有熱的精美、烘火腿肉、凍的香腸、乳豬、烤肉、凍的鮮蝦、沙汶魚及生蠔等，烤的有牛肉、肉醬、鴨肉，另有燉的、燒的、烤的、炒的、煎的上乘佳餚等等，說之不盡。水菓亦是品種繁多，至於飯後品甜更不可少，尤以西式糕餅較受歡迎。

別看自助餐中有很些外國食品是凍冰冰，以爲它們不新鮮，其實這是大錯的想法，越是凍的食物，更力求新鮮的程度。大致上來講，三文魚是由加拿大直接空運來港，火腿來自德國，風乾牛肉來自瑞士、小小的蕃茄亦要由美國飛來，水果當然是來自最出名的產地。大酒店自助餐的食品取材，甚少用罐頭，一切講求新鮮。

今天，酒店都喜歡採用自助餐招徠顧客的，不當假日時的名稱爲家庭式經濟自助餐，大人每位廿元至廿五元，小孩每位十五元至十七元，果然是經濟抵食，因爲自助餐不只是有任意選擇的好處，更有「任食唔嬲」，假日中攜少扶老去一齊自助餐，也是一種樂也！

而節日的自助餐名堂更多：聖誕自助大餐，新年自助餐，元宵自助餐……等。

以富麗華來講，已開始籌備一些用作中秋節自助餐的一切事物，首先是佈置方面，中秋節是中國民間傳說中的節日，自是採用中國民間傳說中的嫦娥、玉兔、玉兔等的故事人物爲主題，另有那大月亮是不可少的點綴物，而吃的方面亦力求中國式，比平常的食品中加多些中國食品，至於應節水果，如柿子、沙田柚、香蕉、洋桃、蜜瓜等，也相當豐富。

盆栽·瀑布·餐廳

「食街」的翠屋，則是以獨特設計取勝的。地下裝修十分別緻，長達近廿呎的瀑布，天花板上掛着翠綠的盆栽，相映成趣，美如圖畫。二樓還設有兒童餐廳，每客八元。翠屋所設的兒童餐，相當特別，餐杯、餐碟、餐匙和刀、叉都有一種玩具模型，比方，汽車、船和火車模型，樣子栩栩如生，兒童看見了，未吃精美的午餐，便高興得不亦樂乎。

•夏明•

今日，講究舒適、享受和氣派的大酒樓，到處林立，但競爭也越來越白熱化，爲了爭生意，凡是喜慶酒席十圍以上的，贈送花牌咭，名貴房車接送。

新[illegible]郡酒樓

包伙食商人何錫棵指出：

微中取利·不畏競爭·就怕取締

兩年多前，市政當局便決意以嚴厲措施來取締包伙食這行古老的行業，此舉一直爲該行業商人所反對，甚至輿論亦批評市政當局的措施不當。

然而，亦有人以爲在今日，社會進步繁榮的餐館以至各種飲食店越開越多，尤以近年來更有所謂快餐店的興起流行，各種大小食肆，實大有五步一樓、十步一閣的現象，這古老的包伙食行業，自會受到時代潮流所淘汰。

事實上卻不然，雖然現社會飲食業發展迅勃，各種食肆隨處皆有，何愁無處去搵食？生意不無影響，但如果說它會被淘汰，這對古老的包伙食生意，許多些白領階級仍需要包伙食來替他們服務，那就是說，這個古老的包伙食行業，在現社會中仍有其生存地位。

據港九代辦膳食勞工互助會理事長何錫棵表示：目前包伙食這一行，生意不然沒有，雖然是各種飲食店到處林立，對包伙食的生意影響不大，原因它們一向都是保持以廉價膳食服務爲宗旨，所以獲得廣大藍白領階級所樂意光顧。

他指出：目前包伙食的價錢，一般每人每餐祇收二元二角至二元五角，尤以九龍的深水埗、土瓜灣、新蒲崗、觀塘及新界那些工廠區爲然，就是港島中區及九龍尖沙咀等商業繁盛地區，食好點的每餐的收費也不過是三、四元，以兩元多一餐來說，在茶樓酒家固然不行，連街市的大牌檔，吃一碗叉燒飯也得要三、四元，一碗叉燒飯許多人都不會吃得飽，如果到茶樓或酒家去飲茶吃飯，最少也要花五、六元以上，何況包伙食價錢廉宜，且每餐可有三幾味菜色，不若到茶酒樓或大牌檔吃一碗或一碟飯那單調，包伙食還是依時送到你辦事的地方，亦省掉你在茶酒樓、大牌檔等候找位的麻煩，這些都是包伙食所以未被淘汰的因素。

再說，一般受薪的白領階級，以有限的收入而每月要支付一筆相當多的膳食費用，是難以應付及長久的，因此包伙食廉價膳食服務對他們便極需要了。況且，本港根本沒有大衆化的廉價食堂設立，政府更無意辦這樣的社會福利事務，爲何還要設法取締這個包伙食行業，實令人不解。

近年開張的新派酒樓，裝修大都極爲講究，雕樑畫棟，富麗堂皇的大廳，遠非舊式酒樓所能相比。

包伙食行業危乎殆哉

當局一招殺手鐧

在飲食行業中，包伙食這一行，可說是一行古老的行業，雖然戰後以來社會經濟迅速繁榮，飲食業的經營發展，跟隨時代潮流進展，以巨大投資開設大規模的酒樓餐廳，以至一般飲食店也越來越多，但這古老的包伙食一行業，仍然未爲社會進步所淘汰，此顯然是有其存在需要的。

然而，這個古老的飲食行業的存廢問題，多年以來曾引起過甚多的爭論，尤以在三年前，市政局的主管飲食業發牌部門，決意執行嚴厲取締無牌經營包伙食的措施後，更引起官民爭論不已。就是市政局中的民選議員們，亦曾爲這問題爭論至面紅耳赤，使那一次的市政會議要中途結束，於是對此問題的討論無結果便散會。而且當時也曾有興論對市政局的此項措施予以抨擊。

雖然當時市政當局聲明過，該局無意消滅這包伙食行業，可是經營此行業的商人，卻指出市局的措施無疑要把該行業扼殺。原因是市局將這包伙食行業作爲食物製造工場來管制，也就是官民甚至市局議員間爭論不休的焦點所在。

包伙食的商人指出：他們不過是「大衆褓姆」，代人煮食兩餐，使廣大的些白領人士提供廉價的膳食服務，在商業社會中老早便已存在，而政府卻把他們作爲「食物製造工場」來管制，不准他們在住宅樓宇經營，必須設於租金昂貴的商業樓宇，以及更要具備食物製造工場的設備，否則不論有牌無牌，便要遭受拘控罰款甚至判監，試問祇爲廣大些白領階級煮兩餐膳食的小本經營，如何可與大投資的食物製造工廠相比，這無異是市政當局不斷及廣大藍白領階級的膳食利益，有意利用法例把他們的行業加以消滅。

包伙食商人表示：他們多年來不斷要求市政當局放寬對其行業的管制，不要把包伙食作爲食物製造工場，仍准在住宅樓宇經營，但可以規定他們改善廚房衛生設備，合乎衛生署要求，但一直未爲該局接納，致使其行業經營處於困境，尤其是近來市局宣稱要加強拘控無牌飲食店，並宣佈港九新界現有無牌飲食店達七百多家，這項宣佈一度謠傳這七百多家是無牌酒樓，事實並非所傳，卻是在這七百多家無牌飲食店中，包伙食的佔了四百多家。如此一來，這四百多家已有「案底」的包伙食商便變成「非法」商人，隨時有被拘控判監的危險哩。

•三•

年前，本港有一位名伶壽宴，選用名聞遐邇的「滿漢全席」，哄動一時，成爲本港各報的花邊大新聞。此後，甚多紳商名流，在喜慶酬酢時，亦多有採用，數家著名的大酒家更以「滿漢全席」或「大漢全席」作號召。而能夠參予此種宴會賓客，都有「與有榮焉」之感。

猗歟盛哉的「滿漢全席」

知行

據飲食業前輩所述，現今各大酒樓所造之「大漢全筵」或「滿漢全筵」與昔日比較，已有小巫與大巫之比，相差甚遠了。不過，價錢仍不便宜，時價約爲二萬五千元左右。

據說，「滿漢全席」起源於清乾隆時，由於官商應酬，漢筵始兼滿饌，按清制官宴分爲三類：

㊀滿席：分爲六等，以麵作主要材料，一等滿席，用麵一百二十斤爲定額，內有：玉露霜、方酥夾餡四餅各二盤，白蜜印子、鷄蛋印子各一盤，黃白點子、松餅各二盤，鮮果六盤、大饆饆六盤，饆饆小二盤，紅白馓枝三盤，甌鹽一盤，乾果十二盤。

各盤所放數量，以陳列高至一尺五寸爲標準。

㊁漢席：分作三等，茲錄一等漢席，所用物料如下：鵝、魚、鷄、鴨、豬等二十三碗，果食八碗，蒸食三碗，蔬食四碗。

㊂爲上席與中席，名略。

滿朝時，國家大典，隆重者始用一等滿席、一等漢席，故後來稱爲滿漢全筵。在民間，富商巨賈宴會中，亦喜以滿漢相兼，以投客好。

但滿饌除少數用羊肉羊脂及各種獸類製菜外，多爲麵食餅餌之品，故仍以漢饌爲主力。

時下各大酒樓所做大漢全筵，多分兩天歡宴，每天又分二次敍會，首天第一度每客到本點心四式，豬肉片兒麵一碗。次天則爲第二度，每客仍是點心四式，但其款式與製作與首天第一度不同，麵食則改爲七湯生麵。

至於菜式方面亦分爲兩天享用，每天再分兩次用菜，每次用菜則稱爲一度，是以首天用菜二次稱爲第一度及第二度，第二天用菜兩次則稱爲第三度及第四度，現將其菜式分錄如下：

四冷拼 第一度 孔雀開屏；第二度 高陞一品；第三度 富貴牡丹；第四度 五福臨門。

四熱葷 第二度 華袖添香、珊瑚玉乳；第四度 龍肝鳳髓、藍田種玉。

四海鼎 第一度 松鶴延年；第二度 一品嘉禾官燕；第三度 鹿尾羓、燉仙鳧；第四度 鳳尾大翅。

四大鼎 第一度 窩燒金錢豹；第二度 甫魚網鮑片；第三度 紅烤海狗皇；第四度 京扒大熊掌。

四中鼎 第一度 白灼響螺蒸；第二度 蓬萊仙子脂；第三度 梅花北鹿筋；第四度 金冠炒虎扣。

四每位 第一度 桂花耳鴨胴；第二度 雪耳白鴿蛋；第三度 竹笙川鳳爪；第四度 鵝耳北口蘑。

四燒烤 第一度 哈兒吧腿；第二度 金陵燒鴨；第三度 如意金鳳；第四度 大紅乳豬。

四座菜 第一度 上品婆參；第二度 窩燒全鷄；第三度 淡水海鮮；第四度 嘉官晉爵。

四飯菜 第一度 羊城風腸；第二度 甘香晾肉；第三度 碧綠花菇；第四度 鳳脂龍鬚。

四甜品 第一度 和合嫩椰盅；第二度 仙翁萬壽果；第三度 冰花雪梨盅；第四度 桂花時果露。

四看果 第一度 龍鳳呈祥；第二度 福如東海；第三度 壽比南山；第四度 麟吐玉書。

四水果 第一度 桂林馬蹄山；第二度 洋塘運瓏象；第三度 菱角天虹橋；第四度 秀茂霸嶺林。

四蜜果 第一度 鴻圖金橘；第二度 四季大桔；第三度 清雲仁面；第四度 竹馬青梅。

四糖果 第一度 佛手添香；第二度 萬壽無疆；第三度 蓮生貴子；第四度 金蕊銀灣。

四京果 第一度 羅崗荔枝；第二度 石硤龍眼；第三度 滿山合桃；第四度 江南杏脯。

四生果 第一度 新會柳橙；第二度 山東紅柿；第三度 天津鴨梨；第四度 蘇州甜桃。

杏瓜千分 第一度 五香杏仁；第二度 北江紅瓜。

精美點心十六式 玉葉金枝、紅梅爭艷、海棠春睡、溫香軟玉、掌上明珠、花開富貴、碧玉蟠桃、馬到功成、玉燕翔萍、紅鸞雙喜、鵲屏中目、紅霞晚影、粉蝶戲梅、錦繡珠璣、花滿華堂、倩影珊瑚。

三星像（精工粉塑） 石崇 福如東海；郭子儀 加官晉爵；彭祖 壽與天齊。

像生時果（精工粉塑）

四靈（精工粉塑） 龍、鳳、龜、麟。

八瑞獸（精工粉塑） 獅、馬、象、熊、彪、鹿、麋、四不像。

八仙鬧東海（精工粉塑） 襯景大壁。

禮堂佈置 銀燭高照、金盒成堂、貢香寶鼎。

從上列「大漢全筵」之菜式、排場觀看，雖說時價約需二萬五千元之巨，但本港現時祇有三數家大酒樓始能辦到，因所需材料、食具器皿設備等非容易購置備用之故。

加寧川菜館 廿六日開業

位於鑽石山加寧街之加寧川菜館，乃飲食中心經營之最新菜館。飲食中心開設整條「食街」及在加寧街發展，屬下不同性質之菜館，現已逾二十間，但仍未有川菜館，現在之加寧川菜館，經過多時籌備，裝修清雅而高尙堂皇，并物色得富有經驗之川滬菜名廚師，始定於本月廿六日（星期一）開業。

據曾被邀往該菜館試菜之人士稱，該菜館出品之酸辣、魚香、麻辣、乾燒、乾炒、椒鹽、怪味、紅油等類菜式，均水準極高，主味突出，不愧爲正宗川滬名菜。而且採用極上乘之各項作料，保持地道風味。

該菜館已開始接受定座，電話爲五——七六三八七六。又聞該地區現擬命名爲「名店街」，毗鄰之香齋廚菜館亦已籌備就緒，短期內亦將開業。屆時該街將成爲又一「全條街都有得食」之街道，不讓食街專美。

芝蔴雞·下酒佳餚 鐵板燒·濃香四溢

芝蔴雞甘香可口，刺激食慾，富營養而不肥膩，係夏、秋季節最適宜的下酒佐飯佳餚，其材料是用：手撕鷄肉、海蜇、五柳、青紅椒、炸花生、香芝蔴等拌製而成，色、香、味俱佳。

鐵板燒近兩年來成爲各大酒樓的著名特式食譜，如鐵板鱸魚、鐵板中式牛柳、鐵板三鮮魚、鐵板啫啫雞等，各有多款燃手的鐵板菜式，其優點是以燒熱的鐵板（鐵製）載着已調製好的菜餚，端放在食客的檯上，然後即席澆以原汁，頓時熱氣沸騰，香味四溢，大大增強食慾。

•鳳•

本集團經營香港海外十三大酒樓名錄

國際酒樓夜總會 旺角彌敦道六一二號 電話：三·三〇二四二四
總統酒樓夜總會 北角英皇道四八〇號 電話：五·六三弍二六一
豪華酒樓夜總會 油麻地彌敦道三四九號 電話：三·八八五〇五七
中國大酒樓 灣仔莊士敦道十八號 電話：五·二八二八五七
新亞大酒樓 旺角彌敦道六一〇號 電話：三·八四四五二五
百樂門酒樓 灣仔軒尼詩道三六八號 電話：五·七弍三一弍弍
趣華大酒樓 旺角西洋菜街八十二號 電話：三·九五九九九三
萬宜大酒樓 附設 萬麗園粥麵專家 旺角西洋菜街六號 電話：三·八五二弍五五
文華大酒樓 旺角豉油街十七號 電話：三·八四六五〇四
瑞香園酒樓 油麻地佐敦道五〇四號 電話：三·三二七四六九
加拿大多倫多國際酒樓 多倫多日打西街四二一號 電話：三六三一三九一 421-429, Dundas St. W. Toronto, Ont. Tel: (416) 363-1391
英國倫敦中國城酒樓 倫敦高文迪街七號 電話：〇一四三七六四一九 7-14, Coventry Street, London, W.1 Tel: 01-437-6419
英國倫敦美麗郁酒樓 倫敦疏士比亞街六十一號 電話：〇一四三七五〇弍一 61-63 Shaftesbury Ave. London. W.1 Tel: 01-437-5021

大酒樓氣派·大衆化價錢
喜筵壽酌由三百元起
社團宴會由二百廿元起
席數不拘多少·一律不收加一
多倫多國際酒樓特價翅席加幣一百元起
倫敦中國城酒樓特價翅席英鎊四十鎊起
倫敦美麗郁酒樓巧手精美小菜晚飯宵夜

九 港
新同樂魚翅酒家
一翅風行 馳名遠近
究竟魚翅也野好
滋補養顏防衰老
要食靚魚翅嗎
請到新同樂啦
要享受佳餚美饌嗎
請到新同樂啦
裝飾輝煌 氣派一流
廚藝超群 服務至週
研選精製 味道講究
菜式新穎 包羅萬有
香港 銅鑼灣邊寧頓道十六號 電話：七六〇二〇〇
摩理臣山道七十八號 七四八六六一
九龍 尖沙咀摩地道三十九號 六七〇八〇六
九龍塘窩打老道八十六號 〇四五一七一

人造食物多缺乏天然原素

西方社會中日益盛行的

醫學世界

實業家報導，大多數「人造」食物，缺少天然食物中的重要原素，而大多數人造食物的來源是石油。石油可能引致癌症，是研究家已知道了卅多年的事。

據食物業的數字說，美國人在一九七五年耗於人造食物的金錢，超過一百六十億美元，約佔美國食物開銷約百分之八。美國農業部說，這個數字到一九八零年將增至二百卅億美元。

迄今，在超級市場未遭受拒絕，甚至一些是代用品的食物。人們許多年來已習慣了接受化學改良品，這是在所有的加工食物中幾乎一致使用的。由本世紀初以來，美國人亦慣用若干更新式的人造物品了。

但今日的人造食物，已直接用作代替真的食物。例如，蛋粉是代替真的蛋。蛋粉與多種類似的產品，亦提供了食物工業的要使人然食物被懷疑的主要例子，及持有的問題是可以利用人造食物加以解決的。但是頭及中年人與老年人的恐懼，蛋粉在廣告宣傳上，是說明比真正的蛋所含的膽固醇低百分之卅三。但仍看來是不值得購買，特別是人造蛋比真蛋價格貴百分之廿五至五十，而又無真蛋的好味道。此外，假蛋含鹽與澱粉比天然雞蛋多十倍。

如果喜歡假蛋的話，你一定亦喜歡假烟肉的，其中一種人造烟肉是用一個有美國農場風味的名字醃着的，牌子叫「晨星農場」，實際此農場並不存在，祇是廠家的一個商品名稱，一間著名的專利藥物公司來路士實驗室。你吃假蛋與假烟肉的早餐，還要假的咖啡忌廉粉，這也是用化學品製成的。這樣的一類「人造早餐」，還可能先來一杯人造橙汁，如市上的一種橙汁粉，此種化學粉質，溶于水中時，變為橙色液體，味道頗似橙汁。它甚至加入了維他命丙，實以它是化學物抗壞血酸，你獲得在廣告上所說的「橙汁的一切益處」。

更多牌子的汽水粉廣告，吸引年輕的人。此種飲品大部分是泡沫酸，碳化鈣，及假的色與味，主要成份的重量計是糖。

抨擊人造食物的人說，美國食品與藥物局准許錯誤的標貼說明書，及出售未經充份檢驗安全合格度的食物，是協助了資家愚弄顧客。

例如，某公司用脫水馬鈴薯及化學物混合，壓成一個小圓餅片，看來頗似炸薯片。這家公司把此種假炸薯片稱為「普林高新脆薯片」。但在韋氏大辭典，炸薯片是一片切薄的生薯仔，炸脆了然後加上鹽。

但美國食品與藥物局，卻准許該公司使用「薯片」的字眼，結果引起真薯片製造商的憤怒，消費者集團迫使食品藥物局退讓。故由一九七八年一月一日開始，該種「薯片」要標明是用乾馬鈴薯製造的。

在漢堡包內加入化學蛋白質，在美國准許被稱為「肉食擴大劑」，當它們並不含有任何肉食時，稱為「化學蛋的擴大劑」。

化學過程製造的漢堡包肉，曾替超級市場賺大錢，家庭主婦不能真正分辨「擴大」的漢堡包內有多少是真的牛肉，及有多少化學摻混物。

雖然化學蛋白現在是用大豆製造的，但將來可能用廉價的棉籽製造。（大文）

蘇積極發展可怖心靈戰

那些喜歡視宗教心靈活動為無稽的人，現在一反故態，並積極加以研究和利用，以期……

布里什紐夫有會學家窺看別人的心意

據美國高級專家說，蘇俄已在發展對美國進行心靈戰爭的能力——並趕快建立一個可靠的靈能軍械庫。這些難以相信的武器可能：

△在幾千哩外發射靈能，以促成心臟病猝發及爆血管，以謀殺卡特總統和其他的國家首長。

△藉「心靈無線電」播發邪惡的，肉眼看不見的思想波，可以滲入及控制美國的領袖或者使他們變成瘋狂。

△給心無猜忌的政治家們洗腦，使他們相信蘇俄官員們所說的謊言。

離開了蘇俄的蘇俄科學家們揭露，蘇俄動用了數以十億美元計的金錢，以發展致命的靈能武器——並已準備了一些以對付美國。

蘇俄科學家們也發現，克姆林的邪惡心靈軍隊包括：那些能夠使用他們的心靈力量以敲破頭骨和擊碎脊骨的西藏僧侶……受訓練以預測敵軍行動的心靈術士……以及那些施了靈能，俾可攪亂接受者腦筋的（贈給外國領袖）紀念品。

編製中央情報局報告的一位核子工程師和激光專家艾爾根斯博士說：「蘇俄的心靈戰爭計劃是那麼危險的，它很像一枚原子彈，將來或許像科學小說——但它有事實的基礎。」

編製中央情報局報告的科學家工作隊的一位心理學家——說：「無疑的，蘇俄科學家們不祇相信我們所稱的心靈現象——他們實際証明了它確實存在，並學習了怎樣使用它。」

中央情報局叫這些科學家謹慎的調查研究俄人研究心靈學的進度。艾爾根斯博士說：「我相信俄人實際已在建造心靈戰爭的模型配備中——包括使它滲入世界領袖們思想的機器，或甚至使他們變成瘋狂的。」

艾爾根斯相信，俄人已能夠發展駭人的心靈武器——因為他們實際已了解靈能的作用。據艾爾根斯說，俄人發現了一種「能場」在地球上週圍流動着。人類的腦，作為一具收發報機，可以把一個思想放在這能流，使它到達另一個腦，而那作為收報機的腦把它接收了。

這機器也能夠接收在這能流中流動着的思想，作為一具心靈無線電收報機。

艾爾根斯博士說：「那是說，他們能夠隨意射進任何人的思想裏。他們能夠射進美國的軍事領袖們的思想。我估計，按同一原則的另一個應用方法，他們能夠使一個人瘋狂。你能夠給一個人洗腦，你不斷把訊號射進他的腦。你能夠在數千哩外促成腦流血或心臟病猝發。這些訊號可使腦停止心臟跳動或造成其他的傷害。」

目前，住在以色列的一個以前的蘇俄的心理學專家施法林揭露：「其他的已移居以色列的蘇俄心理學研究家們曾告訴我，他們繼續進行千里通靈的實驗。他們企圖在靈學上對西方領袖們進行間諜活動——可能甚至對白宮的卡特。」

施法林憶述，早在一九六三年，他獲悉蘇俄政府對在製造可怖的心靈武器——其中有些已在使用中。他解釋說：「他們進行的實驗，使靈能射進他們的銅、銀及木製的物品。他們把這些東西叫做能力電池。這些能力電池時常是形狀簡單的圓圈，木匙羹及模型人造衛星。」

薛多維茲基，於一九七四年移居以色列之前在莫斯科做了三年的心理學研究家，補充說：「我們研究從遠遠的地方催眠一個人的可能性——不使他知道。」

「這些可能性是可怖的。試想想一些強力的靈魂學家，坐在莫斯科向白宮的卡特發射訊息，為甚麼你需要一枚原子彈，如果你能夠使卡特做你想他做的事情？」

俄人訓練了能夠協助摧毀敵人部隊的靈魂學家——據施法林說，實際預測軍隊的行動。

他並說：「他們訓練了『千里眼』，可以利用他們在實驗中的能力以預測軍隊行動。」

俄人也有靈魂專家，對於可能的危險有警護蘇俄的最重要的人，保護他們的高級領袖布里什涅夫。

施法林揭露：「這些護衛員能夠洞察群眾裏的人們的思想。擔任這些特別護衛員的顧問的是施辛格，他是史達林的秘密警察長。施辛格在蘇俄的秘密警察工作，他使用驚人的靈力——作為一種武器。」

施多維茲基說，目前在以色列任一位研究助理員，揭露「蘇聯的調心理學院是保守秘密的，而這學院是說它們的主要作用是軍事的。他們獲得數以十億計的成本以進行研究。」

熱線電話促進性生活

半數婦女的詢問是關乎「女性的性反應」的

你是否耽心你的性生活——但又羞於對你的配偶或家庭醫生啓齒？

現在，在美國，祇須用電話提出你的問題，便可以得到答覆的了，你並不必說出自己的名字。

這是美國米蘇里州聖路易市正在使用的新式錄音聲帶情報系統的一部分，不久，全美各地也跟着會有同樣的服務開設的了。

在錄音帶的圖書館中，有三百多個醫學上的和精神病的主題，包括性問題在內的錄音帶。每一捲錄音帶都有醫學專家的意見，由粉刺起以至癌病止的各項問題，包羅萬有。

據聖路易醫學會的主持人哥頓．索勒脫說，在聖路易市那裏，大部分打進來近個首個的錄音聲帶圖書館的詢問，是由婦女提出的，她們所要聽的聲帶，是「女性的性反應」。

索勒脫對記者說：「但這並不是意味在聖路易有許多失意的妻子。我相信婦女打電話來詢問這個問題，祇不過是被好奇心所驅使而這樣做的罷了。」

熱線電話的接線生把外間打進來的電話，接到性反應的錄音聲帶去，使對方能聽到兩分鐘的由一位女性作出的答覆。她所用的說話是坦白的和非技術性的——說話裡面卻充滿着人性的同情，使對方聽了覺得很親切。

錄音帶的接線人員，被要求記錄下打電話進來的是男人還是女人——但卻不查問姓名。在這個機構開辦了的最初兩個月之內，聖路易的性問題熱線電話中心已接到二萬七千多個電話。它們都是詢問性問題的。

有一捲處理同性戀問題的錄音帶，也是被用來答覆詢問最多的聲帶之一——但祇及「婦女性反應」的一半。

這捲錄音帶開頭的時候說：「人們為何會成為同性戀者的原因未明。但並無有效的證據證明同性戀是一種病態。估計有百分二十五的同性戀者，日後會變成異性戀者，有許多同性戀者在受過訓練的專業人員的幫忙下，也可以成為異性戀者。」

這些錄音帶是由聖巴納何諾的一個非牟利機構所錄的，這個機構覓得美國許多教會、醫學會、大學，及其他團體的支持。

熱線電話的計劃，將使許多在性問題上發生麻煩的人得到幫助。在全美國各大城市中設立這種熱線電話的服務中心，可以消除許多失意的事件，和常在城市生活中所遇到的性困擾。

以下是性熱線電話所說的一些話：

㈠婦女的性興奮，可能較男子須要較長的時間……對絕大多數的婦女來說，擁抱與愛撫是很重要的。

㈡婦女對於她的男人應該坦白，而不應讓他瞎摸。如果她不這樣做，這對夫婦便有點像猜謎那樣，這會有害於夫婦間的性關係的。

㈢婦女如果覺得性愛不是一種享受時，便應該看醫生——並且應該偕同配偶前往。在性生活上所遇到的任何困難，是屬於男女雙方面的。

㈣年紀大了，也不必減少對性愛的興趣，對於健康的人來說，年紀大並不妨碍正常的性活動。（公願）

食物梗喉救急有法

每年殺死不少人的

那是在美國任何地方的一個普通餐桌上，人們在吃東西時低聲談話，突然坐在主人位的人，椅子向上拉起，不能說話或呼吸，面色轉紫，可能用手抓緊自己頸部，片刻後倒在地上，幾分鐘後已死去。

甚麼把他殺死？這個男子是食物梗喉的受害人，是居美國第六位的意外死亡原因，每年殺死四千人。

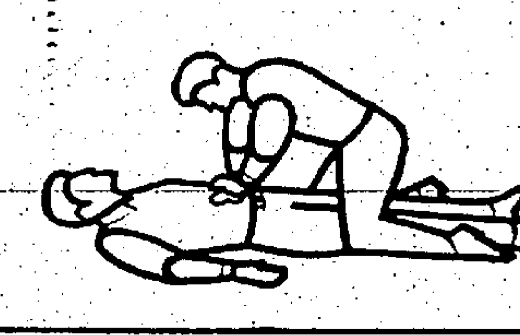
常與中風或心臟病發作混淆，食物梗塞或其他的外物梗頸喉，幾乎是完全不必要的死亡方式。食道疾病專家海姆烈治，便有這樣的意見。經過了適當研究後，海姆烈治發明了一個簡單方法，相信能拯救食物梗塞的人，自從一九七四年使用此法以來，已救回五百條性命。

曾引起若干批評的所謂海姆烈治梗塞食物治療法，是讓受害人站着或坐着，拯救者站在受害人後面，或是椅後，用雙臂環繞着受害人的腰，一手握拳放在受害人的肚臍與肋骨之間，另一隻手握着自己的拳頭，向病人的腹部下按，并迅速向上推，如有必要時，反覆地做多次。

如食物梗塞的病人仰臥，拯救者面對病人，跪在他的股間，雙手交疊，下面的那隻手放在肚臍稍上之處，遠為在肋骨之下，在病人的腹部向上推，如果沒有他人在場，梗頸的人是可以自己做的。

在這種情形之下，拯救者向受害人的橫隔膜所施的壓力，造成肺部的空氣壓力，將食物或物體，好像一個水松塞，從氣道彈出來，但是在拯救完成之後，受害人仍應馬上去見醫生。

海姆烈治醫生印有巨幅彩色海報，描述如何進行他的拯救梗喉方法的。



出外旅行乘便購物 原欲省錢結果落空

英國人多打錯算盤

每年有無數從海外度假歸來的人，蹣跚的步下飛機或從渡輪登岸，挽着許多免稅的東西，都是他們認為或可省回他們在海外度假期的費用的。但是，他們的假期時常是昂貴的。

有些人被騙購買超過他們獲准攜帶入境數量的免稅物品而要繳納關稅，其他的人發現他們所買回來的物品比較在住所附近的超級市場所售的更昂貴。

汽車協會調查了四十八間不同的免稅商店的一百四十一種貨品的售價——發現那些商店並非時常是廉價商店。

例如，一瓶四分之一安士的「狄娥小姐」香水，在英倫海峽渡船上售價是五鎊至七點二五鎊——但你可在英國的任何一間「布特斯」商店，以四點九零鎊的價錢買得到。

公平交易局的一位發言人說：「許多人以為免稅價錢已扣除了正常關稅的數目。」

但實在並不如此，因為免稅商店可以收取他們所喜歡的任何價錢。

事實上，汽車協會說，某航空公司曾經一度以每千枝一點九五鎊的價錢購入特長的香烟，而以最低限度每二百枝一點九零鎊的價錢出售。

消費者協會最近警告，不要因與本地商店售價的比較而發生誤會。他們通常指那些被推荐的零售價錢，而一般的超過實收的價錢的。不管他們怎樣對你說，那些貨品如手錶、攝影機，原音唱機及頸巾等，縱使扣除關稅，所扣數目很少。

在德國和奧地利，你在免稅商店所購的一切貨品都要繳稅的。

真正免稅的是酒和香烟。一公升的威士忌、氈酒、伏加酒或冧酒，可節省的錢在一點二五鎊至一點五零鎊之間。白蘭地和其他列酒，可以節省兩鎊。但些利酒的售價卻比本國購買的更貴。

免稅的二百枝香烟的利潤是約兩鎊。

你在甚麼地方購買，也有關係，因為最廉價的免稅商店據說係在威尼斯、杜林、馬爾他、巴黎及盧森堡的機場，以及在英國的由英國機場當局經營的。

諾爾福輪船、北海渡船及海鏈等，據說是有利可圖的渡船。

有一點要提防，購買超過准許攜帶的貨品，超量的要納稅。

以為三個「半瓶」的酒等於一公升，那是錯的，因為加起上來，時常超過五安士。

第二個陷阱是把酒精力度混亂了。不帶一公升的酒，我們或許可帶兩公升的酒，如果它的力度低過三八點八度。

在歐洲大陸各地，薄荷酒的力度標明三十度，但他們使用一種不同的量器。英國的度數是五二點五度——因此我們祇准攜帶一公升而不是兩公斤。

超額物品要納稅，不祇使該物品的價錢提高至與英國商店的售價相同。二瓶在一間免稅商店供售二點五鎊的威士忌，繳納關稅後，可提高至六點五五鎊。

旅行社聯合廣告

聯合增强信心
合作減低成本

Fiesta Filipina VIA SPL

菲律賓七天特級豪華貴賓團

菲律賓SUPER TRAVEL集團
Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統
PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店
聯合贊助

菲島註冊 Fiesta Filipina 提防影射

出發日期
9月2,3,6,8,9,12,14,15,18,20,21,24,26,27,30,
10月,3,6,9,12,15,18,21,24,27,30,
11月1,2,5,7,8,11,13,14,17,19,20,23,25,26,29

特別加班
A全程足五天 9月24日 上午出發晚上返港 費用$1150只辦一團
B全程足六天 21/10 24/11 上午出發晚上返港 費用$1290只辦兩團

本團特點

第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇魯夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港

$1290

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

安時 旅遊有限公司
菲律賓碧瑤七天 $1290
日本全本州七天 $2750
日本本洲觀光遊 $2990
鹿兒島南北九州 $2780
美加東西岸西岸 $8280
台灣阿里山芝廬 $1550
日本東京富士山 $2250
泰國曼谷芭堤雅 $1490

亞旅 JETOUR
菲島：愉快菲島遊 七天$1290 九月12,15,18,21,24,27,30
泰國：曼谷芭堤雅 五天豪華團$1499；曼谷芭堤雅清邁 七天豪華團$1890；曼谷芭堤雅布吉島 七天豪華團$1990
台灣
5-232148 5-254713

寶華 旅業 5-447573 3-689291
日本 鹿兒島九州 七天團 $2680
台灣貴賓團 七天$1600 七天$1800 八天$1700 四天$1090
菲律賓 七天團 $1290
代售各大航空公司 學生 旅遊 移民 特價機票，簽証

怡樂遊覽社 K-680022 K-682727
寶島遊
日本七天精選團 $2590 加開8月27日
曼谷芭堤雅五天 $1490

聯耀 3-312838 3-312678
菲律賓七天
第一天：香港—馬尼拉（夏宮大酒店）
第二天：馬尼拉—馬容火山（乘內航機）
第三天：馬容火山（千里達酒店）
第四天：百勝灘（百勝灘酒店）
第五天：香格里拉（拉瑪道大酒店）
第六天：市內觀光（拉瑪道大酒店）
第七天：馬尼拉—香港
出發日期：27/8 2/9 8/9 14/9 20/9

欣欣
寶島吳海陸空聯遊 $1350
菲律賓（碧瑤）七天精選團 $1290 9月6,12,18,24,30日
阿里山九天精選團 $1750

康年
台灣旅團總滙＊天天準期出發
拾月七八 雙十嘉賓團 $1480．$1550

宜泰 旅遊有限公司 3-960295 8
台灣
菲律賓七天 $1290（國內機來回碧瑤）
韓國五天漢華遊 $1790（逢星期五出發）
曼谷芭堤雅五天 $1490（逢星期六出發）
代辦各國簽証，代訂各地機票
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

百樂 旅運社有限公司 5-444007至444000
菲律賓（七天）HK$1290
日本 全本州七天 HK$2590
曼谷 芭堤雅六天 HK$1590

康泰
台灣 九天環島阿里山 $1680 七天 $1480
菲律賓 七天 $1290 9月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
曼谷 芭堤雅 五天 $1490 六天 $1550
韓國 四天 $1650